Limburgs Dagblad

Missbaar

Woensdag 10 november 1976. 58e jaargang no 267

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Ben Romijn — Abonnement: kwartaal f 37,75, maand f 12,68 — Giro 1035100



Op 11 december wordt in Waubach een voor heel West-Europa unieke mis gezongen. Het wordt een liturgie in Maaslands dialect. De componist Naud Reynders presenteert op tekst van Pierre Huyskens de „Missa Terrae Mosae". letterlijk vertaald de Mis van het Maasland. Ik heb tekst en muziek ingezien. En ik ben onder de indruk gekomen. Taalkundig is het Limburgs dialect al een muzikale gebeurtenis.

Wij Limburgers geven onze stem de tongval van het hart. Componist en tekstschrijver van deze Maaslandse mis hebben op elkaar ingespeeld. De muzikale kwaliteiten van ons eigen dialect en de muzikale uitdrukking van een mengeling tussen byzantijnse en gregoriaanse toonzetting geven naar mijn smaak een gehéél aan uitvoering, die met meer blijdschap de liturgie bezingt dan in welke toonzetting dan ook. Want als wijlen Antoon Duinkerken, de neerlandicus bij uitstek, de muzikaliteit van de Limburgse spreektaal bezingt, dan is een combinatie tussen spreektaal en muziek, de geëigende vorm om uitdrukking te geven aan de diepe spiritualiteit, die ons Limburgse volk bezielt. Ik vergelijk dat met de gospelsongs, de diep religieuze blues, waarin taal en muziek elkaar aanvullen als harmonische klanken in een geheel Ik verheug mij op de mis van het Maasland op 11 december. Het is immers een uitdrukking van religiositeit, die een mannenkoor als St. Joseph in Ubach over Worms tot tolk maakt van een gehele Limburgse volksziel. Zij die de taal van het Limburgse dialect niet verstaan - en dat zijn er velen - zullen in de combinatie tussen muziek en dialecttaal de blijde ondertoon herkennen, waardoor zij zich hier in Limburg volkomen op hun gemak voelen.

Goede morgen, inwoners van Limburg, ik hoop dat ook als U het dialect niet begrijpt, het toch verstaanbaar wordt.

Het weer

LIMBURG

Aanvankelijk licht, later toenemende bewolking met regen. Middagtemperatuur omstreeks 10 graden. Zwakke tot matige zuidelijke wind.

NEDERLAND

Opklaringen maar later plaatselijk regen. Matige tot krachtige zuidoostelijke wind. Middagtemperatuur omstreeks 11 graden.

Voor morgen wordt droog weer verwacht met opklaringen.

„Addertje"

De diplomaten van Sri Lanka laten in Stockholm op niet-alledaagse wijze een juwelententoonstelling in het ambassadegebouw bewaken. Twee gifslangen van de dodelijkste soorten, een ratelslang en een Sahara-adder, staan er borg voor dat de preciosa uit de Voor-Indische eilandstaat niet zonder zeer definitieve gevolgen kunnen worden aangeraakt. Nu dieven-in-spe weten, dat er enkele buitengewoon onvriendelijke addertjes in het glinsterende gras schuilen, bij wie het vergif bovendien niet in de staart schuilt, blijft hen eigenlijk niets anders dan een slangenbezweerder te huren. En voor alle zekerheid een die immuun is.

Rechters doen aan klassejustitie



Akkoord met defensie-toezeggingen van Vredeling

CDA zwaait om

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De toezegging van minister Vredeling dat Defensie volgend jaar kan rekenen op een volledige compensatie van de gestegen prijzen, betekent voor de drie CDA-fracties in de Tweede Kamer een voldoende tegemoetkoming aan de wensen van de christen-democraten. Daarmee is het dreigende conflict tussen Vredeling en een meerderheid van de Tweede Kamer vrijwel zeker van de baan.

CDA-woordvoerster mevrouw Hannie van Leeuwen (AR) noemde gisteren die toezegging een eerste signaal dat aan de uitholling van de Defensie een einde is gekomen. Het toekennen van een volledige prijscompensatie aan Defensie betekent een toename van het Defensiebudget met een bedrag tussen 130 en 170 miljoen gulden in 1977. In een door de Kamer aangenomen motie-Aantjes werd vorige maand gevraagd om 150 miljoen gulden extra voor Defensie. Mevrouw van Leeuwen acht de toezegging van Vredeling, die hij vandaag in de Kamer overigens nog hard moet maken, een voldoende uitvoering van die motie.

De christen-democraten hebben daarbij de eis laten vallen dat de 150 miljoen extra gebruikt zouden moeten worden voor de aanschaf van materieel. Aan die eis weigerde Vredeling in een maandag aan de Kamer gestuurde brief tegemoet te komen. De houding van de christendemocraten tijdens het debat van gisteren moet dan ook uitgelegd worden als een ommezwaai.

De CDA-fracties hadden het extra geld, waarom zij in de motie-Aantjes vroegen, willen gebruiken om onder meer de Neptune-vliegtuigen van de marine te vervangen. Mevrouw van Leeuwen koppelde die vervanging gisteren niet meer aan de extra financiën. Wel wil zij van minister Vredeling harde toezeggingen over de Neptune-vervanging.

Harde kritiek

De meest harde kritiek op het defensiebeleid kwam van de VVD'er Ploeg. Hij zei dat minister Vredeling tekort is geschoten „ondanks alle schone beloften". Volgens hem is onze goodwill binnen de NAVO verspeeld. Ploeg diende vier amendementen in, mede namens DS'70, SGP en GPV, waarin hij om 139 miljoen gulden extra voor Defensie vraagt. Dat geld moet gebruikt worden voor de vier projecten die in de defensiebegroting zijn uitgesteld: de vervanging van de Neptunes, het kopen van een anti-tankwapen, van verbindingsmaterieel en van mijnen-legapparatuur.

De radicaal Waltmans verzette zich daarentegen tegen elke verhoging van de defensieuitgaven. Hij diende zelfs een amendement in, waarin 190 miljoen gulden van de Defensiebegroting wordt afgehaald.



Kuiper over Tour de France '77:

Uitdunning begint al in tweede etappe

door nino tomadesso

OSSENDRECHT - Ex-wereldkampioen Hennie Kuiper, geconfronteerd met het parcourschema van de Tour de France 1977, reageerde prompt: „Ik vrees, dat al na de tweede etappe tientallen renners opgegeven zullen hebben. De Tour is nu eenmaal groot geworden omdat hij zo verschrikkelijk lastig is".

Het „geraamte" van de Ronde van Frankrijk 1977 (30 juni - 25 juli) werd gisteren door de organisatoren bekendgemaakt. In 25 dagen staan 22 etappes (w.o. 5 individuele en 1 ploegentijdrit, 2 rustdagen en 9 ritten over méér dan 200 km) op het programma. De Tour begint in Fleurance, voert door Frankrijk, Spanje, België, Westduitsland, Zwitserland, Italië en eindigt in Parijs.

In de tweede etappe zijn liefst drie Pyreneeëntoppen opgenomen: de Aspin, de Tourmalet en de Aubisque. Hennie Kuiper: „Gegarandeerd, dat er dan zware klappen zullen vallen"

Zie verder Sport 1

Deining om 'aparte' miss'en



In Londen wordt volgende week donderdag de jaarlijks terugkerende Miss-Wereldverkiezing gehouden. Drieënzeventig meisjes uit alle delen van de wereld zullen in de Royal Albert Hall om de fel begeerde titel en daaruit voortvloeidende, lucratieve verbintenissen strijden. Nog voordat het „concours d'élégance" van start is gegaan, is er deining ontstaan. De reden is dat Zuid-Afrika met twee schoonheden naar Engeland is gekomen; de 21-jarige „zwarte" Rozette Motsepe (links op de foto) en de blanke 18-jarige Lynn Massyn (rechts). Sanroc, de anti-apartheidsgroepering die onlangs succes had met haar aansporingen tot een boycot van de Olympische Spelen, maakt bezwaar tegen de tweevoudige Zuidafrikaanse deelneming, omdat de meisjes zijn gekozen op twee raciaal gescheiden nationale concoursen. Sanroc heeft derhalve tot 45 landen het verzoek gericht het concours te boycotten. In brieven aan de ambassades van Caribische, Afrikaanse en Latijnsamerikaanse landen dringt de „South African non-racial Olympic Committee" er op aan, dé deelneemsters van het concours terug te trekken, of tenminste bij de organisatoren een krachtig protest te laten horen. De leidster van de Miss-verkiezing, Julia Morley, heeft inmiddels laten weten, dat zij er niet aan denkt de twee meisjes uit Zuid-Afrika uit te sluiten. Julia Morley: „We hebben deze meisjes geaccepteerd met dien verstande dat er volgend jaar geen multi-raciale wedstrijd plaatsvindt, want dan zouden we geen Zuidafrikaanse inschrijving meer accepteren".

KAPITEIN

Carl Johan Melsom van de „Black Prince" - u ziet hem op bovenstaande foto - heeft een carnavalsmuts besteld. Hij heeft hem nodig op de cruise die hij medio februari, in de tijd van carnaval dus, maakt van Rotterdam naar de Canarische Eilanden. Deze cruise wordt namelijk met een hele carnavalssauce overgoten. Niemand minder dan Wiel Knipa tekent voor het carnavaleske amusement aan boord en lezers van het Limburgs Dagblad, die met deze cruise mee willen, krijgen 20 procent reductie op de normale prijzen. Dat wil zeggen dat zij mee kunnen voor prijzen vanaf f 1111,11.

Het carnavalsgebeuren werpt overigens vanaf morgen, de 11de van de 11de, zijn schaduwen vooruit. Zondag opent het carnavalsmuseum in Echt zijn deuren speciaal voor lezers van het Limburgs Dagblad. Zie voor dit alles vrijdag in deze krant de pagina

LD week*end

MR. BOOSTERS EIS TEGEN H. BLIJFT:

Twee maal levenslang

door Wim Jongsma

MAASTRICHT - De officier van justitie mr. J. Booster heeft de Maastrichtse rechtbank gevraagd niet alleen te oordelen over de negen moorden, die de 41-jarige Kerkraadse hoofdverpleger Frans H. officieel ten laste zijn gelegd, maar in haar beraad ook rekening te houden met de 259 sterfgevallen op de afdeling Nachtegaal waarbij twijfel bestaat aan een natuurlijke doodsoorzaak.

In zijn aanvullend requisitoir in de zaak tegen de hoofdverpleger deed mr Booster dit beroep op de rechtbank met het oog op de 175 flesjes insuline (samen 74.000 eenheden), die de verpleger te veel heeft besteld en die nooit zijn teruggevonden. Hij hield overigens onverkort vast aan zijn al eerder geformuleerde eis tegen Frans H.: twee maal levenslange gevangenisstraf.

Eén maal

Tegen Frans H. lopen twee zaken: één van zes en één van drie moorden. In beide zaken heeft mr Booster levenslang geëist, hoewel hij weet, dat de rechtbank volgens de wet de verpleger slechts in één van die zaken tot levenslang kan veroordelen. Omdat daarmee dan de hoogst mogelijke straf is gevallen, kan in de andere zaak alleen nog maar schuldigverklaring zonder oplegging van straf volgen.

In die redenering zou het logisch zijn geweest, dat mr Booster één maal levenslang en één maal schuldig zonder straf zou hebben geëist. Hij heeft dat evenwel niet gedaan omdat zulks in hoger beroep verkeerd voor het openbaar ministerie zou kunnen uitpakken.

Als...

Mr Booster gaat uit van de volgende veronderstelling. Eist het openbaar ministerie een maal levenslang en een maal schuldigverklaring en komt de rechtbank tot een uitspraak conform die eis, dan hoeft de verdachte alleen maar in de eerste zaak in beroep te gaan. Het openbaar ministerie kan geen appèl aantekenen omdat het vonnis conform is. Spreekt het gerechtshof Frans H. in hoger beroep vrij, dan komt hij meteen op vrije voeten, zonder dat daartegen iets te ondernemen is.

Door toch twee maal levenslang te vragen, weet mr Booster, dat de rechtbank in één van de beide zaken zijn eis niet kan honoreren. Daar kan hij dan alsnog tegen in beroep gaan. Op die manier bereikt hij, dat dan toch weer beide zaken gelijktijdig door het gerechtshof in hoger beroep behandeld worden.

Pleidooi

Vandaag is er geen zitting. Morgen komt de verdediger van Frans H., mr. J. Hermans, aan het woord.

Een paar tips!



Bromfietspas

Vele gestolen bromfietsen worden door de politie achterhaald.

Vaak kunnen ze echter niet aan de rechtmatige eigenaar worden terug-

1. Zo mogelijk bewaakt stallen.

Hieraan is mijn fiets te herkennen:

Pasje: hulp bij opsporing gestolen fiets of brommer

HOENSBROEK - Met ingang van maandag 15 november kunnen eigenaren of gebruikers van een fiets of bromfiets op alle politiebureaus van rijks- en gemeentepolitie in Noord-Brabant en Limburg een pasje afhalen, waarop zij gegevens over hun tweewielig voertuig kunnen invullen. Bij eventuele diefstal van de bromfiets of de fiets kan de politie via de pasjes over meer informatie beschikken bij de opsporing.

Men hoopt, dat door de registratie van diverse gegevens over het voertuig adspirant-dieven zullen worden afgeschrikt. De politie doet daarom een verzoek op de burgerij om massaal de gratis beschikbare pasjes af te halen, in te vullen en goed te bewaren. Enkele politiebureaus beschikken al vanaf vandaag over de pasjes, onder andere Hoensbroek en Brunssum.

Voor fietsen is een groen pasje verkrijgbaar en voor bromfietsen een blauw. Beide dragen het embleem van rijks- en gemeentepolitie. Naast de gangbare gegevens over de tweewielige voertuigen, zoals merk, kleur, bandenmaat, verzoekt men de eigenaar en/of gebruiker op de pas ook beschadigingen te vermelden, „vooral die niet te verwijderen zijn".

De politie verwacht veel effect van de actie. Temeer, daar door gebrek aan eenvoudige gegevens op dit moment maar een klein percentage fietsen en bromfietsen aan de eigenaars kan worden terugbezorgd.

bij ons in limburg

Het is bij de konijnen af...

Heeft het boskonijn zijn wilde haren verloren en zoekt het thans toenadering bij zijn erfvijand de mens? Het heeft er zeker de schijn van, want de wegen van dit diertje lopen inderdaad wonderbaar. Een blik uit het raam is voor vele mensen reeds voldoende om het konijn te zien „spelevaren" in pantsoen of park of om de diertjes te zien aanzitten aan de grote gemeenschappelijke „tafel" in tuin of weide. Een ontmoeting in eigen huis of bungalow behoort zelfs niet meer tot de onmogelijkheden.

Dan kan het gebeuren, dat een mevrouw plots naar buiten vlucht en gilt „Een **rat** in huis. Zó'n exemplaar". Op een andere plaats werd het konijn welwillender ontvangen. De vrouw des huizes zag voor het eerst een konijntje in haar bloemenhofje hippen. Ze haalde vlug haar beide kinderen naderbij om hen te zeggen: „Kijk eens. Wat een lief klein konijntje in ons tuintje loopt".

Momenteel, nu de tuin vooral door medewerking van het konijn een ander aanzien heeft gekregen, vraagt diezelfde mevrouw zich af:

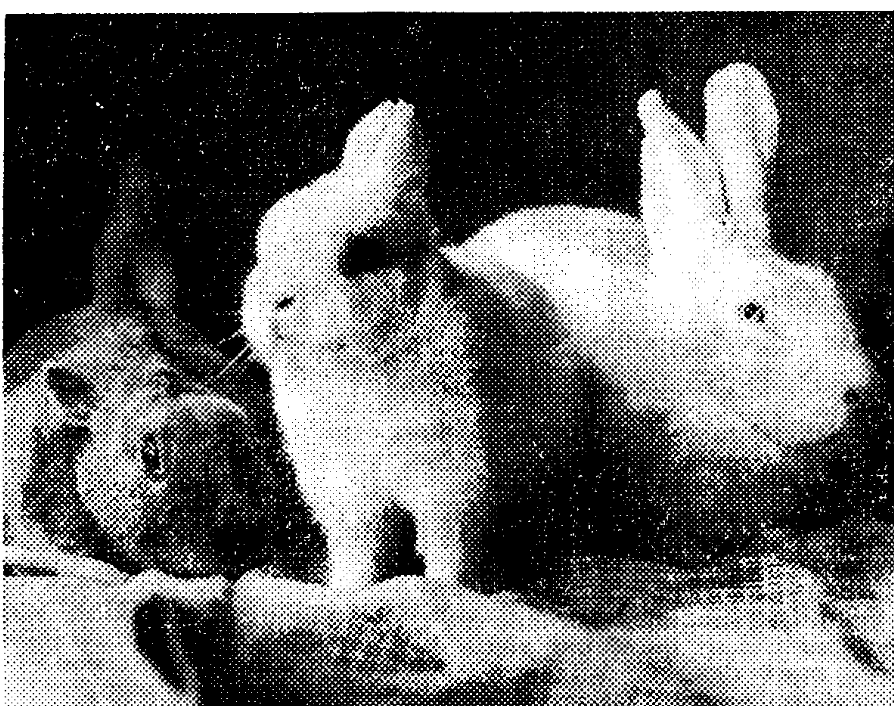
„Wie helpt ons van dit beest af?" Vroeger verliet **ook** wel eens een konijn in een boze bui het ouderlijk hol om een betere boterham te zoeken in een of andere moestuin.

Maar van blijvend „parkeren" was destijds nog geen sprake, mede omdat een dergelijk slippertje meestal eindigde in een warme pan of ketel.
Momenteel lijkt het echter of het wilde konijn zich blijvend in de buurt van de mens wil verstevigen.

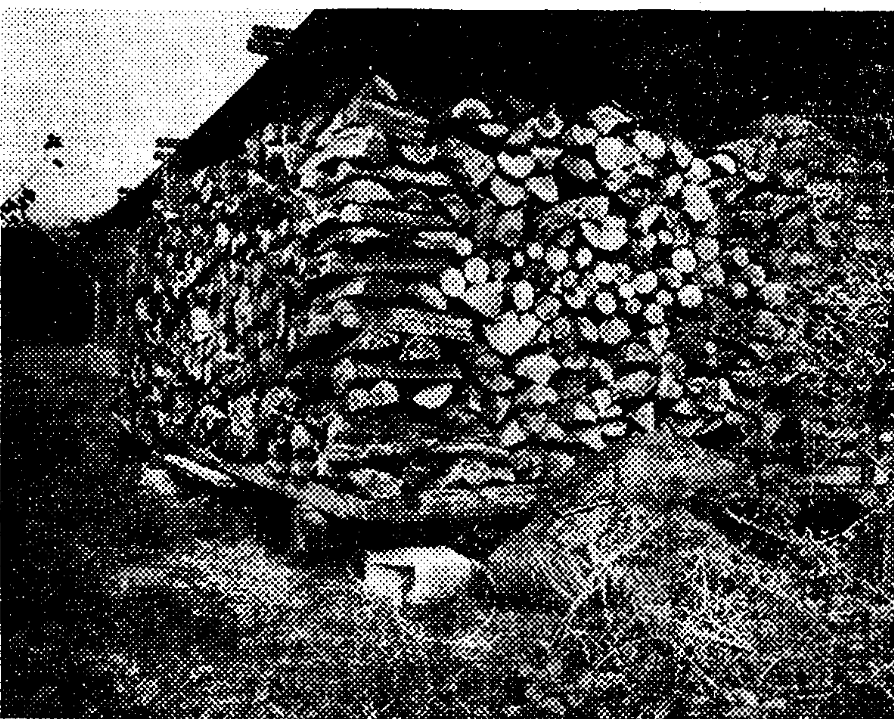
Ondanks de grote gevaren, waaraan de diertjes vooral van de zijde van mensen, honden en katten bloot staan, boren steeds meer knagers rond **bebouwde kommen** in de grond. Het nageslacht zet deze traditie voort en zo groeit een thuisfront van konijnen, die op vele plaatsen reeds voor een overlast zorgt. In vele dorpen worden rond de open **moestuinen** reeds kostbare voorzieningen aangebracht om de knagers van de groenten af te houden.

.....en Willy schreifdt:

Gisteren had ik me er een gereten.



● *Konijnen zoeken bij voorkeur hun „huis" dichtbij de bebouwde kom onder bijvoorbeeld een houtopslagplaats.*

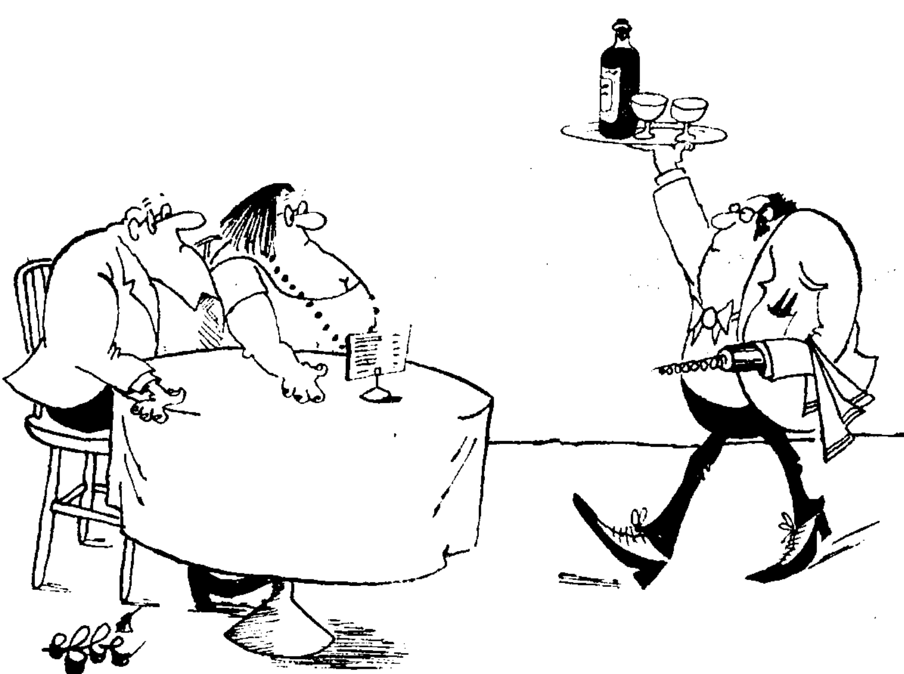


De overlast van het wilde konijn wordt groter. Midden in dorpen en steden ontmoet men – vooral 's morgens vroeg en 's avonds laat – dit konijn op zoek naar het dagelijks brood. De dieren controleren, waar mogelijk, zelfs de vuilnisbakken en dringen huizen binnen.

De vraag rijst tenslotte of onze burgermaatschappij zich de aanwezigheid van het wilde konijn kan permitteren of dat zo snel en zo effectief mogelijk aan de praktijken van de indringers een eind dient gemaakt te worden. We hebben eerst een andere vraag: „Waarom verlaat menig konijn het veiliger bos en leunt het tegen zijn aartsvijand de mens " voorgelegd aan een **jager**, een **jachtopziener** en een **landbouwer**. De drie hielden zich – begrijpelijk – bij de beantwoording op de vlakte. De jager dacht dat het kleiner worden van de jachtterreinen en de grotere onrust in bossen en velden wellicht oorzaken konden zijn. De boer was van mening, dat het voor de dieren van veld en bos steeds moeilijker wordt – denk aan de intensivering van de landbouw – vlot hun dagelijks brood te vinden. En als ze eenmaal een hartelijk maal van rode wortelen, diverse koolsoorten en andere lekkere liflapjes hebben geproefd, zal het moeilijk zijn terug te keren naar het eenvoudiger en eentoniger menuutje in het bos. De jachtopziener antwoordde met een wedervraag: „Waarom zijn diverse vogelsoorten als **merel, houtduif en meeuw** veelal uit het bos verdwenen en hebben ze hun domicilie in de stad?" Is het in de stad gemakkelijker leven" vroeg de opziener.

„Vinden ze daar vooral in de winter het dagelijkse maal vlak voor hun bek? Als dit zo is, dan ga ik met het standpunt van mijn vriend de boer mee."





OBER, een meter pils graag

Kastelein Auk de Jager uit **Nieuwenhagen** heeft er wat op gevonden. Hij verkoopt het bier momenteel per meter. Dit stuntje is op zondagmorgen tijdens het **Frühschoppen** in de fanfarezaal te Nieuwenhagen te zien. Auk de Jager heeft ter verwezenlijking van zijn stuntje speciale houders laten vervaardigen, waarin precies tien glazen passen. De houders zijn exact één meter lang. Regelmatig hoort men in het Nieuwenhaagse café de smachtende kreet: ober, mag ik nog **een meter pils** van u. De dorstende kelen hoeven in ieder geval niet lang te wachten.

Horoscoop

Wanneer u vandaag jarig bent: Er doen zich subtiele situaties voor waardoor u moet experimenteren. Het resultaat van lang geleden inspanning en onlangs ingevoerde vereenvoudiging heeft in het laatste halve jaar succes. Uw relaties blijven eerst hetzelfde en krijgen dan opeens veel meer invloed op uw leven. De jargen van vandaag zijn technisch, ze hebben meestal veel charme en niet veel moeilijkheden

Ram: Als u vroeg met iets impulsiefs begint betekent dat tijdverlies, omdat u uw beloften toch niet na kunt komen. Wacht tot later op de dag.

Stier: Gebruik de ochtend tot u zeker weet wat er verwacht wordt eer u iets definitiefs onderneemt. De middaguren zijn gunstig voor reizen of boodschappen doen.

Tweelingen: Verwarring is niet zo erg als het er uitziet, tegen dat u het gehele verhaal hebt gehoord krijgt u inspratie om u te leiden. Leen geen persoonlijke voorwerpen uit.

Kreeft: Als u maar niet voorbarig handelt zult u voordeel boeken. U kunt kalmpjes iets vieren maar niet overdadig doen.

Leeuw: Neem de tijd om een inventaris op te maken. Tegen de middag weet u dan wat er voor uw zaken nodig is. Persoonlijk moet u iets aan uw gezondheid doen en uw dieet veranderen.

Maagd: De theorieën van uw vrienden zijn tegenstrijdig met de uwe. Als u op hun advies afgaat laat hen dan eerst maar zelf experimenteren. De uitkomst is verrassend.

Weegschaal: Ga voort met werk dat u goed begonnen bent. Hetgeen een goede kans lijk is het echter niet helemaal. U raakt verzeild in verwarring. Mensen komen laat aan.

Schorpioen: Behalve uw routinewerk dat u nu eenmaal moet doen, moet u ophouden met anderen op te jagen. Geef iedereen een kans. Tegen de avond hebt u een ander inzicht in alles.

Boogschutter: Ga met standaard methoden die goed liepen. Berichten zijn verward en niet compleet. De avond brengt een voorbijgaand probleem.

Steenbok: Onwelkome veranderingen grijpen plaats in uw werk, ondanks uw pogingen om de zaken eenvoudig te houden. Denk na over een herziening. Wees aardig voor mensen die er niet bij betrokken zijn.

Waterman: Heb geduld met hen die hun tijd verdoen, het is de enige manier waarop ze iets leren. Maar laat hen uw tijd niet verknoeien. Vanmiddag nieuwe ideeën.

Vissen: U kunt vandaag eens iets doen in uw huishouding, of typewerk afmaken daar u niet erg in stemming bent om veel te presteren. Zorg voor prettig routinewerk.

in gesprek

Evenwicht

Volgens mij zal de klare evenwichtigheid, die zo kenmerkend is voor minister van Agt, bij de komende verkiezingen de keus niet zo moeilijk maken voor het Nederlandse volk, dat de naam heeft een nuchter volk te zijn. Want mijns inziens worden velen ziek en willen zij in de toekomst verlost worden van de onevenwichtige draaiende wartaal van nu, die zeer doorzichtig in eigen verdeeldheid is geworden en zeer inconsequent is.
Het eigen groeps-partijbelang heeft zich te duidelijk in alle mogelijk gemanoeuvreer gedemonstreerd. In alle mogelijke verdeeldheid worden de achtergronden duidelijk doorzichtig. Schipperen is versnipperen. De meerderheid van ons volk heeft thans behoefte aan een moreel verantwoorde stellingname en niet aan een soort dictatuur.

HEERLEN **J. Boné**

Oecumene

Wat mij op WillibrordUszondag (7 november) gelukkig maakte – en naar ik hoop ook zeer vele anderen – was het in het openbaar optreden van onze kardinaal, aartsbisschop J. Willebrands, in een nog niet zo oude kerk, die tevens gebruikt wordt door hervormden en gereformeerden.
Hier dus een en al oecumene. Dat vonden we terug in de keuze van gebeden en gezangen, in epistel en evangelie en zeker ook in de preek, die onze kardinaal zelf uitsprak.
Als we ooit gelukkig konden zijn met een benoeming, (in dit geval een benoeming waar we ons veel zorgen over maakten) dan is het zeker met de benoeming van kardinaal Willebrands tot aartsbisschop in ons land. Altijd al de man geweest van de hereniging der kerken en in Rome als zodanig jaren lang werkzaam, zal hij in ons land veel werk vinden dat hem zeker ligt. Wij kunnen ons alleen maar gelukkig prijzen met hem, die ook elk gelovig leven in anderen kan begrijpen en waarderen.

HEERLEN
Mevr. M. Korpel-van Breugel

Biechten

De biechtstoelen in onze kerk zien eruit als open graven zonder zerk. Op de vraag waarom de ietwat verschoten, maar daarom zo vertrouwde blauwe gordijnen, weg waren gehaald, kwam als antwoord: de gordijnen zijn ontsierend en er biecht toch niemand meer.
Is dat zo? Doen we het allemaal zo goed in deze generatie, dat inkeer niet meer nodig is om tot zelfkennis te komen? Dat het uitspreken van onze misstappen niet meer oplucht en de vergeving door de priester ons niet meer bevrijdt en moed geeft?
Wat zal de volgende generatie ons niet met recht kunnen verwijten? Jullie hebben ons arm gelaten!
De biecht komt zelfs niet ter sprake. Ook niet als teken van durf tot de stap uit het eigen ik naar de hand, die zegenend vergeeft. Veel psychiaters zijn het er over eens, dat de biecht hen heel wat werk zou besparen.
Biechten? Goed voor ons!

CADIER EN KEER
A.M. Nolet-Muskens

puzzel van de dag

hoge school		nobel	deel v.e. trap	middel-punt	hoge school		momen-teel / hecht-stiftje
pikante saus							
naam en woon-plaats						pers. vnw. / deel v.e. vinger	
Europe-aan					de on-bekende		
					rivier in Brabant		
verhin-dering		shilling	berg in Zwitserl. / stoom-schip				
					boom		
fijn weefsel		glimlach (E)					

oplossing van gisteren

n a g e n o e g
- g r i o t t e
b a a l - a s -
- s v - v - - l
- a u r e l l a
- k r i t i e k
h i e l - p a s

recept

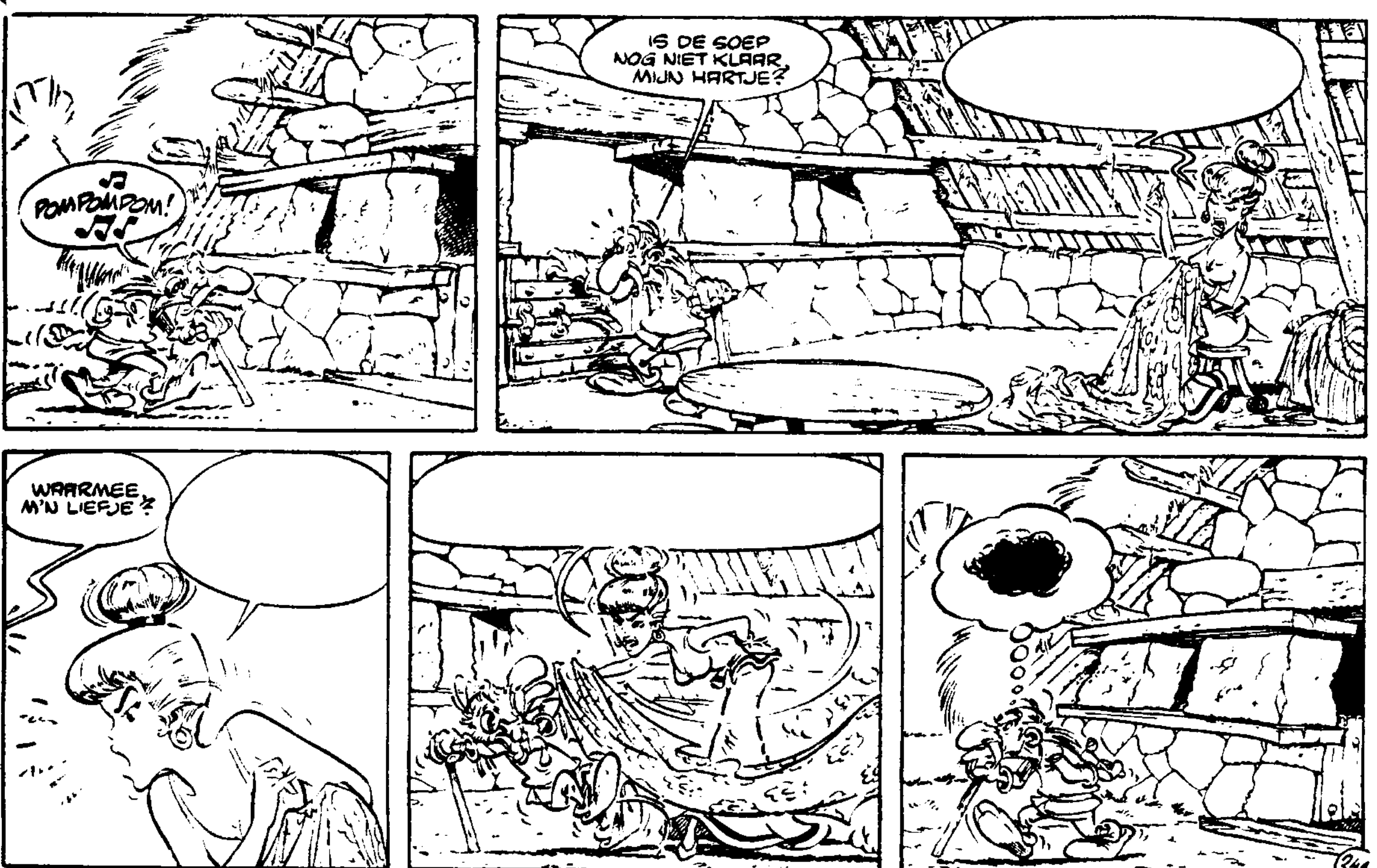
WINA BORN

Eierbier

Een dessert, waarvan de bereiding aan de beroemde Italiaanse zabaglione doet denken, dat schuimige mengsel van Marsala en eieren. Het hierbij gegeven dessert maken wij echter van bier. Kook ruim een kwart liter bier heel even op, te zamen met een snufje gemalen kruidnagel en kaneel. Laat het bier wat afkoelen. Klop intussen boven de damp van kokend water 4 eierdooiers los met ruim 100 gr suiker en een mespunt zout. Blijf steeds energiek kloppen en voeg daarbij heel geleidelijk het lauw geworden bier toe. Blijf roeren en kloppen tot de massa licht bindt en verdeel het over vier glazen. Meteen opdienen.

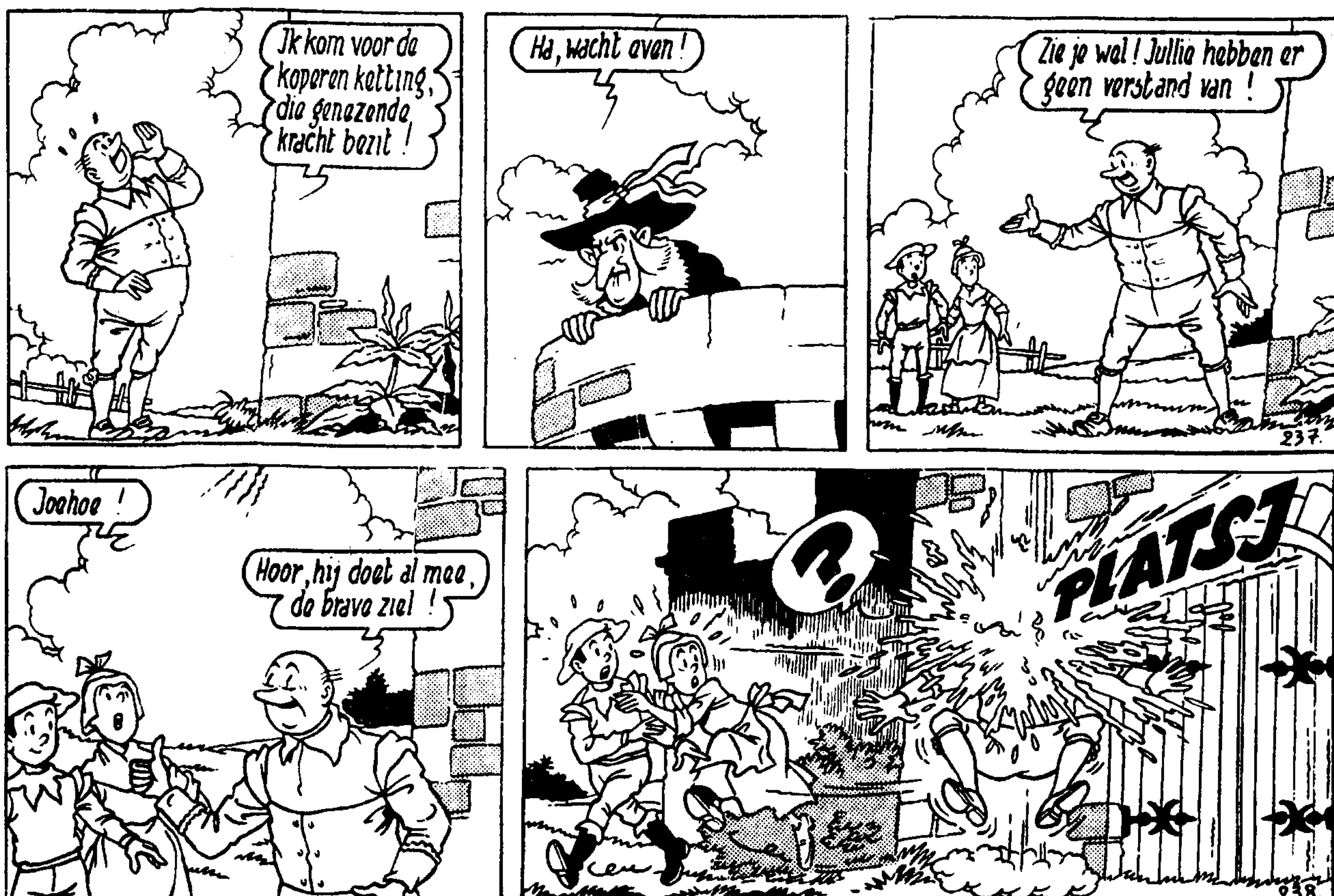
OBELIX & CO

● Goscinny Uderzo



DE RAAP VAN RUBENS

SUSKE EN WISKE



VANDAAG de dag

amilierechter?

EN HAAG – De kinderrechter moet rdwijnen en plaatsmaken voor een milierechter. Pas dan zou de rechoosheid van het kind opgeheven orden en zou het kind een gelijkardige partij van zijn ouders worn. Dit meent mr. S. Slagter, jeugdchtexpoert en zelf ouderrechter, in het maandblad RI van de reclassering.

Naaktzwemmen

USSUM – Het Sportfondsenbad van ussum voert het openbaar aaktzwemmen in. Voorlopig eenaal per week en dat op zaterdagiddagen. B. en W. hebben er hun at aan gegeven.

Natuurramp

OSKOU – Volgens het persbureau ass heeft vorige maand in het verre osten van de Sovjetunie een „verchrikkelijke" orkaan gewoed, die in otaal 79 bosbranden heeft veroorakt. Van slachtoffers is geen melling gemaakt. Wel was er – zo Tass – prake van enorme materiële schade.

Imperialistisch

NEW YORK – De NAVO-opperbevelhebber in Europa, generaal Alexander Haig, acht het niet onmogelijk dat de Sovjetunie, gezien de „enorme vergroting van haar militaire kracht in de afgelopen tien jaar, „imperialistische plannen" heeft. Op een diner in New York verklaarde hij, dat de Russische tactische strijdkrachten, die op het westen zijn gericht, een „offensief karakter" hebben gekregen.

Nieuwe partij

MADRID – In Spanje heeft zich een nieuwe politieke partij gepresenteerd. Het is de christen-democratische volkspartij van Fernando de Miranda. Het is de derde christen-democratische partij in Spanje. Partijleider de Miranda, leider van de nieuwe organisatie, geldt als een gematigde centrumfiguur, die zich onder Franco van het politieke leven afzijdig hield.

Mao maande

HONGKONG – Vlak voor zijn dood heeft Mao Tsetoeng zijn opvolger Hoea Kwo-feng gewaarschuwd voor de machtsdorst van zijn echtgenote en haar politieke geestverwanten in het partijapparaat. Dit staat in een ook door de radio verspreid artikel, dat maandag verscheen in het dagblad van het Chinese leger.

Grens dicht

NEW YORK – Transkei, het Zuidafrikaanse thuisland, dat door Pretoria op 26 oktober onafhankelijk werd gemaakt, houdt sinds die datum de drie grensovergangen met Lesotho dicht in een poging om van dat land erkenning af te dwingen. Dit is in New York meegedeeld door de VN-ambassadeur van Lesotho, Mooki Molapo. Molapo vertelde dat zijn land, dat veel arbeiders levert voor de Zuidafrikaanse mijnbouw, door de huidige situatie in een lastig parket is gebracht.

Doodgeslagen

YAKIMA (Washington) – In Yakima is het proces begonnen tegen vijf leden van een religieuze sekte, die ervan worden beschuldigd, een driejarige jongen, die door de „duivel was bezeten", te hebben doodgeslagen. Het lijkje van David Weilbacher was op 19 september door de politie gevonden. De jongen zou toen twee maanden dood zijn geweest. Tot de beklaagden behoort de sekteleider, de 51-jarige Edward Cunningham, die zichzelf „profeet Gods" noemt.

Aangeklaagd

CARACAS – Vier mannen, onder wie de Cubaanse ballingenleider Orlando Bosch, zijn door de Venezolaanse justitie aangeklaagd wegens sabotage van het Cubaanse verkeersvliegtuig, waarin op 6 oktober 73 mensen om het leven kwamen. Het toestel werd in de lucht uiteengereten door een aan boord verborgen bom, en stortte neer op Barbados. Bosch is het kopstuk van het ondergrondse, in Latijns-Amerika en daarbuiten opererende „organisatiecomité voor de revolutie" tegen het bewind van Fidel Castro. Hij en zijn mede-beklaagden wordt moord ten laste gelegd.

Beslagneming

ATHENE – De Griekse regering heeft besloten de 1385 autobussen in het gebied van Athene en Piraeus in beslag te nemen. De particuliere eigenaars van deze bussen waren van plan de bussen gisteren niet te laten rijden uit protest tegen de nationalisatie van het stedelijk transport, waartoe de regering eerder had besloten. In twee jaar tijds is de vervoersprijs van de bussen met bijna 100 procent gestegen.

MiG-25 terug

TOKIO – Bijna tien weken nadat het in Japan was geland, geeft Tokio het Sovjetrussische MiG-25 vliegtuig aan de Sovjetunie terug. De onderdelen van het gesloopte toestel zullen in de Japanse haven Hitasji aan boord van de Russische vrachtvaarder Taigonos worden geladen. Het modernste gevechtsvliegtuig van de Sovjets was op 6/9 in Japan geland. De piloot, Viktor Belenkom heeft politiek asiel in de VS gekregen.

Erasmus-economen vechten betrouwbaarheid CPB aan

'Alleen rem op geldgroei zal inflatie indammen'

ROTTERDAM – De inflatie in Nederland zal volgend jaar gemiddeld geen zeven procent bedragen, zoals het Centraal Planbureau heeft voorspeld, maar negen procent. Dit zeggen prof. dr. P. Korteweg en drs. E. Bomhoff, beiden lid van de vakgroep monetaire economie van de Erasmus-universiteit in Rotterdam.

Beide economen hebben ernstige kritiek op de methode die het CPB gebruikt bij het maken van een inflatieprognose, en besloten daarom zelf halfjaarlijks een voorspelling te publiceren. Volgend jaar mei zullen de economen een tweede prognose bekendmaken. Op deze manier hopen Korteweg en Bomhoff te bewijzen dat het CPB tekort schiet.

Argumentatie

De Erasmus-economen voeren een groot aantal redenen aan, waarom zij een inflatiestijging (duurder worden van het gehele Nederlandse consumptiepakket) van zeven procent te laag achten. Allereerst wijzen zij op de inflatieverwachtingen, die er in Nederland bestaan. Doordat de prijsstijgingen de afgelopen vijf jaar vrijwel constant tussen de 8,5 en 10,5 procent lagen, zou er alleen daardoor al geen reden zijn om aan te nemen, dat er nu plotseling een prijsdaling zal optreden. Korteweg en Bomhoff menen dat deze verwachting een belangrijke invloed heeft op de werkelijk optredende prijsstijging. „Als bijvoorbeeld een oliemaatschappij een pijpleiding wil gaan aanleggen, dan baseert zij haar kostencalculaties op een bepaalde prijsverwachting. Deze vertaalt zich dus automatisch in een prijsstijging. Datzelfde geldt min of meer voor de looneisen van de vakbeweging". De voorspellingen van het Centraal Planbureau zullen er niet in slagen, zo menen Korteweg en Bomhoff, de algemene inflatieverwachting naar beneden te corrigeren. Dit omdat het CPB „gewoontegetrouw" een te lage voorspelling doet. „In september '75 voorzag het Planbureau een inflatiestijging van 8,5 procent voor dit jaar. We hebben allemaal kunnen zien, dat dat niet klopte. Het zou al mooi zijn als de stijging beperkt bleef tot 9,5 procent", aldus prof. Kortweg. Dergelijke foutieve prognoses ondermijnen volgens hem het vertrouwen in het Planbureau.

Gemis

Nu is het niet zo, dat Korteweg en Bomhoff hun eigen voorspelling hebben verkregen door eenvoudigweg zo'n twee procent op te tellen bij die van het Centrraal Planbureau. Zij hebben een eigen rekenmodel ontwikkeld, waarin een zeer belangrijke plaats is ingeruimd voor de hoeveelheid geld, die in het land in omloop is. Deze component ontbreekt in de CPB-formule, hetgeen de Rotterdamse economen een ernstig manco vinden, „omdat daardoor een zeer belangrijke sector van de economie buiten beschouwing wordt gelaten". Een ander verschil tussen Korteweg-Bomhoff en het CPB is dat de eerste geen en de laatste veel betekenis hecht aan loonkostenstijgingen. De Erasmus-economen zijn namelijk van mening, dat het stijgen van de lonen geen oorzaak is van de inflatie maar een gevolg.

Een middel

In hun (monetaristische) visie is er dan ook maar een middel om de inflatie in te dammen: het terugbrengen van de geldgroei. Zij wijzen daarbij op de VS, West-Duitsland en Zwitserland, waar deze politiek sinds een jaar of twee wordt gevoerdl.

„En met succes. De inflatie is in de VS en West-Duitsland half zo groot als hier, terwijl die in Zwitserland bijna nul is", aldus beide monetaristen.

Korteweg en Bomhoff hadden een handicap bij het maken van hun prognose: de geldgroei over 1976 is nog niet bekend. Dat komt doordat de Nederlandse Bank dit gegeven met een vertraging van drie à vier maanden bekend maakt. De Erasmus-economen moesten dus uitgaan van een schatting, hetgeen de exactheid van hun prognose zou kunnen aantasten. Komend voorjaar, wanneer hun tweede voorspelling verschijnt, zullen zij echter wel de beschikking hebben over deze gegevens.

Jagers over de schreef

ROME – Ongeveer 200 Italiaanse jagers hebben in het zuidelijk van Rome gelegen natuurpark „Circeo" een bloedbad aangericht..
Naar de Italiaanse televisie gisteren bekendmaakte, waren de jagers bij het krieken van de dag met hun wapens het park binnengedrongen en hadden zij daar verscheidene honderden dieren doodgeschoten. Een politiefunctionaris zei dat zij hiermee hun „recht op vrij jacht" wilden demonstreren. Hij betreurde het dat een nieuwe wet het de politie onmogelijk maakt jachtwapens in beslag te nemen. Zij had bij het bloedbad werkeloos moeten toezien

Deurwaarders in actie bij wanbetalers

Van onze correspondent

UTRECHT – De boedelverkoop bij twee leden van het Milieu Actiecentrum Nederland is gisteren in Utrecht geweldloos verlopen. Twee deurwaarders boden het huisraad van Paul Schlebusch en Wil Jansen te koop aan, omdat zij sinds 1973 hadden geweigerd de milieubelasting te betalen. De beide deurwaarders verrichtten elk hun werk onder bescherming van een 20-tal politiemannen.

In en buiten de woningen hadden zich honderden MAN-aanhangers verzameld om tegen de verkoop te protesteren. Tot ongeregeldheden kwam het daarbij niet. Ook al omdat Schlebusch en Jansen de demonstranten op het hart drukten zich niet tegen de politie te verzetten. Het optreden van deurwaarder Breeksterhuis overrtmpelde de MAN-aanhangers in het huis van Wil Jansen aanvankelijk, omdat deze zich ongemerkt had laten vergezellen van twee opkopers. Toen deze opkopers begonnen te bieden - wat het MAN had willen voorkomen - werd er ijlings overgeboden. Een tv-toestel, radio en en bandrecorder brachten zo vlug 535 gulden op. Omdat dit bedrag ver uitging boven de schuld van 255 gulden, kon de verkoop binnen een paar minuten worden beëindigd. Jansen behield zijn spullen, die door MAN-sympathisanten waren aangekocht. De verkoop bij Schlebusch verliep vrijwel identiek.

Zuiveringen in Thailand

BANGKOK – De Thaise minister van Binnenlandse Zaken, Samak Sundaravej, heeft maandag stevig huisgehouden in de top van het om zijn corruptie ook internationaal beruchte politieapparaat.

Meer dan 30 hoge politieofficieren, generaals en kolonels, raakten hun beleidsfuncties kwijt en werden merendeels overgeplaatst naar onbetekende posten. Sundaravej, die de Thaise politie zelf van het etiket „maffia" had voorzien, maakte de schoonmaakactie in een toespraak bekend. Volgens welingelichte kringen in Bangkok is dit het begin van de 'harde campagne tegen de corruptie die de regering had beloofd.

Rechercheurs van Scotland Yard streken smeergeld op

LONDEN – In de jaren tussen 1964 en 1973 hebben pornohandelaren in Londen duizenden ponden sterling smeergeld betaald aan de afdeling van Scotland Yard, die met het toezicht op hun zaken was belast. Dit is gisteren onthuld voor de Old Bailey-rechtbank in Londen.

„Een verhaal dat slechts kan worden omschreven als een kankergezwel van corruptie doorheen de hele afdeling van hoog tot laag dat vele jaren voortwoekerde", zei officier van justitie John Mathew. Hij sprak tijdens de zaak tegen vier geschorste rechercheurs en twee gepensioneerde collega's, die ten laste wordt gelegd, dat zij per week elk ruim duizend pond sterling opstreken in ruil voor de vrije hand voor de pornohandelaren en het verschaffen van tips als een inval verwacht mocht worden.

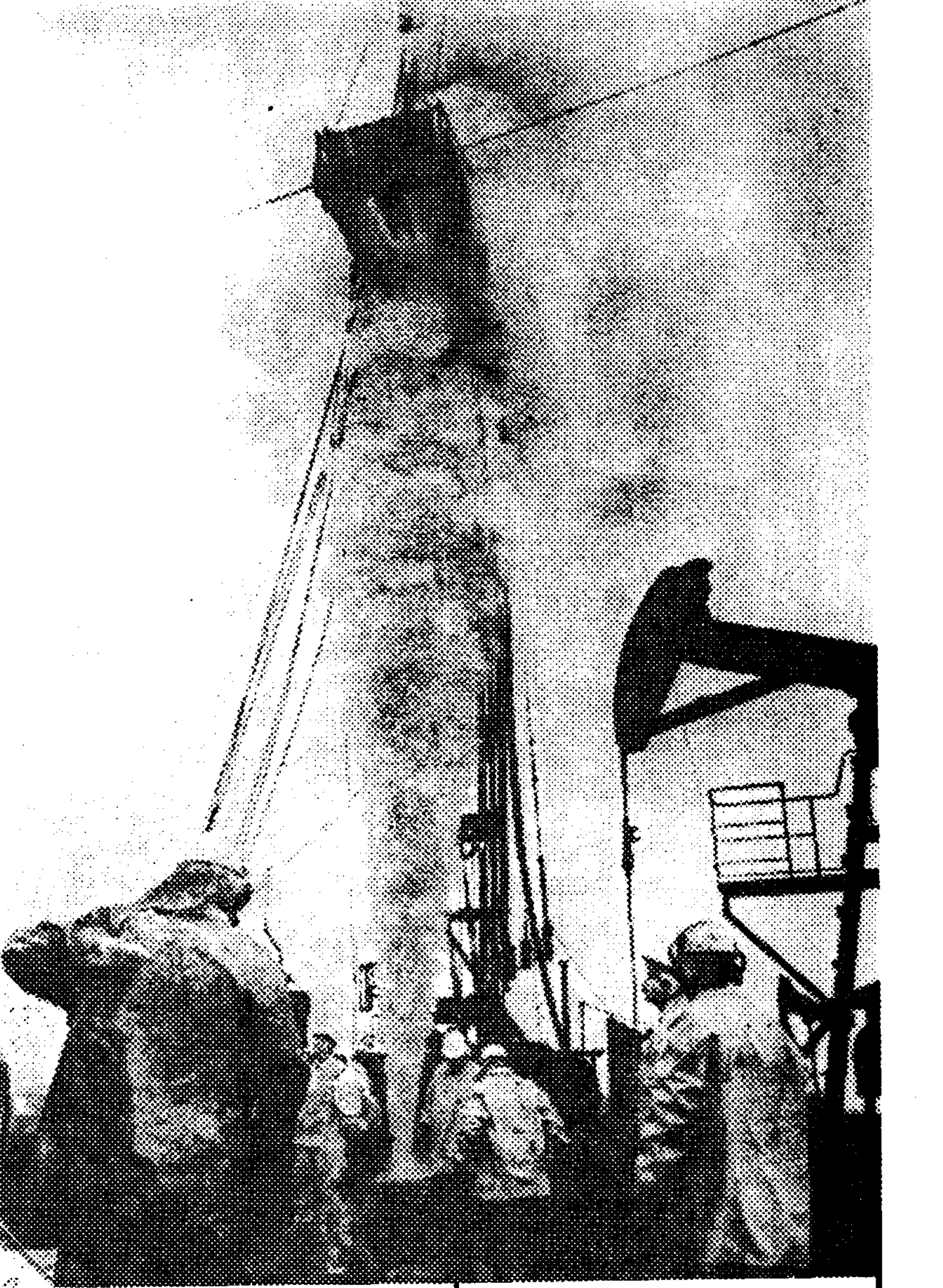
● *Garry Mark Gilmore*

Veroordeelde protesteert tegen uitstel doodstaf

SALT LAKE CITY.(UTAH) – De uitvoering van het vonnis van een ter dood veroordeelde in Utah is opgeschort ondanks diens verzoek om door een vuurpeleton te worden doodgeschoten. Twee advocaten waren met succes in beroep gegaan tegen het doodvonnis van Garry Gilmore, die zegt dat hij beiden een week geleden had ontslagen, omdat zij poogden hem te redden.

In een brief aan het hof schreef Gilmore maandag: „Hebben de mensen van Utah de moed om hun vonnis te dragen? Jullie zenden een man - mij - naar de dood en wanneer ik deze zwaarste straf met waardigheid aanvaard, willen jullie, mensen van Utah, terugkrabbelen en er met mij over argumenteren"

Gilmore, die wegens moord op een hotelemployé ter dood werd veroordeeld, deelde vorige week een rechter mee, dat hij liever wilde sterven dan de rest van zijn leven in de gevangenis zitten, waar hij al 18 jaar doorbracht na veroordelingen wegens verschillende misdaden. Beide advocaten zeggen dat hun cliënt te emotioneel is om helder te kunnen denken.



Spuiter onder controle

Gisteravond laat hebben deskundigen van de Nederlandse Aardolie Maatschappij (NAM) de spuitende olieput in het Drentse Schoonebeek onder controle gekregen. Daarmee kwam – na 41 uren – een einde aan de brullende spuiter, die onafgebroken met een kracht van veertig atmosfeer een wolk van stoom, olie, zand en aardgas omhoog gooide. Voordat men erin slaagde het defect te herstellen, was twaalfmaal geprobeerd een nieuwe afsluiter op de kapotte boorpijp aan te brengen.
Foto: deskundigen van de NAM slaan de omhoogspuitende oliestroom gade.

OORZAKEN MOEILIJK AAN TE GEVEN

Werkloosheid daalde vorige maand weer

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De daling van de werkloosheid die in september optrad, heeft zich in oktober doorgezet. De oorzaken van deze daling zijn moeilijk aan te geven. „De ontwikkeling van factoren als orderpositie, voorraad eindprodukten, industriële produktie, enzovoorts wijst op zichzelf niet op een voortzetting van de opleving die zich eind 1975, begin 1976 voordeed". Dit staat in het gisteren verschenen maandelijks overzicht van de arbeidsmarkt van het ministerie van sociale zaken.

De werkloosheid onder schoolverlaters vertoont weliswaar een daling, maar deze is volgens het overzicht niet veel groter dan in vorige jaren. Zoals gemeld, daalde de voor het seizoen gecorrigeerde werkloosheid in oktober met 6000 mannen en 2500 vrouwen tot 223.800 (168.900 mannen en 54.900 vrouwen), 5,5 procent van de afhankelijke beroepsbevolking. Het feitelijke aantal werklozen daalde met 1720 tot 218.840.

De voor seizoen gecorrigeerde werkloosheid onder bouwvakkers daalde met 2200. Dat betekent 40 procent van de totale daling van de werkloosheid onder mannen. Overigens neemt in bijna alle beroepsgroepen de werkloosheid af, echter niet in die mateals in de bouwnijverheid. Ook regionaal is de daling van de werkloosheid min of meer gelijkmatig verspreid.

Met de daling in september (6800) is de werkloosheid in de afgelopen twee maanden niet onaanzienlijk afgenomen. Die periode is volgens het ministerie van sociale zaken echter te kort om daarop verwachtingen te baseren over de ontwikkeling in de komende maanden. Ook de ontwikkeling van de vraag naar arbeidskrachten geeft nog geen duidelijke aanknopingspunten. Deze vraag, voor seizoen gecorrigeerd, steeg met 6900 tot 54.700; dat is 1.3 procent van de afhankelijke beroepsbevolking.

Resolutie tegen Zuid-Afrika

Nederlandse onthouding

DEN HAAG – Nederland heeft gisteren in de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties tegen een voorstel gestemd, de veiligheidsraad te verzoeken een dwingend wapenembargo tegen Zuid-Afrika af te kondigen. Het onthield zich van stemming over een voorstel, de economische betrekkingen met Zuid-Afrika onmiddellijk te verbreken.

De Nederlandse afgevaardigde, dr. J. Kaufmann, verklaarde dat Nederland er geenszins tegen gekant is, het bestaande, niet-dwingende, wapenembargo om te zetten in een dwingend. Maar het is voor Nederland „onaanvaardbaar" als West-Duitsland, Frankrijk, Israel, Japan, Engeland en Amerika ervan worden beschuldigd „traditionele bondgenoten van het racistisch regime" in Zuid-Afrika te zijn, medeverantwoordelijk voor de apartheidspolitiek. Indien dit niet was gebeurd, aldus dr. Kaufmann, zou Nederland voor de resolutie hebben gestemd.

Vooruitzichten op vrede beter in Libanon

JOENIEH (LIBANON) – De vooruitzichten op vrede in Libanon zijn gisteren beter geworden ondanks stakingen en betogingen tegen de voorgenomen inzet van een Arabische veiligheidsmacht in de door rechts bezette delen van het land.

Een van de factoren die aan de ogenschijnlijke verbetering hebben bijgedragen, is een concessie van de rechtse leider Camille Chamoen, die zijn bezwaren tegen het binnentrekken van de Arabische veiligheidsmacht in de rechtse gebieden heeft laten varen. Verwacht wordt dat de Syrische troepen die van strijders in de burgeroorlog „vredesengelen" zijn geworden, spoedig de rechtse gebieden zullen binnentrekken.

Brezjnjev met gehoorapparaat

MOSKOU – De Sovjetrussische partijleider Leonid Brezjnjev schijnt een gehoorapparaat te dragen. Dit hebben westerse correspondenten geconstateerd tijdens plechtigheden bij de aankomst van de Poolse leider Edward Gierek in Moskou.

De correspondenten, die de aankomst op de televisie volgden, ontwaarden achter het linker oor van Brezjnjev een klein, rond, wit apparaat, en het was duidelijk zichtbaar tp officiële foto's die later werden gepubliceerd. Van Brezjnjev, die volgende maand 70 jaar wordt, is nooit gemeld dat hij problemen zou hebben met zijn gehoor.

Malaga: hotel overvallen

MADRID – Drie gewapende mannen hebben in de nacht van maandag op dinsdag een inval gedaan in het luxehotel „Los Monteros" bij Malaga. Ze maakten geld en kostbaarheden ter waarde van 20 miljoen pesetas van buitenlandse gasten buit.

De dieven dwongen de nachtportier de kluizen van de gasten open te maken. Na ze te hebben leeggehaald verdwenen ze. Hoofdgedupeerden zijn twintig Duitse, 20 Zweedse en een onbekend aantal Nederlandse gasten.

Brezjnjev doet beroep op V.S.

MOSKOU - De Sovjetrussische partijleider Leonid Brezjnjev heeft gisteravond een beroep gedaan op de toekomstige Amerikaanse regering, doeltreffender samen te werken met de Sovjetunie bij de behandeling van alle grote vraagstukken, in het bijzonder dat van de beperking der bewapening. Brezjnjev sprak aan een diner in het Kremlin ter ere van Edward Gierek, de Poolse partijleider. „Nu de verkiezingen in landen als de BRD en de VS achter de rug zijn, zouden wij willen dat wij kunnen rekenen op een doeltreffender samenwerking met hen bij de regeling van grote vraagstukken zowel de wederzijdse als de internationale", aldus Brezjnjev, die ook voor versterking en verdieping van de ontspanning en volledige uitvoering van de akkoorden van Helsinki pleitte.

Italië civiele partij in de Seveso-zaak

MILAAN – De Italiaanse ministeries van Gezondheid en Financiën hebben zich civiele partij gesteld in het proces tegen de chemische fabriek Icmesa, waaruit het giftige dioxyne afkomstig is dat de afgelopen zomer een deel van het dorp Seveso onbewoonbaar maakte.

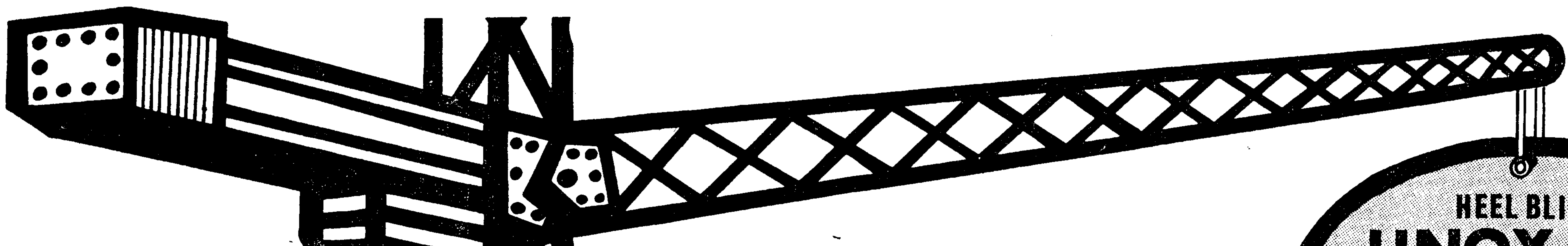
De Italiaanse staat wil in elk geval een deel van de financiële hulp terugkrijgen die aan de getroffen bevolking is verleend.

Bestuur PvdA-Limburg tegen resolutie PvdA-PPR

HEERLEN – Het bestuur van het gewest Limburg van de Partij van de Arbeid heeft zich uitgesproken tegen de concept-resolutie PvdA-PPR, waarbij toekomstige samenwerking in de regering met het CDA afhankelijk wordt gesteld van de vraag of PvdA-PPR na de verkiezingen de grootste combinatie zullen blijken op te leveren. „De resolutie getuigt van weinig vertrouwen in het CDA en brengt daardoor vooral de „progressieve" krachten binnen die partij in een moeilijk pasket", aldus het gewestelijk bestuur.

Dit bestuur stelt daarentegen, dat samenwerking met het CDA in een volgend kabinet afhankelijk dient te zijn van: 1.- een intentieverklaring van het CDA, 2.- de opstelling van het CDA ten aanzien van de vier hervormingsvoorstellen die nog aan de orde komen en 3.- programmatische afspraken die met het CDA gemaakt kunnen worden. Alleen als er zou blijken dat er mèt het CDA geen socialistische eisen gerealiseerd zouden kunnen worden, moet men het CDA laten vallen, aldus het gewestelijk bestuur.

DE PRIJS-SLAG
DAAR KUN JE OP BOUWEN



CHOCOLADE LETTERS VOOR DE SCHOEN 40 gram **49**

ST. NICOLAASPAPIER 3 rollen à 2½ meter **100**

GEVULDE SPECULAAS 250 gram **89**

SPEELGOED EN SPELLEN
HAALT U IN DE PRIJS-SLAG
- VOLOP KEUS
- GOEDE KWALITEIT
- LAGE PRIJS

TAFEL-VOETBALSPEL	3900
WALS-BULLDOZER-GRAAFMACHINE	395
plastic JEEP of BUGGY	395
TIMMER- of FIGUURZAAGSET	395
PUZZLE 630 stukjes	295
POPPENSTOELTJE	1995

KIJK EENS naar ons leuke **KAARSEN** assortiment

4 GOTHISCHE KAARSEN 25 cm.	99
diverse soorten gedecoreerde KAARSEN	250
SPIRAALKAARS 20 cm. lang 8 cm. dik	295
diverse KANDELAARS van 79 tot 695	

VASTE LAGE PRIJS-SLAG PRIJZEN

heel blik **WITTE BONEN** met soepgroente-aroma	89
heel blik **BRUINE BONEN**	99
heel blik **DOPPERTJES** gradering: ZEER FIJN	149
500 gramsbeker GOUDA's GLORIE **TAFELMARGARINE** ~~167~~	149
zakje 200 gram **ROZIJNEN**	49
0,98 liter **LANDWIJN** rood, wit of rosé	295

PRIJSVERLAGING
30 PAMPERS DAGLUIERS ADVIES-PRIJS: 10.45 OUDE PRIJS: 7.50 *voortaan:* **695**

blik inh: 410 gram HEINZ HORS d'OEUVRE- of VLEESSALADE ~~264~~	199
400 gramspak **SPECULAAS**	99
blik LOYAL **VLEESBROKJES**	79
rijk gedessineerd **TAFELLAKEN** 130x160 cm. met bloemmotief	1695
grote flacon inh: 1,8 liter **VERNELL WASVERZACHTER**	299
4 rollen **GRIJS TOILETPAPIER** ~~130~~	89
MINI PANTY'S maten: 38/40 en 42/44	125
voordeelvat inh: 3400 gram **OMO**	795

HEEL BLIK **UNOX ERWTENSOEP** ~~245~~ **159**

pot inh. 450 gram **HERO ORANJE MARMELADE** CONFITURE ~~198~~ **159**

pot inh. 350 gram **CALVÉ PINDAKAAS** ~~230~~ **169**

VOORDEELKOFFER inhoud 2000 gram **DIXAN** **599**

GROTE PEDAALEMMER VROLIJK DESSIN IN DIVERSE KLEUREN **1095**

DE PRIJS-SLAG DAAR KUN JE OP BOUWEN
DIE BLIJFT ZORGEN VOOR:
kwaliteit en vaste lage prijzen, moderne winkels, vriendelijke sfeer.
DIE BLIJFT BOUWEN:
verleden week: Nieuwerkerk, Nuenen, Kaatsheuvel
deze week: Sas van Gent
straks: Almere, Nijmegen, Driebergen
DIE BLIJFT DOORGAAN daar kun je op bouwen

JAC. HERMANS **PRIJS-SLAG** JAC. HERMANS

Hoensbroek, Akerstraat 282-286 - Vaals, Sneeuwberglaan 20 - Roermond, Wilhelminapl. 10 - Heer-Maastricht, Burg. Cortenstraat 8.

show, radio en televisie, programma's — limburgs dagblad

Twee weken lang elke dag popmuziek op Duitsland III

Elvis met de kerst viermaal op de buis

Eigen nieuwsdienst

KEULEN/HEERLEN - Het derde net van de Westduitse televisie (WDF) heeft voor alle fans van rockkoning Elvis Presley met de komende kerst een verrassing in petto! Tussen kerst en nieuwjaar brengt men liefst vier films met Elvis op het scherm. Naar de Westdeutsche Rundfunk in Keulen ons gisteren meedeelde worden deze uitgezonden op de volgende data:

25 december: That's the way it is
27 december: Speedway
29 december: Wild nights in Las Vegas
2 januari: My life is the rythm



● *ELVIS PRESLEY*
....Nog steeds idool van miljoenen. Tussen kerst en nieuwjaar komt hij viermaal op het Westduitse tv-scherm, derde net....



● *ALFRED HITCHCOCK*
...laat de kijkers opnieuw griezelen...

Elke dag popmuziek

Twee weken lang brengt het derde net van de Westduitse televisie ten gerieve van tienduizenden jongeren elke dag een half uurtje popmuziek met internationaal bekende groepen op het scherm. Dit gaat gebeuren van 18 december tot 2 januari elke dag (ook met kerstmis) van 17.30 tot 18.00 uur.

De liefhebbers van griezelfilms kunnen op 22 december aan hun trekken komen wanneer het derde Duitse tv-net de Alfred Hitchcock-film „Marnie" op het scherm brengt.

EO-documentaire over communisme

HILVERSUM - De actualiteitenrubriek van de EO-televisie 'nader bekeken' begint vanavond om 21 05 uur op Nederland II met de uitzending van een vierdelige documentaire over het communisme. Aan de eerste uitzending werken onder meer mee de Sovjetkenner dr O Kuschpéta en de Tjechische schaakgrootmeester Ludek Pachman.

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 718100 toestel 239



● WERVELEND CARNAVAL IN BRUNSSUM

Van onze showpagina-redactie

BRUNSSUM - Voor een wervelend carnavalsprogramma met zang, muziek, dans en vooral veel humor zorgt komende vrijdagavond 12 november de carnavalsvereniging „De Streupers" van Brunssum. Tweemaal elf jaar bestaat men en dat is voor „De Streupers" alle reden om die avond in het ontmoetingscentrum „De Brikkeoave" de bloemtjes eens gedeucht buiten te zetten met een keur van bekende artiesten. Behalve eigen elveraad en dansgarde zijn van de partij: Pierre Cnoops, Little Rolf en Gitte Cennet, het Canidaballet, The Comedians, de Jackarnos, Rolly Brandt. Het orkest van Willy Schobben zorgt voor menige touch en natuurlijk veel carnavalsmuziek.

● NIEUWBOUW ROZ IN NOS-BESTUUR

HILVERSUM/MAASTRICHT - In de vergadering van het NOS-bestuur van vrijdag 12 november zal een voorstel van de Raad van Beheer van de NOS worden behandeld met betrekking tot de nieuwbouw voor de Regionale Omroep Zuid in Maastricht. Er wordt ƒ 230 000.- gevraagd om de architekt in de gelegenheid te stellen een definitief ontwerp te maken voor de bouwplannen om zodoende het nieuwbouwprojekt „aanbestedingsgereed" te krijgen. Dat „aanbestedingsgereed" hebben is een voorwaarde om in aanmerking te komen voor een subsidie voor de bouw, die men via de Regionale Commissie voor Openbare Werken in Limburg probeert te krijgen in het kader van de aanvullende werkgelegenheid
De Raad van Beheer vindt het al of niet verkrijgen van een subsidie een belangrijke voorwaarde om aan de nieuwbouw voor de ROZ te beginnen. Er is gevraagd om een subsidie van ƒ 1 000.000,- De totale kosten van het projekt werden per 1 maart 1976 geraamd op ƒ 5 060 000,-.

● HERMAN VEUGELERS IN IDEEËNBANK

MAASTRICHT - In het ROZ-programma „De Ideeënbank" van vanavond zal de bekende Limburgse liedjeszanger Herman Veugelers met een nog niet eerder uitgezonden lied te horen zijn. Naast Herman Veugelers zal de Ideeënbank dit keer vooral aandacht besteden aan nieuwe vormen van communicatie. Hoe dat in zijn werk gaat kunt U vanaf 19 10 uur beluisteren.

Nationale hitparade

Van onze showpagina-redactie

HEERLEN - Een kijkje in het nationale hitgebeuren zoals die aanstaande vrijdag te beluisteren is op Hilversum III 16 03 uur. Presentatie: Felix Meurders. Tussen haakjes staan de posities van de vorige week.

1 (1) Heaven must be missing an angel: Tavares
2 (5) The best disco in town: Ritchie Family
3 (3) Daddy Cool: Bonney M
4. (10) Disco Duck: Rick Dees and his Cast of Idiotes
5 (2) Mon amour: BZN
6 (15) Howzat: Sherbet
7 (4) Play that funky music: Wild Cherry
8 (13) If you leave me now: Chicago
9 (16) I'll meet you at midnight: Smoky
10 (6) Chanson d'amour: Manhattan Transfer
11. (8) Dance little lady dance: Tina Charles
12. (9) Onzichtbare André: André van Duin
13. (—) Money, money, money: Abba
14. (11) Turn the beat around: Vicky Sue Robinson
15 (19) Love hit me: J Vincent Edwards
16 (7) The price of love: Bryan Ferry
17 (20) Besame Mucho: Dennie Christian
18. (14) Can't get by without you: Real Thing
19 (—) It's a long way there: Little River Band
20 (—) Beautiful noice: Neil Diamond
21. (12) I only want to be with you: Bay City Rollers
22. (—) Just a disillusion: Anita Meyer
23. (23) Here we go: Catapult
24. (30) Since I met you: Oscar Harris
25 (29) The killing of Georgie: Rod Steward
26. (24) You don't know me: Ringo Starr
27 (—) Doina de jale: Gheorghe Zamfir
28. (28) Here comes the weekend: Dave Edmunds
29. (—) Now: Patricia Paay
30. (17) Let's fall in love: Robin Sarstedt



● *RITCHIE FAMILY*
..opnieuw gestegen in de nationale hitlijst..

„Sesamstraat" goed gevallen bij kijkende kinderen

HILVERSUM - Het kleuterprogramma „Sesamstraat" dat de NOS in de eerste helft van dit jaar op zondagmiddag uitzond, is goed gevallen bij de kijkende kinderen. Het rapport van een onderzoek voor de NOS zegt dat kinderen van 3 tot 6 jaar een kijkdichtheid opleverden van 50 procent en kinderen van 3 tot 11 jaar 41 procent. Kinderen boven 12 jaar keken zeer weinig. Het waarderingscijfer beliep voor de kleintjes 77 en voor de wat groteren 69. Voor het cijfer naar kijkgedrag en waardering van de kleinsten werden de moeders ondervraagd.

★ ★ vandaag ★ radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag ★ ★



Alle uitzendingen in kleur
+ = zwart/wit- programma's

NEDERLAND I
KANALEN 5, 51, 53 en 57

9.30 - 11.10 **Schooltelevisie. 9.30 Zie zo. Jan is jarig. 10.00 Dekolonisatie. 10.45 Vervoer in Europa. Luchtvaart.**
15.00 **Sociale verzekeringen.** Les 8. Het weduwenpensioen. Teleaccursus.
15.30 **Suske en Wiske.** „Suske en Wiske en de inbrekers" TV-poppenfilmserie.
15.55 **Scapa.** Tekenaar Scapa laat de kinderen zien wat ze allemaal met hoeken kunnen maken.
16.10 **Ren je rot.** Spelprogramma met als spelleider Martin Brozius.
16.40 **Run Joe, run.** „Joes nieuwe vriend". TV-jeugdserie.
17.05 - 17.20 **Wij en onze huisdieren.** „Papegaaien en hun familieleden". TV-serie over huisdieren. Deze keer: papegaaien.
18.15 **Moderne electronica.** Les 7. Teleaccursus.
18.45 **De bereboot.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **Van gewest tot gewest.** Informatie uit de regio.
19.50 **Zendtijd voor de Communistische Partij van Nederland.**
20.00 **The glittering prizes.** „Buitenleven" Dan Bradley woont met zijn gezin op het platteland in Oost-Engeland. Hij is leraar op een school voor moeilijk opvoedbare jongens. Peter, de oudste zoon, is geboren uit een relatie van Joyce met Alan Parks, die nu als een succesvol tv-interviewer het kind wil opeisen. Hij en zijn vrouw Barbara hebben ook een zoon, die hem als een steen om de nek hangt omdat het kind spastisch is. Een tv-uitzending van Alain onderstreept de verschillen.
21.15 **Sprekershoek.** Rubriek voor mensen die via de televisie hun ideeën ongeremd willen uitdragen.
21.35 **Journaal.**
21.50 ■ **Den Haag vandaag.**
22.05 **Panoramiek.** Nieuws uit binnen- en buitenland
22.35 **Studio Sport.** Samenvatting van de voetbalwedstrijd België-Noord-Ierland vanuit Luik.
23.00 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen 31, 35, 49, 54, 56 en 60

18.45 **Staatsloterij.** Eerste trekking.
18.55 **Journaal.**
19.05 **1000 jaar als één dag.** „De gouden eeuw" TV-serie over religieuze poëzie vanaf het begin van de middeleeuwen tot de twintigste eeuw
19.30 **Kenmerk.** Informatierubriek over kerk en samenleving
20.00 **Journaal.**
20.25 **Stichting Socutera.** „Normetal" Filmpje van de Stichting Nederlandse Vrijwilligers Normetal (voorheen Metaalbedrijf van het Noorden) is een van de eerste bedrijven in Peru die nu „sociaal eigendom" zijn
20.30 **Amerika 200.** Grand Rapids. Programma vanuit Grand Rapids in de Amerikaanse staat Michigan. Concert door het koor Deo Cantemus en interviews met naar de Verenigde Staten geëmigreerde Nederlanders.
21.05 **Nader bekeken special.** Het communisme. Serie waarin de historie van het communisme wordt nagegaan en het heden en de mogelijke toekomst worden belicht.
21.55 **De Hebriden.** Een Britse documentaire over de eilandengroepen ten westen van Schotland. De bewoners leiden een agrarisch bestaan. Dit leven dreigt te worden verstoord door de vondst van olie.
22.45 **Tenslotte. Dagsluiting door ds. W. Glashouwer.**
22.50 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen 9, 11, 24 en 46

16.15 **Journaal.**
16.20 **Reisroute naar de kust.** Film over de oost- en westkust van Kreta
17.05 **Chingachgook, de grote slang.** Tweede aflevering van een indianenfilm.
17.55 **Journaal.**
18.00 **Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.**
18.05 **Dans op de regenboog (14).** TV-serie
18.45 **Motiel liefde.** „Een verjaardag". TV-serie.
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.45 **Truc om kwart voor acht.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **De bondsrepubliek Duitsland is voor mij buitenland.** Documentaire over het dagelijks leven van Hans Joachim Hahn, 42 jaar, vader van drie zonen, die in Dresden fabrieksdirecteur is.
21.00 **Met rozen en revolvers.** „De kolenbrandersbende". TV-serie. Eerste aflevering. Als in 1907 Parijs het Mekka van het amusement is, is daar een misdaadbende actief waartegen de politie niets weet te beginnen. De bendeleden zijn beter uitgerust dan de politie. Er komt een speciale uitrusting voor het Parijse politiekorps
21.55 **Waar Goden heersten.** Film over de wijze waarop de Engelse schrijver en diplomaat Lawrence G Durrell Griekenland ziet.
22.40 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

16.20 **Turn mee.** Voor de kleintjes.
16.30 **Kli-Kla-Klawitter.** Kleuterprogramma.
17.00 **Journaal.**
17.10 **Kim & Co.** „Daar sta je van te kijken". TV-serie voor de kinderen.
17.40 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast: Vico Torriani.
18.20 **Percy Stuart.** „De neef in Canada". TV-serie.
19.00 **Journaal.**
19.30 **De sportspiegel.** Een bijdrage over de toenemende gewelddadigheden op en om de sportvelden
20.15 **ZDF-magazine.**
21.00 **Journaal.**
21.15 **Gerechtigheid en vrede voor allen.** Film over het Rooms-Katholicisme in de Verenigde Staten in het licht van het tweede Vaticaanse Concilie en de sociale en politieke ontwikkelingen van de jaren zestig in dat land
21.45 **Die Abenteuer des braven Soldaten Schwejk.** Eerste aflevering uit een dertiendelige tv-serie. De hondenkoopman Josef Schwejk wordt wegens opruiing en verspreiding van oorlogsgeruchten gearresteerd. Hij wordt weer op vrije voeten gesteld vlak voordat de door hem voorspelde oorlog inderdaad uitbreekt.
22.45 **Journaal.**

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50, 55 en 58

8.05 **Schooltelevisie.**
9.30 - 10.00 **Sesamstrasse.** Voor de kinderen
10.15 - **11.45 en 17.00 Schooltelevisie.**
18.00 **Sesamstrasse.** Voor de kinderen
18.30 **Telecollege.**
19.00 **Klaas Vaak.** Voor de kinderen.
19.05 **Voor Spaanse gastarbeiders.**
19.15 **Cursus statistiek.**
19.45 **Nieuws en commentaar uit de regio.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Dagthema.**
20.30 **Farewell my lovely.** Amerikaanse speelfilm uit 1945 met Dick Powell, Calire Trevor en anderen. Privespeurder Philip Marlowe is op zoek naar een gevaarlijke blondine, die probeert via levensverzekeringen de mensen op te lichten
22.00 **Cultuur in de provincie.** De dialectische dichter Ludwig Soumagne
22.45 **Moeder Ganges,** filmdocumentaire over India's grootste rivier
23.30 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

17M30 **Tip-Top.** Jeugdmagazine
18.45 **De avonturen van Peter Selie.** Voor de kinderen.
18.50 **Bonanza.** „Een aardig stadje" TV-serie
19.45 **Journaal.**
20.15 **Het meisje van de televisie.** „Stille liefde" TV-serie. Murray is al jaren in stilte verliefd op Mary, maar hij heeft het haar nog nooit durven vertellen.
20.40 **De laatste opstand. TV-film. Een beschrijving van de tocht van opperhoofd Chief Joseph met zijn stam naar Canada.**
22.20 **De laatste windstreek.** Literair programma. Gesprek met de schrijvers Clem Schouwenaars en Jos Vandeloo en met enkele uitgevers over de crisis en mogelijke oplossing daarvan met betrekking tot het literaire boek
22.45 **Voetballen.** Samenvatting van de voetbalwedstrijd België-Noord-Ierland vanuit Luik. Daarna: Journaal.

BELGIË (Frans)
Kanalen 8, 28 en 42

14 15 — 14 15 15 45 Schooltlevisie
Schooltelevisie
16 00 Schooltelevisie
16 30 Feu vert. Jeugdprogramma
18.10 **Les volants.** Verkeersmagazine
18.40 **Gedeon.** Voor de kinderen
18.45 **Le renard à l'anneau d'or.** TV-serie
19.00 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws
19.15 **Journaal.**
19.35 **The New Avangers.**
20.30 **Tele-memoires.** Vanavond: Jean Rey
2125 **Actie 11.11.11.**
21.45 **Journaal.**
21.55 **Rooms Katholieke uitzending.**
22.25 **Journaal.**
22.45 **Voetballen.** Samenvatting van de voetbalwedstrijd België-Noord-Ierland vanuit Luik



● Stereo

HILVERSUM I
298 m, FM-Kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55.

TROS 7 02 ● Bij de tijd „sein" 7 41 Aktua-ochtendeditie 8 36 Gymnastiek voor de huisvrouw 8 45 ● Kom er maar eens bij: klassieke muziek en gesprek 10 00 ● Een oude hit in nieuwe snit 10 33 ● Toerjatoernee, wekelijkse streek-in 11 45 ● Cafe-chantant, licht muziekprogramma 12 26 Mededelingen t b v land- en tuinbouw 12 41 Aktua 13 00 ● Gaarne 13 00 ● Gaarne uw mening: commentaar op een nieuwe elpee 13 30 ● Sport na sport: sportprogramma voor de jeugd 14 00 ● Specialiteiten à la carte: muzikaal wensprogramma 15 00 ● Als dat zou kunnen: verzoekplaten 16 30 ● Keerpunt: gesprek 17 20 Tekst en uitleg: 3-wekelijkse rubriek van het Ministerie van O en W. TROS 17 32 ● Aktua-magazine 18 41 ● De een ziet het zus en de ander zo 19 00 ● Jazzsir 20 00 Eight o'clock special: de gouden jaren van de swing 21 00 ● Kruis en mol 22 00 ● Een mondje Frans: lichte muziek 22 40 Aktua III 23 00 Puberteit, hoorspel 23 49-23 55 ● Lichte grammofoonmuziek

HILVERSUM II
402 m; (na 17 uur FM: Kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55.

VARA 7 11 Ochtendgymnastiek 7 20 In de Roode Cirkel: nieuwsprogramma en muziek 8 11 In de Roode Cirkel (vervolg) 9 35 Waterstanden 9 40 Schoolradio 10 00 Radioweekblad 11 03 Ombudsman 11 15 Even 'terug' draaien: oude grammofoonplaten 12 00 Stellendam-Centraal: gesprekken 13 11 Dingen van de dag 13 30 Een middagje Stoomradio: programma vol goede jeugdherinneringen en informatie 16 03 Duiven, hoorspel 17 00 ● Promenade orkest en klein radiokoor 17 35 Tekst en uitleg: een driewekelijkse rubriek van het ministerie van O en W. VARA 17 55 Mededelingen 18 11 Dingen van de dag 18 20 Zendtijd D'66 VARA 18 30 ● Tussen start en finish: sport en muziek 19 30 ● Vrije tijd, blije tijd: radioportret van de Deventer opera- en operettevereniging 20 05 ● Radio Filharmonisch orkest: klassieke muziek 21 30 Socialisme en eigendom: gesprekken 22 05 ● Muziek van Nederlanders. NOS 22.30 Gamma van Alpha en Beta: Nieuws uit de wereld van wetenschap en technologie 23 00-23 55 ● Met het oog op morgen (23 05 Actualiteitenoverzicht. 23 20 Den Haag vandaag. 23 52 Even ontspannen voor het slapen gaan)

HILVERSUM III
201 en 445 m; FM-Kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

KRO 7 02 ● Drie op je boterham 9 03 ● Pep op drie 11 03 ● Anna van Egmond draait op verzoek 12 03 ● Drie tussen de middag 14 03 ● De Theo Stokkink-show 16 03 De Vincent van Engelen-show. NOS 18 03 De vacaturebank 18 10 ● NOS-maal 19 30 ● Langs de lijn: sport en muziek (19 38 Paardekoersen) 23 02 NOS-Jazz 0 02 ● Metro's Midnight Music 1 02 ● Take it easy 2 02 ● Dat wordt weer nachtwerk 4.02-7 00

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00.

NCRV 7 02 Het levende woord 7 08 ● Te Deum Laudamus 7 30 ● Preludium 9 02 ● Onder schooltijd 10 00 ● Orkestpalet. Aansluitend 11 10 ● Platennieuws 12 00 ● Pianowerken uit de romantiek 12 30 ● Komponistenportret 13 00 ● In de schaduw van de meesters 14 02 ● Een uur natuur 15 00 ● Muziek voor Diaghilev 16 00-17 00 ● Muziek van eigen tijd

R.O.Z.
FM-kanalen 13 en 28

19 00 R O Z -Aktueel 19 10-20 00 De Ideeenbank

LUXEMBURG-RTL
208 en 49.26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk half uur 0.30.

Duits: 6.00 Der fröhliche Wecker, Rolf 8 00 Von Haus zu Haus, Haidy. 8.30 Mister Morning, Martin 10.30 Da Capo, Helga 11 30 Hallo Nachbarin. 12.00 RTL-12 Uh Mittags. Heute in Walsrode. 14 00 Autofahrer Unterwegs. 15 00 Zu Gast bei Achim. 16.00 Sport. 16.30 Hörergrusz-Lotterie. 17.00 Stars im Studio. 18.00 Superclub. 19 00 Immer mit der Ruhe. 20 00 RTL-Diskothek. 24.00-01.00 Hallo Nachtarbeiter

B.R.T. II
198 m, FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: Y.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

West Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen 8 10 Confidenties bij de koffie. Melodieën met tussenin gesprek met de gast van de dag 8 57 Kort genoteerd, Agendanieuws. 9.05 De vrije teugel.
Limburg: 10 03 Met de deur in huis. 11 00 Kraaiepootjes. Een cursiefje van Gerda Smits. 11 05 Mixt-uur. Programma voor thuiszitters. 12.00 Rodenbachstraat 29. Een programma met open deuren.
Oost-Vlaanderen: 14.00 De hitgolf van BRT 2 met Rudi's club de Luxe.
Antwerpen: 17 05 Piek-uur 18 00 B R T 2 Focus 18 10 Muziek plus. 19 10 Sport in Antwerpen 19 20 Kajuit. Een programma rond het water. 19 53 VRIJ UIT 8 In humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.
Brabant: 20 00-23 40 Jeugd '76 met om 20.00: Programmaoverzicht. 20.01 Goed folk, volksmuziek 20.30 Losjes in de blues 21 00 Splinternieuws, jeugdeditie 21 10 Vers vinyl, Marc Didden draait de kleurrijkste nieuwe grammofoonplaten 22.05 Goed nieuws uit de Kosmos 23.00 Muziek uit de Kosmos

AANGEB. BETREKK.

La Comparsa bar zoekt enkele charmante GASTVROUWTJES voor de avonduren van 19.00 uur tot 3 uur. Weekend vrij. Tel. 04447-1592.

Bar La Cartouche te Amstenrade vraagt met spoed leuke charm. MEISJES voor de middaguren van 13-20 u. Zaterdags en zondags vrij. Vervoer aanw. Inl. 04492-2130. x

Enkele BARDAMES gevr. Goede bijverd. Vervoer aanwezig. Tel. 04494-48735.

BARMEISJE v. dir. gevr. ook zondags vrij. Tel. 04406-40903.

Dames, een blijvende en prettige BIJVERDIENSTE. Schrijft u aan G. Scheufen, Apollolaan 48 Nieuwenhagen.

WERKSTER gevr. voor onderhoud van ons modern kantoorpand. Aanm. na 14 uur Makelaardij Peters B.V. Mauritslaan 6, Geleen, tel 04494-48191. x

BEZORGERS gevr. voor de vroege ochtenduren. Inl. Dr. de Visserstr. 12, Meezenbroek-Hrln, tel. 714621. x

BEZORGEN in Bocholtz, goede bijverdiensten voor ca. 1½ uur bezorgwerk. Goede verdiensten, geen incasso. Melden Limburgs Dagblad, kantoor Spek'heide Akerstr. 124, tel. 045-411044 tussen 3.30 en 17 uur of H. Schmeets, Min. Ruysstr. 76, Bocholtz, tel. 04442-1942. x

Leuke BIJVERD. v. iedere vrouw: hoog loon. Schrijf v. ... P.B. 144 Hoensbroek. x

2 WERKSTERS gevr. voor het schoonhouden van Drukkerij en kantoren za. van 9-1 uur. v. Hooren, Geleenstraat 48 Heerlen.

Dames zoekt U hoge BIJVERDIENSTE? Schrijf aan Postbus 326 Kerkrade. x

Wij zoeken een LOONCONFECTIONAIR voor dameskleding. Br. ond. no. 1984 L.D. Heerlen. x

Nette BARDAME gevraagd. Café-Bar 't Pumpke, Telef. afspraak na 19 uur 045-214328. x

Part-time CHAUFFEUR gevraagd voor weekend. Tel. 045-251220. x

Nette BARDAMES gevraagd van 20 tot 2 uur. Palamino Bar. Voor verv. is gezorgd. 04446-1960. x

HULP in de huish. gevr. voor 2 halve dagen p. wk. Aanm. tussen 18 en 19 uur Meezenbroekerweg no. 126, Heerlen.

Met spoed gevr. 1e DAMES-KAPPER(STER). — Haute Coiffeur, Hoofdstraat 83 te Schaesberg, tel. 045-315072. x

Voor onze mangelafdeling vragen wij enkele handige MEISJES of dames voor hele dagen. Aanm. donderdagmorgen. Wasserij Awé, Kouvenderstr. 149, Hoensbroek. x

Gevr. zelfst. WERKSTER voor 3 ochtenden ma., wo., vrij. van 9 tot 12 uur. Mevr. A. Smits, Slot Aldenborglaan 34, Hoensbroek. x

Steenfabriek Linssen B.V., Drievogelstr. 80, Kerkrade-W., vraagt voor dir. enkele 1e PRODUKTIEMEDEWERKERS. Melden tussen 8.30 en 17 uur. x

Met spoed gevr. METSELAARS en handlangers voor Stolberg en Eschweiler. Hoog loon. Inl. Veha B.V., tel. 045-457788 na 18 uur en 04492-2399. x

Gevr. voor België ervaren IJZERVLECHTERS en erv. betontimmerlieden, f 850,- per week. Telef. afspr. 045-2?1804. x

METSELAARS en betontimmerlieden gevr. voor vast werk, omgev. Aken, ook accoordwerk. — T. L. Adams, Alb. Schweitzerstr. 11 Brunssum, telef. 045-2?6409. x

WERKSTER gezocht voor 2 halve dgn, liefst uit Schimmert. Br. ond. no. V 9027 L.D. Valkenburg.

GEVR. BETREKK.

Uw DAK in goede handen Dakdekkersbedrijf Jos Tevi..., tel. 045-351360. x

BEHANG- en SCHILDERWERK. Vraag vrijbl. prijsopgave tel. 04405-2294. x

RAMEN WASSEN. Vraag vrijbl. prijsopgave. Glazenwasserij „De Jupiter", tel. 045-715543. x

GEVELREINIGING - Vuile gevels geen probleem. Gevelreiniging voor iedereen. Verhoog de waarde en het aanzien van uw huis. Ook kantoren of bedrijfspanden en flats impregneren, vochtwerend maken en isolatie. Renovabouw, telefoon 045-256920. x

Fa. Jan Borgans voor alle DAKWERK en rep. tevens uw adres voor al uw verbouwingen. Tel. 045-457961. x

Hans LIPS, de garantie voor dak- en timmerwerk. Tevens adres voor uw verbouwingen. Tel. 045-453818. x

TUIN aanleggen, vernieuwen of winterbeurt, ook maken van oprit, terras en afrastering. Bel. 045-216722.

Fa. Haas voor alle vernieuwingen en REPARATIES van daken, goten, schoorstenen en dakerkers. Telef 045-455922. x

Let op! Dakdekkersbedrijf Peters. Wij vernieuwen en repareren alle daken. Maastrichterlaan 42 Ubach over Worms. tel. 045-312817. x

Jongeman i.b.v. eigen auto rijbewijs BE zoekt WERK onversch. wat., ook als bijverd. Br. o. nr P 265 LD Heerlen. x

Diskjockey HEIN BLACK, met eigen installatie, zorgt voor goede sfeer bij ieder schoolfeest of bruiloft en derg. Tel. 045-352167.

Let op! Attentie! Voor al uw DAKWERKEN, reparaties, isolatie, goten, mastiekdaken en nieuwbouw. Bel 04442-2279. x

Voor het aanleggen van uw TERRAS, oprit, tuinpaden, riolerings- en metselwerk, snel, vakkundig en goedkoop, tel. 04499-1786. x

Voor verbouwingen en NIEUWBOUW alles in een hand. postbus 347 Geleen. x

Oude VOEGWERKEN kappen wij voor u mach. uit. Behandeling van gevels en opnieuw afvoegen. Verhoog de waarde en het aanzien van uw huis. Ook bedrijfspanden en fabr. Telef. 045-256920. Kantoor open van 9 t.m. 17 uur. Renovabouw. x

Voor SIERPLEISTER. Grachtstraat 35, Schin op Geul. tel. 04459-1577. x

LOODGIETER kan nog werk aannemen voor na de tijd. Tel. 045-218558. x

24-jarige b.z.a. v. alle werkzaamh. in de mnd dec. en jan. in bez. rijbew. BE, netto loon f 800,- p.m., tel. 045-311866.

RIJINSTRUKTEUR BCDE zkt rijschool v. 2 avonden en za. Tel. 045-311862 v. 19 - 20 uur. x

Voor alle REPARATIES en aansluitingen aan water en gastoestellen, incl. c.v. en sanitair, tel. 045-213605. x

Jonge VROUW m. dochtertje zoekt betrekk. in moederloos gezin, intern, omg. Brunssum. Briev. ond. no. B 208 L.D. Brunssum.

Voor uw VERBOUWINGEN voegwerk, cement en spuitwerk, dakreparaties, tegelwerk, oud of nieuw. Vrijblijvende prijsofferte. Tel. 043-23728 of 32841. x

TE KOOP AANGEB.

Nylon TEGELS 40x40 12 kleuren. 98 cent. Hoogpolig nylontapijt f 39,-. Führen, Ganzeweide 70 Heerlerheide tel. 045-212156. Walramplein 16 Valkenburg tel. 04406-6191. x

Teruggenomen KLEUREN-T.V.'S met garantie. Inruil en financ. mogelijk. Philips en Blaupunkt. Kremers, Mgr. Hanssenstr. 1, Heerlen-Heksenberg, telef. 045-211753.

WINTERAARDAPPELEN, bintjes 65 ct per kg, kleibintjes 70 ct. p. kg, gratis gepoederd en thuisbezorgd. W. Raeven, Hoofdstraat 65, Amstenrade, tel. 04492-1859, na 17 uur. x

300 eiken LAMPENVOETJES vanaf 19.50, hoogte 25 tot 140 cm. Looierstraat 34 Heerlen Tel. 715866. x

BONTMANTELS! Bontmantels! Dames, eerst kijken bij de grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland. Duizenden korte en lange bontmantels, nu nog werkelijk lage, betaalbare prijzen! m. garantie. Desgewenst soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstr. 3

Een origineel KADO voor de feestdagen. Wij maken elke naam in bronzen letters of naamplaat, al vanaf f 25.00. Metaalgieterij Van Gilst, Parallelweg 4-6 bij het station Kerkrade-West 045-412988. x

Te k. KLEI-AARDAPPELEN f 0,75 p.kg. bloemkool 3,50 per kist, spruitjes, boontjes en snijbonen f 1,50 per kg. per kist, tomaten f 3,50 per kist van 6 kg., appels en peren v.a. f 0.45 per kg., sla en komkommers 3 voor f 1,-, wortels 3 kg voor f 2 spinazie en andijvie f 3,50 per kg per kist, spitskool, witte kool en rode kool Timmermans, Julianastr. 15 Merkelbeek.

Te koop BIELS. W. Vossenberg, Burg. Slangenstr. 78 Hoensbroek, tel. 212744.

Beste WINTERAARDAPPELEN bij H. Mennens, Aan de Kerk 2, Amstenrade. x

Inkelder AARDAPPELEN Bindtje gepoedert f 0,75 p. kg. en uien te k. La Campo, Groeneweg 10 Merkelbeek x

TV-ANTENNE voor ktv en zw.-wit met 5 jaar gar. f 235 incl. BTW en alle rep. en centr. ant. Ons bedrijf bestaat 16 jaar erv. Telef. 415138, Heerlen. x

PERZEN. Hadan 65x40 f 25.- Hamadan 125x60 f 85; Kashkai 180x280 f 850; Pauli, op de Bossen, Eygelshoven. x

Tijdelijk vanaf 8 tot en met 13 nov. WINTERAARDAPPELEN bintje 50 ct per kg. L. J. Venerius Kapelweg 48 Kaalheide, tel. 045-412043. x

Meubelkoopjes. pr. BANKSTELLEN i.g.st. f 150.-, eik. tafels rond en recht, salontafels, part. stoelen in allerlei uivoeringen af f 20.-, lampen, lampekappen, coup. tapijten, spotgoedkoop. Bedspreien, aanrechten, keukenkasten, kleinmeubels. donderdag van 19-21 uur Julianastr. 24 Hoensbroek, (Lotbroek). x

Eiken EETK. 4 st., uittrektafel en dressoir f 750. Tel. 714764.

STEREOCOMB. te koop. Landgraaf 89 Schaesberg. Tel. 045-315471.

Oude PAARDEHAMEN te koop. Verl. Wilhelminastr. no. 26, Hoensbroek. x

GRINDTEGELS of marmersplittegels koopt u rechtstreeks van de fabriek teg. fabrieksprijs. Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestraat 46 Hoensbroek, tel. 213877. x

Te koop wegens overcompl. KEUKENBLOK met r.v.s.-blad; tevens 2 hangkastjes t.e.a.b. Mentenlaan no. 18 Nieuwenhagen.

Te k. GASHAARD en gaskachel en wasbak met 2 kranen. Churchillstraat 8. Ubach over Worms. x

Te k. van partic. antieke BROODKAST, mass. eiken salontafel, st. smeedijzeren schemerlamp. O.L. Vrouweplein 45, Kunrade-Voerendaal, tel. 04446-1532. x

GAS-GEVELKACHEL te k. f 195.-, smeedijz. gaskachel f 345.-. Kerkweg 40, Nuth. x

Weg. omst. oma's SPULLETJES te k. Corisbergweg 36 Heerlerb. tel. 045-412500. x

KLEDINGSLEER kl. bruin. 3 grote lappen en babysit bekl. met Brabants bontje. Platz 1 Klimmen. Tel. 04405 nr 1870. x

ANTIEKE originele 2-ZITSBANK Lodewijk XV-stijl, puntgaaf. Prijs f 2000.-. Platz 1 Klimmen. Tel. 04405-1870. x

T.k.a. gebr. dames-, heren- en KINDERRIJWIELEN. Groesweg 7 Schinveld. Tel. 045-256719. x

Wilt u gemakkelijk en goedkoop lopen, dan bij PASVEER schoenen kopen. De beste kwaliteit tegen de laagste prijzen. Herenschoenen v.a. f 19.75, kinder- en jongensschoenen v.a. f 29.05. Pasveer, Lichtenbergstr. 38, Schaesberg. x

Origineel Am. DRUMSTEL geh. compl. Te bevr. tel. 045 nr 251638. x

AANHANGWAGENS te k. en te huur. tev. importeur van Westfalia aanh.w. In vele modellen en uitv. Frada Stationstr. 6 Kerkrade, tel. 045-455088. x

Te k. AKAI 4000 DS II tapedeck 10 m. oud Vr.pr. f 450, 2 akai 40 Watt boxen 2 weg systeem f 140 per stuk. M. Snijders Eisenhowerstr. 322 Sittard.

KLEURENTELEVISIE o.a. Philips, Blaupunkt enz. v.a. f 450.-, zwart-wit TV v.a. f 50.-. Radio TV v. Voorst BV Ganzeweide 48. Heerlerheide. Tel. 045-213879. x

KLEURENTELEVISIES Philips, Saba etc. v.a. f 50,- per maand via P.L. 3 jaar volledige garantie. Vossen RTV. Heerlen, Geleenstraat 64. tel. 711300. x

Gebr. WASAUTOMATEN reeds v.a. f 150.- met garantie. Te bezichtigen Willemstraat 97, Heerlen. x

Van vertrekkende Afcent-gezinnen teruggenomen goederen te koop voor weggeefprijzen, o.a. BANKSTELLEN, salontafels, verlichting, koelkasten, wasautomaten, t.v., keukenstoelen, keukentafels, bij Limatic, Willemstr. 97, Heerlen, telef. 045—716340. x

Gun uzelf een stereo-installatie van B & O bij uw dealer Electro Bemelmans, Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, tel. 045-212330. x

KASREGISTERS te koop, te huur Hugin dealer Roltex B.V. Hulsberg winkelmachines, tel. 04405-2000 x

KLEURENTELEVISIE grote sort. o.a. Blauwpunkt Tiptronic z.g.a.n.. Philips 66 cm. voltransistor teruggenomen van bank f 1000,-. Philips 66 cm. electr. f 495.- zw.wit TV Nord-Mende voltransistor z.g.a.n., Gründig kleuren TV z. mooi f 600,-. zw.wit TV pr. spelend met garantie 50 - 75 - 95. Fa. Curvers, Dr. Calsstraat 23 (station) Schaesberg, tel. 045-312091. x

Div. soorten APPELS en peren te koop. A. v.d. Weijer Wiegelraderstr. 10, Bingelrade. x

Te k. GARAGES v.a. f 350.- alle soorten hokken, keten, schaftwagens en hondenhokken. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink. Zaterdagshow 14-18 uur. x

KLEUREN-T.V.S, goede sortering inruil en teruggen. toestellen, Philips grootb. v.a. f 495.-, grote sortering zw.-wit t.v.'s v.a. f 75.-. Ook zeer recente modellen. Fa. Geel, Grasbroekerw. 25 Heerlen, tel. 045-713760. x

BANKSTELLENOORLOG met meubeloorlogprijzen bij C.C. Kleba in Brunssum. Puur eiken bankstellen gaan bij ons weg voor halve prijzen. Nu voor f 995.- koopt u bij ons een prachtig bankstel, f 1295 een puur eiken bankstel met wollen velours bekleding, divrse soorten slaapkamers nu kopen. Prachtige slaapkamer voor halve prijs. Berken slaapkamer groot bed, 2 toiletkasten, spiegel, boekenplank, grote 3-drs kast nu f 595.- met 4-drs kast f 695.- verschillende uitvoeringen. Meubeloorlogprijzen. Alles halve prijs. Moderne tafel plus 4 stoelen f 395.-, tv-kasten, enz. alles tegen halve prijzen in 6 tot 24 termijnen lage financiering. C.C. Kleba, Brunssum, tel. 045-252739. x

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf f 395.-. Radio Frank B.V., Bokstraat 33, H'heide, telef. 213432.

Alum. ZONNESCHERMEN, bijv. br. 300 cm, uitval 100 cm f 338.- franco huis incl. BTW zonder montage. — Breedten tot 620 cm. Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15 Molenberg-Heerlen, tel. 045-713907 en 715666. x

Perma JALOUZIEëN, eigen fabricage. — Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg-Heerlen, tel. 045-713907 en 415666. x

Te k. GASHAARD merk Dru. i.g.st. Kremerslaan 4, Nieuwenhagen.

Verfopruiming. Winkelvoorraad VERF te koop, lak, grondverf, muurverf, buiten Tex enz. Vele kleuren. Pr. f 3.00 p. kg. Tel. 045-213563. x

Prima WINTERAARDAPP. te koop, kleibintjes f 0.70 per kg. J. v. Pey, Eindstr. 4, Geleen, tel. 45038. x

PIANO'S keuze uit meer dan 100 stuks. Wij hebben voor iedere beurs een piano v.a. f 750. De hele week geopend v.a. 9.00 tot 18.00 uur. Piano's ook te bezichtigen 's zondags van 2 tot 5 uur. Pianogroothandel G. Wieland Haagstraat 20, Sittard, Ophoven tel. 04490-3869. x

FARBFERNSEHGERÄTE aus Sicherstellungen. 10 Farbfernsehgeräte à 390.- DM; 10 Farbfernsehgeräte à 450.- DM; 10 Farbfernsehgeräte à 490.- DM; 7 Farbfernsehgeräte à 590.- DM. Auch in höheren Preislagen Geräte vorhanden. Unser autorisierter Kundendienst ist seit 20 Jahren stadtbekannt. Fernsehgeschäft Roth 51 Aachen, Seilgraben 14, Tel. 22231. x

Gazelle Magneet - Batavus - Peugeot - Rih - sport- toer- en RACERIJWIELEN. Kreidler, Vespa - Peugeot - Batavette - Mobylette bromfietsen. Inruil mogelijk. Reeds meer dan 63 jaar. J. H. Renkens, Dorpstr. 114 en 118, Brunssum, tel. 251225. x

BALKEN 5x15 cm f 3,45 p. m.; 6x16 cm f 4,80 p.m.; 8x18 cm f 6,42 p.m.; 8x20 cm f 7,35 p.m. Kepers 5x5 cm f 1,25 p.m.; 5x7 cm f 1,83 p.m.; panlatten 40 ct p.m.; tengels 25 ct p.m. Deurplaten in 4 houtsoorten 214x92 cm f 10,60 p. pl. Spaanplaten in alle diktes tegen sterk concurrerende prijzen. Vlakke asbestplaten 250x120 cm f 11,97 p. pl. Vloerplanken dik 22 mm. f 1,12 p. m. Vloerplanken 15 mm met visbek f 1,00 p.m. excl. BTW. Houthandel Rinkens Kerkstraat 149 Nieuwenhagen en Eygelshovenerweg 46 Ubach over Worms. x

Compl. LASAPPARATUUR + pitten (nieuw) met ± 25 mtr slang, moet weg f 400 Tel. 04490-7647. x

Leren dames MOTORPAK maat 38 Jeans model z.g.a.n. Winriccusstraat 18 Kerkrade. x

Te k. BANKSTEL dralon velours beige f 120,-. Tichelbeekstr. 14 Heerlen. x

Te k. 1 oude KOFFER-GRAMMOFOON, 1 electr. verwarm., 1 geyser, 1 muur gaskach., 2 k. fietsen 7 en 9 jaar. Tel. 045-712581. x

Te k. 30 KRUIKEN en potten ± 50 jr. oud. In 1 koop f 25,- p. st. Ook apart. — Rijksweg Nrd 308 I 2de etage Sittard. x

Zw-wit TELEVISIES, div. merken, zoals Philips, Blaupunkt v.a. f 50.-, f 75.-, f 100.-, Radio Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. tel. 213432. x

Te koop (keuken) UITTREKTAFEL met formica blad 100x60, uitgetrokken ... m. ... Schaesberg, tel. 313207. x

Te k. OLIEHAARD met tank i.z.g.st. Te bevr. tel. 04743-672. x

Mooie gestreepte KEUKENMAT m. rubber achterkant ± 2.50x3 m. Unostraat 11, Schaesberg, tel. 313207. x

Te k. Davioli-VERSTERKER 80 Watt 4 ing. f 200.-. A. Schweitzerstraat 31, Hoensbroek. x

300 DAKPANNEN, nieuw, tuile du nord, blauw. Tel. 04454-1890 na 18 uur. x

4 MS Michelin BANDEN m. velgen, Toyota 1000. ... Heksenberg, tel. 213002. x

Te k. ACCORDEON-ORGEL pianoklavier, Forfisa, met versterker. Vaals tel. 04454-2870. x

KOLEN te k. Rector Meusenstraat 24, Schaesberg. x

Te koop SPOORBIELS, 2.60 m, balkijzer INP-24 en INP-26, 5 tot 7 m lang, tegels 8 cm dik. BV M. v. de Akker, Industrieterrein Nuth (t.o. Makro), tel. 04447-1777. x

Te k. AQUARIUM 90x40x50 compl., f 150.-. Na 18 uur Kasteellaan 14, H'broek

Te koop GEVELVERWARMING en gashaard. Kasperenstr. 76, Kerkrade-W.

Te k. LUIDSPREKER, doek, microfoon en 4 speelfilms van Godzilla f 189.- p. st., 80 min. speeltijd, kleur en geluid. Vraagprijs totaal f 750.-. Valkstr. 23, Heerlen.

Te k. antieke EETHOEK m. kast, eiken bar m. achterw. plus krukken. Voor 17 uur Akerstr. N. 302, H'broek. x

Te k. antieke WANDKLOKKEN, regulateurs, i.z.g.st. Te bevr. 04492-2628. x

Electr. ORGEL, 2 mnd. oud f 450.-. Beyer. Salviapl. 92, Kerkrade-West.

Voor al uw GRIND- en MARMERSPLITTEGELS bij Gerards Beton, Reeweg 100 Ubach over Worms, tel. 045-313956. x

Te k. nwe REISTAS f 25.-, nwe vouwdeur f 70.-, nwe boodschappenw. f 20.-, boekenrek f 10.-, huiswerktafel f 25.-. Wolfshoofdplein 57, Hoensbroek.

Te k. AQUARIUM 80x40x40 geheel compl. Grubbenlaan 55, Hoensbroek, tel. 218773 x

Te k. MEISJESKLEREN. 1 palominojekker 167, 2 pr. laarzen 36 en 37, 2 jurken, enz. Niet tussen 12.30 en 14 uur Markiesstraat no. 6, Schaesberg, tel. 313639.

AANHANGER te k. Baronstraat 9a, Schaesberg, telef. 315111. x

Compl. electr. TREIN te k Marijkestr. 48, N'hagen. x

Te k. weg. aanschaf c.v. 4 GASKACHELS (Pelgrim, Etna grote mini, 2 bijzetkeukenkachels), incl. leidingen, kranen enz. f 200.-, alles in goede staat. Te bevragen 045-213535.

TE KOOP GEVR.

Te k. gevr. 3-drs KLEERKAST, Hoekstraat 6, Hoensbroek, na 3 uur.

Te k. gevr. Leitz Pradolux DIAPROJECTOR (halfautomaat). R. Delsing, Aan de Sleutel 16, Schaesberg. x

Te k. gevr. grote en kleine GEVELKACHEL. Tel. 045-313111. x

TE HUUR AANGEB.

Caravan- en BOTENSTALLING. Veilige en betrouwv. stalling van uw caravan of boot. Tel. inl. 045-717055. Gulf-servicestation ‚Welten' U. H. Jansen, Heerlen-Welten. x

Te huur WINKEL plus woonhuis, voor alle doeleinden. Schelsberg 41, Hrln. Te bevr. Moonens Bakkerij Schelsberg 39, Heerlen. x

Te huur gem. ZIT-SLAAPKAMERS cv. etc. tel. 045-312133. Kantstr. 4 Ubach o. Worms x

Verhuur van OLDTIMERS voor alle doeleinden, o.a. Rolls-Royces, Bentleys, antieke en klassieke merken, 1905 tot 1955. Q & Q Classic Cars, Heerlerweg 134, Kunrade-Voerendaal van 8 tot 18.30 uur of tel. na 13 uur 04446-2099. x

Te huur gem. KAMER, c.v. en met kookgel. Grasbroekerweg 27, Heerlen. x

Te huur gem. ZIT-SLAAPKAMER m. c.v., gebr. van douche, tel., ap. ingang, met of zonder pension. Weverstraat 181, Kerkrade-Holz. x

APPARTEMENT te huur compl. ing., voor 1 pers., f 360.- per mnd. alles in. Tel. 04406-13193 voor 17 of na 20 uur bellen. x

TE HUUR GEVR.

Te huur gevr. WONING en tuin. Huur tot f 500.-. Br. ond. nr M 265 LD Hrln. x

HUIS met tuin te huur gevraagd. Huur tot f 500.-. Br. ond. no. V 9028 L.D. Valkenburg. x

Wij zoeken te huur voor ons bedrijf een degelijke BEDRIJFSRUIMTE van 300 m2. m. parkeergelegenheid. Br. ond. no. C 266 L.D. Heerlen. x

2 à 3 KAMERS te h. gevr. Jong echtpaar zond. kind. Tel. 045-310407.

RUILEN

Gerenoveerde WONING te Molenberg te ruil tegen woning te H'baan, Aarveld of Centr. flat geen bezw. 4 slaapk., huur tot ± f 250.-. Te bevr. Bilderdijkstr. 31, Heerlen. x

Heb HOEKWONING in Sittard, bev. 4 slpk., grote woonk., gr. keuken, zolder, stal, garage, wil ruilen m. grote woning in Heerlen. Br. ond. no. S 9962 L.D. Sittard.

Te ruil FLAT in Kerkrade-West teg. flat of eengez.-woning in Kerkrade. Salviaplein 62, Kerkrade-W., na 16 uur.

HUIZEN

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, Makelaar in Onroerende Goederen, beëdigd taxateur, lid NBM en MCC, lid Limburgse Beurs Makelaars, Romboutslaan 2, Welten-Heerlen, tel. 717237. x

Te koop gevraagd voor onze relaties in Heerlen en omgeving bungalows, landhuizen en woningen tot ca f 300.000,-. Ozek b.v., onr. goed., Bekkerweg 67 Heerlen tel. 045-718283. x

Indien u een HUIS wilt verkopen of kopen, vraag ons dan vrijblijvend om inlichtingen, afd. Onroerend Goed Ass. H. M. Geurts BV Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek, 045-211668. x

Voor ca 50 kliënten zijn wij zoekende naar een MIDDENST.WONING, bungalow of herenhuis t.m. f 225.000,- gelegen in kleinere gemeente of dorp, b.v. Hulsberg, Klimmen, Schaesberg, Oirsbeek, Schinnen, enz. Ass. H. M. Geurts B.V., Nieuwstraat 22-24 Hoensbroek, tel. 045-211668. x

Te koop gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Zd.-Limburg. Horstink Brunssum B.V., Bem. Buro in Onroerend Goed, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161. x

Fa. Haas het adres voor al uw VERBOUWINGEN. Tel. 045-455922. x

NIEUWENHAGEN, te koop halfvrijst. woonhuis m. oprit, garage en berging. Ind.: hal, keuken, grote woonk., badk. met ligb., 3 slaapk. Inl.: Horstink - Brunssum, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

BRUNSSUM (centrum) te koop nog enkele luxe flatwoningen met garage en hoge rijkspremie. Inl. Horstink - Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

GULPEN, gloednieuw halfvrijst. herenhuis te koop. Mooi en rustig gelegen. Terstond vrij te aanvaarden, f 140.000.-. Br. ond. no. 1978 L.D. Heerlen.

KERKRADE, te koop groot oud woonhuis. Solide, maar moet geheel opgeknapt worden. Geschikt te maken voor kamerverhuur (13 kamers). Direct vrij te aanv., f 95.000.-. Br. onder no. 1983 L.D. Heerlen. x

NIEUWENHAGEN, te koop aangeb. bungalow. Ind.: hal, eet-woonk., keuken, badk., 4 slpk., garage, c.v. Inl.: Horstink Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161. x

GELEEN, bungalows te k. Haesenderveld, m. 4 slaapk., 2 badk., woonk.-keuken 56 m2, bijkeuken en garage op een vide, geh. in exc. architectuur. Prijzen vanaf f 234.000.-. Bouwbedrijf Baggen B.V., Munstergeleen, tel. 04490-43652 of 43069. x

VOERENDAAL, landhuizen te koop, geheel vrijstaand grondopp. van 520 tot 700 m2 ... woonkamers van 50 tot 60 m2, keuken en bijkeuken, garage en royale kelder. Prijzen vanaf f 265.000.-. Bouwbedrijf Baggen B.V., Munstergeleen, tel. 04490-43652 of 43069. x

Vrijst. modern huis te koop, ROERMOND centrum. Vraagprijs f 120.000.-. Oerdegelijk, 14 jaar oud. Br. ond. no. 3785 L.D. Geleen. x

Eenvoudig WOONHUIS tot f 65.000,- te koop gevr. Tel. 045-311866. x

Wilt u uw HUIS of bouwgrond verkopen? Bel dan 09-4924132692 of na 19 uur 045-713627. — R. Bruckner, Makelaar, Annastraat 28 te Aken. x

Huis kopen? Huis kopen? Wij verzorgen uw hypotheek deskundig en snel. Voor nieuwbouw en bestaande bouw volledige fin. mog., incl. alle kosten, inrichting verbouwingen enz. Schimmert te koop mod inged. bungalow m. gar. en c.v.. Grote luxe kamer m. open haard en keuken. Luxe entree. Ligbad met douche, 3 slaapk., kelder; muren en dak zijn geïsoleerd. Oppervl. 8 are en 30 ca. Bjr. 1975. Pr. f 225.000.-. Omg. Sittard te k. luxueuze Semi-bungalow m. bijliggende werkplaats of opslagruimte, opp. 3600 m2 Prachtige tuin m. goed onderhouden groenvoorziening. Prijs en ligging op aanvraag. Heerlen. Te koop bungalow m. c.v. garage, opp. 5 are, m. o.a. parket, sierglas, natuurstenen hal, open haard enz. Vr.pr. f 162.000.- incl. vitrage. Kerkrade. Te k. halfvrijst. middenst. woning gelegen in centrum in zeer goede staat. Vr.pr. f 130.000.- Schaesberg. Te k. goed onderh. woonhuis m. friture, welke naast het huis is aangebouwd. Huuropbrengst f 7.000,- p. j. Friture is vrij te aanvaarden om evt. zelf te exploiteren. Het woonhuis is ook geschikt als kamerverhuurbedrijf m. een gezamenl. opbrengst van circa f 20.000,- p.j. Vr.pr. f 148.000.- Weert. Te koop Altweerterheide: 1½ ha. agrarische grond met vergunn. om agr. doeleinden te bebouwen, mooi gelegen. Vr.pr. f 85.000,-. Hoensbroek. Te k. drive-in woning met c.v., ruime garage, mooie huisk. gr. keuken, 3 slpk. ligbad, 3 jr. oud. Vr.pr. f 98.000,-. Amstenrade. Te k. winkelwoonhuis, gunstig gelegen waarin goedlopende dameskapsalon gevestigd. Vr.pr. 78.000,-. Heerlen. Te k. woonhuis met 10 kamers waarin kamerverhuurbedrijf gevestigd. Aangetoond kan worden dat de jaarl. opbr. ca. f20.000 is. Vr.pr. f 95.000,-. Brunssum. Te koop mod. inged. woonhuis m. garage en c.v., mooi aangelegde tuin, kamer van ca. 35 m2 gr. keuken, terras 3 slpk. ligbad, muurkasten, 2 w.c. gebouwd 1974 Incl. z.g.a.nw. vloerbedekking, vitrage en gordijnen. Vr.pr f 135.000.-. Omgeving Hoensbroek te k. Riant vrijst. landhuis, mooi, rustig en centraal geleg. m alle comfort welke denkb. is nl. gr. kamer en keuken, hal, 3 slpk. ligb., douche, 2 wc's. Groot 9 are, gebouwd '76. Vr. pr. f 330.000,-. Nieuwenhagen: te koop groot pand met de mogelijkheden voor uitbreiding. Opp. 6,5 are, waarin goedlopende snackbar is gevestigd. Omzet aantoonbaar. Vraagpr. f 220.000,-. Geurts Assur. B.V., afd. onroerend goed, Nieuwstr. 22-24 te Hoensbroek tel. 045-211668. x

Omgeving HEERLEN. Nieuw modern woonhuis te koop met kleine tuin (hoekwoning). Uiterste prijs f 120.000 Binnen 8 weken vrij wegens emigratie. Bij snelle beslissing is in prijs begrepen: a) moderne vloerbedekking, gordijnen, overgordijnen heel pand; b) moderne complete keuken; c) modern meubilair hele pand; moderne lichtpunten hele pand. Br. ond. no. 1982 L.D. Heerlen. x

No. 659. BERG-URMOND, te koop vrijst. oudere woning met garage en diverse kelder, zolder met vaste trap. Te aanv. 4 maanden na verkoop. Vraagprijs f 54.000.- k.k. Inl.: Offermans Financieel Bemiddelings Bureau B.V., Geleen, tel. 04494-40525 van ma.-vrij. van 8.30-17.30 uur, zaterdag van 8.30-12.30 uur. x

No. 627. GELEEN, te huur winkelruimte groot 70 m2 in het centrum gelegen aan de Rijksweg Centrum. Te aanvaarden direct. Huurprijs in nader overleg. Inl.: Offermans Financieel Bemiddelings Bureau B.V., Geleen, tel. 04494-40525, van ma.-vrij. van 8.30-17.30 u. x

BOUWPLAATS te k. gevr. voor landhuizen of bungalows, min. 400 m2. Aanbiedingen postbus 167 Hoensbroek of tel. 045-213928. x

Wij vragen voor onze cliënten WONINGEN, herenhuizen en bungalows en bouwterreinen. Makelaardij Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579. x

No. 660. SCHEULDER, gemeente Wijlre, plm. 15 km van Maastricht en plm. 4 km van Valkenburg, te koop mooi landhuis, bwj. 1973, met 2 kelders, garage, 3 ruime slaapkamers, badk. met ligbad en 2e toilet, L-woonk., fraai zonnebalkon. Geheel voorzien van c.v.-olie. Totale oppervl. plm. 960 m2. Direct te aanvaarden. Vraagprijs f 187.500.- k.k. Inl.: Offermans Financieel Bemiddelings Bureau B.V. Geleen, tel. 04494-40525 van ma.-vrij. van 8.30-17.30 uur en zaterdag van 8.30-12.30 uur. x

EYGELSHOVEN, te koop tussengeb. woonhuis, bwj. '74-'75. Ind.: L-woonkamer 33 m2, keuken, garage, w.c., terr.; 1e verd.: 3 slpk., balkon, berging, badk. m. zitb. en v.w., blijvend vrij uitz. Vraagprijs f 105.000.-. R. Bruckner Makelaar, Aken, Annastraat 28, telefoon 09-4924132692. x

KERKRADE-W. (LOCHT), te koop halfvrijst. huis, bwj. '67, m. gar. en tuin Ind.: L-zitk., keuken, hal; 1e verd.: 3 slpk., badk. m. ligb., v.w. en 2e w.c., geheel onderkelderd, totale grondopp. 470 m2. Dir. te aanv. Vraagprijs f 142.000.- k.k. R. Bruckner Makelaar, Annastraat 28, Aken, tel. 09-4924132692, na 19 uur 045-713627. x

WIJLRE, mooi en rustig gelegen goed onderh., halfvrijstaand huis, bouwjaar 1973, aangelegde tuin, onderkelderd, garage, c.v., doorzonkamer, vloeren beg. grond betegeld, 3 slaapk. badk. met douche. Prijs incl. stoffering. Aanv. medio juli 1977. Prijs op aanvraag. Tel. 04450-1534. x

Eygelshoven, te koop tussengeb. WOONHUIS, bwj. '74-'75, incl. L-woonkamer 33m2, keuken, garage, w.c. terr.; 1e verd.: 3 slaapk., balkon, berging, badk. met zitb. en v.w., blijvend vrij uitzicht. Vr.pr. f 105.000.-. R. Bruckner Makelaar, Aken, Annastr. 28, tel. 09-4924132692. x

BOCHOLTZ. Halfvrijstaande won. met c.v., gar. en tuin. Bw.jr. 1974. Ind. o.a.: entree. Z-vorm. woonk. 6.50x5.08x3.50. eeth. 3.00x2.00 keuken 3.00x2.70. 1e Verd.: 3 slaapk., badk. met douche. v.w. en 2e toilet. Zolder te ber. via vaste trap, alw. 4e slaapk. Aanv. in overl. Vr.pr. f 107.500.— k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25 te Heerlen. tel. 045-712255.

KERKRADE. In het plan „Meuserstraat" te Haanrade woningen met c.v. en garage of carport. Ind. o.a.: hal met bet. toilet, Z-vormige woonk. met open keuken. 1e verd.: 3 slaapk., badk. met ligbad, v.w. 2e toilet en aansl. w.a., c.v.-ruimte op de overloop. Verk.prijzen v.a. f 129.682.- v.o.n. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

Leuk verbouwde BOERDERIJ met c.v. en 6000 m2 weiland en boomgaard tussen Heerlen en Maastricht f 290.000,-. Postbus 4205 — Maastricht. x

LIMBRICHT. In Einighausen halfvrijst. herenhuizen met c.v. en garage. Ind. o.a.: Part.: ruime hal, toilet, royale living van 44 m2 met open haard, open keuken met install., terras. 1e verd. 4 slaapk., badk. met ligbad. v.w. en 2e toilet (enkele woningen met aparte doucheruimte). 2e verd.: zolder te bereiken via vliezotrap. Verk.prijzen f 141.600,- v.o.n. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

GELEEN. In het plan „Haesselderveld" woningen met c.v. en garage. Ind. o.a.: hal met toilet, trap, woonk. m. open keuken met install. 1e verd.: 3 slaapk., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet en aansl. w.a. en c.v.-ruimte. 2e verd.: zolder te bereiken via vliezotrap. Verk.prijzen f 122.130.- v.o.n. ... f 10.944.-. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

BRUNSSUM. Halfvrijstaand winkelpand met woonhuis, bwj. 1972 (doe-het-zelf/hobbyshop). Totale grondopp. 4.50 are, gunstig gelegen. Prijs f 147.500.- k.k. — Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

BOUWPLAATS ... Linne. halfvrijst. woonhuis, bwj. 1957. Totale grondopp.: 4.07 are. Prijs f 116.500.- ... A.B.O. Vastgoed Victor de Stuersstraat 2 D te Maastricht, tel. 043-38835. x

WIJLRE, te koop rustiek, geh. vrijst. huis met gar., bwj. '74, tuin met terras en blijvend vrij uitz. over het mooie Geuldal. Ind.: living m. open haard, keuken, compl. ingericht, hal, w.c., 3 slpk., waarvan 1 m. balkon, badk. ligb. en 2e w.c., gr. zolder en c.v. Vraagprijs f 178.000.- k.k. R. Bruckner Makelaar, Aken, Annastr. 28 tel. 09-4924132692, na 19 uur 045-713627. x

EYGELSHOVEN. Leuk semi vrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind. o.a. Z-vormige woonkamer van ca. 40 m2 met open haard en parketvloer, moderne open keuken van 4.00x2.72. Vanuit de woonkamer trap naar 1e verdieping alwaar 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel, aparte c.v.-ruimte. Garage 7.60x2.87. — Aanv. in overl. Vr.pr. f 140.000.— k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

Vrijst. bungalow te koop of huren ULESTRATEN. Vr.-prijs f 240.000.-, bij spoedig besluit f 10.000.- voordeel. Br. ond. no. 3786 L.D. Geleen.

KERKRADE. Gracht. Tussenliggende drive-in woning met c.v. en tuin. Ind. o.a.: Part.: garage en hobbykamer en hal met trap naar 1e verd. alwaar woonkamer van 32 m2, grote keuken van 4.34x3.05 met moderne aanr. comb. 2e verd.: 3 slaapkamers en badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Aanv. direkt. Vraagprijs f 104.500.- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. tel. 045-712255.

HEERLEN. Noord Halfvrijst. middenst.woning met c.v. en garage. Ind. o.a.: Part: hal met veel sierpleisterw., toilet, woonk. met open keuken ca. 37 m2 met sierpleisterwanden en balkenplafond. keuken geheel compleet met koelkast, kookplaat, grill en eetbar, terras en tuin, garage 6.00x3.20. 1e verd.: 4 slaapk., badk. met douche en v.w. 2e verd.: zolder te bereiken via vliezotrap. Aanv. ca. mei 1977. Prijs f 127.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

Te koop in HULSBERG fraai gelegen bungalow met pannendak, bwj. '74, met mooie aangel. tuin, in rustige omgeving, oppervlakte 740 m2, L-vorm. woonkam. 60 m2 met schuifdeuren n. groot betegeld terras, mooie grote aanbouwkeuken. 3 slaapkamers, chique badkamer met ligbad, douche en 2e toilet, grote hal met smeedijzeren wenteltrap n. kelder. Ind. kelder: grote garage 8x10 mtr., waskeuken, hobbyruimte, provisieruimte, c.v.-ruimte, 2 slaapkamers en grote hal, zowel boven als onder schoonmetselwerk, tevens grote zolder. Prijs f 415.000,-. Br. no. B 266 L.D. Heerlen.

In NUTH, de Ping 33, een woonhuis met 4 slaapkam., c.v., parketvloer en garage en tuin, bj. 1973. Direct te aanv. Vraagprijs f 109.500.- k.k. Tel. 045-410500. x

KLIMMEN. Goed onderh. woonhuis te koop f 100.000.-. Br. ond. no. N 6776 L.D. Nieuwenhagen. x

Ketel- en Verwarmingscentrale TIJDEMAN Kerkrade-West, tevens gas, sanitair, elektro. Lupinestr. 51, tel. 045-411228 - 411728. — Ook bouwpakketten leverb. x

Te k. TUSSENWONING. Ind.: hal, toilet, L-woonkamer, keuken, 3 slaapk., badk. m. ligb., zolder, c.v.-gas, voor- en achtertuin, m. garage. Prijs incl. stoff. Te bevr. tussen 18 en 20 uur van Goudoeverstraat 20 te Geleen. x

BOUWVAK

Verkoop en Verhuur DAMOISEAUX b.v. 045-411930, betonmolens 375.-, bouwliften - zagen - diesel - electr. compressoren - breekhamers, trilplaten-walsen, ladders - steigers, schragen-stempels, tegelknipmachines, water - kelderpompen, stenenzagen, stoomcleaners, bouwlampen-haspels, pannen-stucliften, enz. enz. Heerlen - de Beitel 108. x

Marmer- en natuursteen VLOEREN beter en goedkoper als welke vloerbedekking dan ook, overal te leggen. Steenhouwerij Moonen-Wanders, Rietrastr. 11, Hoensbroek, tel. 214851. x

DIEREN

HONDENKAPPER trimmen knippen, scheren en wassen. Honden Speciaalzaak Esculaap, Willemstr. 50, Heerlen, tel. 711068. x

Te k. zwarte en apricot DWERGPOEDELS. Raadhuisstr. 39, Grevenbicht, tel. 04497-362. x

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 710865. x

Wie zoekt 'n eerlijk 7-jarig rij-, spring- en dressuurPAARD, merrie, stokm. 1.69 m., halfbloed met papieren. Br. ond. no. 2207 L.D. te Brunssum. x

Te k. Yorkshire TERRIER 17 m., teef, langh. Oranjestraat 51, Brunssum. x

Te k. nest COCKER-SPANIELS, goudkl., iets aparts, ingeënt en ontwormd. Goedkoop. Kerkstr. 33, Waubach. x

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43 Nuth. x

Te k. witte DWERGPOEDELTJES 10 wk oud. ontw. + getat., Plein 4 Schaesberg, na 14 uur. x

Te k. zwarte en grijze DWERGPOEDELTJES. Heistraat 83 Sittard. Tevens Hondenkapster. x

Te k. middensl. SCHNAUTZER, peper en zout, teefje, 1½ jr. en Basset Artésien de Normand, reu, 1 jr. Te bevr. Mijnstraat 18 Heerlen tel. 045-713133 na 18 uur.

Te k. gevr. Jap. MEEUWTJES. 04446-1241. x

Stichting Dier in Nood zkt goed tehuis voor Duitse DOG, D. herder kr. herder, Ierse setter, Franse basset, bastaard hondje en kr. teckel. Wij hebben momenteel ook jonge poesjes. Inl.: tel. 043-11513.

Te k. RIESENSCHNAUTZER m. stamb., reu. Liliestraat 49, Sittard. x

Voor 'n aanhankelijke HOND, ras of rasloos, of 'n mooie tamme huiskat, al of niet „behandeld", Dierentehuis Geleen, St. Jorisstr. 25, tel. 04494-43537, open van 10-12 uur, 15-17.45 uur, zat. 10-12 uur. x

Te k. jonge WHIPPETS m. stamboom, een leuk cadeau voor de komende feestdagen voor klein en groot. Kleine Roedestr. 21, Sittard.

Te k. pr. ROSELLA'S f 100.- p. k., halsb. en valkpark. f 50.- p. k. H. Rodenbroeckstraat 57, Schelsberg, Heerlen, tel. 045-717352. x

Te k. DOBERMAN, reu, bruin, 2 jaar, met papieren. Eygelshovenerweg no. 34, Ubach over Worms. x

AUTO'S & MOTOREN

Te k. van partic. FORD Taunus 1600 L 1971. Dr. Cl. Meulemanstraat 25, Heerlen tel. 411536. x

Te k. SIMCA 1000 Rally, nieuw gespoten, in pr. st., bwj. eind '70. Vraagprijs f 1200.-. Vouwerhofweg 20, Schimmert.

Van partic. te k. MAZDA 1000, kl. bruin, mei '76, schadevrij. Iedere keuring toegest. Vraagpr. f 7.450.-. Tel. 04404-671.

Te k. OPEL Kadett bj. '71, i.z.g.st. Prinses Irenestr. 77, Ch'mont, tel. 457129.

Te k. goed onderh. OPEL Kadett, 1e eig., bwj. '70. Te bevr. Kohlbergsgracht 41 te Bleijerheide.

Inruilwagen OPEL Rekord 1700, bwj. '70, i.z.g.st. f 1850.-. ... 84a, Heerlen, na 17 uur. x

Te k. FORD Escort Sport van partic. z.g.a.n. weg. omstandigh., bwj. '73, ANWB-keuring toegest. f 3850.-. Tel. 04490-7956.

MERCEDES Benz. Mercedes Benz. Mercedes 200 D fabr.nw. veel extra's '76; 300 D ...; 240 D '75 ...; 200 D ... Div. inruil auto's. Automobielbedrijf Jurgen BV Kerkrade Chevremont. Teutelbroekstr. 73, Tel. 045-452570. x

Te k. DAF 55, '71, in pr. st. weinig gel., veel access., zeer voordelig. Aan de Bogen 9, Nieuwstadt.

Economie vandaag

Koopvaardij

LONDEN – Het totale tonnage van de koopvaardijvloot in de wereld is in 1975 met 29,84 miljoen ton of haast negen procent toegenomen tot 372 miljoen ton, aldus Lloyds register.

El Al

TEL AVIV – Dinsdag heeft de Israelische luchtaartmaatschappij El Al een dienst van Tel Aviv, via Amsterdam en Montreal op Mexico Stad geopend. De vlucht zal eens per week worden uitgevoerd.

Olie

TOKIO – De olieminister van de Verenigde Arabische emiraten heeft op een persconferentie in Tokio gezegd dat zijn land een olieprijsverhoging wil voorstellen van minder dan tien procent.

Inspectie

DEN HAAG – „Een mens is geen machine. Iedereen heeft recht op een beetje plezier in zijn werk. Neem bij problemen gerust contact op met de arbeidsinspectie". Met deze aansporing begint een aktie om het publiek beter te informeren over de arbeidsinspectie en haar aktiviteiten.

Werven

DELFT – De industriebonden van NVV en NKV zullen het overleg in de beleidscommissie scheepsbouw voortzetten. Na aanvankelijk te hebben gedreigd dat overleg te zullen opschorten besloten de bonden terwille van de sociale paragraaf mee te blijven doen. De sociale paragraaf regelt de afvloeiing van werknemers na het samenvoegen van scheepswerven.

Pandbrief

AMSTERDAM – De Westland-Utrecht Hypotheekbank heeft de koers van haar 9 pct pandbrieven 1976 per 1981-1985 verhoogd van 100 naar 100,5 pct en die van haar 9 pct spaarpandbrieven 1976 per 1982 van 99 naar 100 pct.

Winst

WASHINGTON – Blijkens een onderzoek van wcitibank onder 1448 ondernemingen zijn de winsten van het Amerikaanse bedrijfsleven in het derde kwartaal van dit jaar met vier procent gedaald tot 15,9 miljard dollar.

Agfa

LEVERKUSEN – Agfa Gevaert zal in de komende anderhalf jaar in haar vestigingen in Duitsland, waar ongeveer 14.700 mensen werken, ongeveer 1.500 arbeidsplaatsen opheffen.

Confectie I

AMSTERDAM – Voor alles is belangrijk dat de confectie-industrie opnieuw vertrouwen krijgt in de toekomst en de zekerheid heeft dat de overheid in ruime mate te hulp wil komen. Tot deze conclusie komt de Nederlandse Economische Vereniging voor de Confectie-industrie.

Confectie II

DEN HAAG – Het aantal werknemers in de confectie is in één jaar tijds met achttien procent teruggelopen. Het marktaandeel pan de Nederlandse confectie-industrie in de binnenlandse afzet is gedaald tot 42 procent.

Bayer

LEVERKUSEN – Bayer heeft i haar vestiging in Uerdingen een nieuwe installatie voor de produktie van o-phenylphenol gebouwd. De fabriek heeft een capaciteit van 3000 ton per jaar en start einde dit jaar.

Vulcaansoord

TERBORG – NV Vulcaansoord heeft in het per eind mei afgesloten boekjaar een verlies geleden van 1,47 miljoen. De vooruitzichten zijn beduidend beter en in de tweede helft van het lopende boekjaar wordt een bescheiden winst verwacht, zo staat in het jaarverslag.

Rente

AMSTERDAM – De Amro bank heeft gisteren de extra opslagrente voor debetsaldi in rekening courant met 1 pct verlaagt tot 1 procent. De bank heeft het besluit genomen wegens de verdere daling van de tarieven op de geldmarkt.

Lenen

BRUSSEL – De Europese Commissie heeft met een Zwitsers bankensyndicaat een leningsovereenkomst gesloten. De EEG gaat volgens dieovereenkomst 80 miljoen Zwitserse franken lenen op de Zwitserse kapitaalmarkt. De rente bedraagt 5,75 procent per jaar.

Industrie

LONDEN – De arbeiders in bedrijven met meer dan 2000 werknemers moeten in de directie vertegenwoordigd zijn, volgens een rapport over industriële democratie dat volgende maand aan de Britse regering zal worden aangeboden.

Prijzen lopen uiteen van een tot vijf tientjes

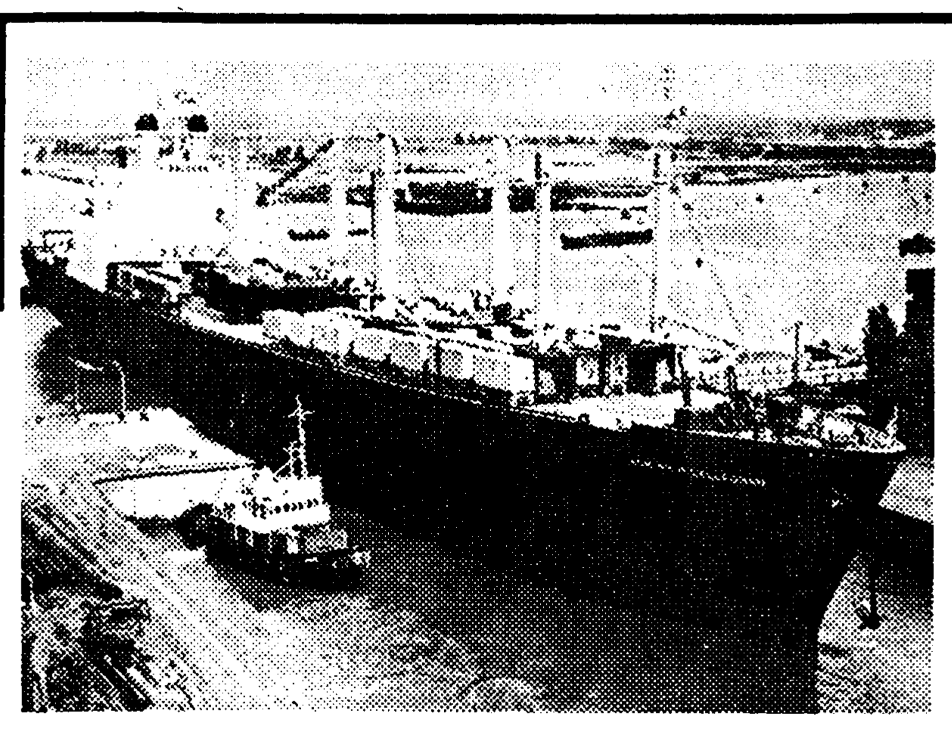
Limburg zit nog ruim in het industrieterrein

HEERLEN – Limburg heeft geen gebrek aan industrieterrein. Volgens een opgave van de Industriebank Liof en een becijfering in het statistisch overzicht Limburg (uitgave samenwerkende Kamers van Koophandel) zijn in heel Limburg nog 1.366,97 ha beschikbaar. De Oostelijke Mijnstreek heeft het meeste terrein aan te bieden met 90 ha op Dentgenbach, 59 ha op de Beitel en 79 ha op het gebied Hendrik.

Oorspronkelijk was in Limburg 2.518,87 ha beschikbaar, waarvan tot nu toe 1.151,90 ha is uitgegeven. De prijs per vierkante meter schommelt gemiddeld tussen de twintig en vijfentwintig gulden met een uitschieter naar beneden in Bergen, waar een vierkante meter slechts een tientje kost en een topper in Kerkrade waar voor het beste stuk van Dentgenbach vijfenvijftig gulden per vierkante meter betaald moet worden.

In het gebied Maastricht, met de Beatrixhaven als lokker, is nog 72,84 ha beschikbaar voor industrie. In de Mijnstreek is nog 692,02 ha van de oorspronkelijke 1056,10 ha beschikbaar. Toppers zijn hier de industrieterreinen Dentgenbach in Kerkrade, de Beitel in Heerlen, de Nusterweg in Sittard. Niet opgenomen in het overzicht zijn Graetheide in Urmond en de Schinveldse bossen. In Midden-Limburg is nog 384,01 ha beschikbaar met als lokkers Heide in Melick en Boshoverheide in Weert. In Noord-Limburg tenslotte is nog 218,10 ha vrij met als toppers Groot-Boller in Venlo en de haven in Venlo.

Om een einde aan de verschillen tussen prijzen en wijze van benadering van bedrijven te maken wordt al geruime tijd onderhandeld tussen LIOF, het ministerie van Economische Zaken, Industrieschappen en gemeentebesturen over een poolinl van de industrieterreinen. Het zijn vooral de rentelasten van het braakliggende industrieterrein die een zware financiële last voor industrieschappen en gemeenten betekenen.



Het vrachtschip „Admiral W. M. Callaghan" met GE gasturbines bespaart twintig procent brandstof. Het 17.000 tons vrachtschip is vorige week uit Bremerhaven vertrokken voor zijn 145ste reis, aangedreven door twee generatiegasturbines die zijn afgeleid van vliegtuigstraalmotoren.

Jan Lanser in nieuwe boek:

FNV heeft moeite met mondigheid van werknemers

UTRECHT – De Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV) heeft veel moeite met het aanvaarden van de emancipatie en mondigheid van de werknehers. Dat kan worden afgeleid uit het krampachtig pogen om wat de vkbeweging in handen heeft, ook in handen te houden. Dit schrijft de voorzitter van het CNV, Jan Lanser in zijn boek „menswaardig bestaan", dat gisteren is verschenen. Volgens Lanser heeft het FNV-standpunt te maken met de ideologie van het klassedenken.

Vanuit dat denken wordt macht tegenover macht gesteld en wordt een beleid gevoerd op basis van aangenomen tegenstellingen in doeleinden en belangen tussen werkgevers en werknemers. „Aanwijzingen daarvoor zijn het terugdringen en bevoogden van ondernemingsraden, in plaats van de OR te erkennen als een zelfstandig en eigen verantwoordelijkheid dragend orgaan van de onderneming", aldus Jan Lanser. Kritiek heeft de CNV-voorzitter ook op de collectivistische benadering van een vraagstuk als de vermogensaanwasdeling.

Industriebond NKV verdiende in Limburg 700.000 gulden

HEERLEN – De Industriebond NKV heeft in Limburg voor haar leden het afgelopen jaar zevenhonderdduizend gulden verdiend. Dit staat te lezen in het vakblad „Industrierevu". De bond start met open dagen op tal van plaatsen in de provincie om aan leden te komen. De jongerengroep vn de Industriebond NKV organiseert op 27 november een introduktiedag voor jonge leden van de bond. Die dag zal ook onderzocht worden of het jeugdloon niet ontdoken wordt.

In het vakblad schrijft de bond dat een van de belangrijkste doelstellingen is het streven naar een grotere openheid en democratisering van de onderneming. Bij DSM-chemie wordt hard aan deze doelstellingen gewerkt. Samen met de kaderleden heeft de bond een aktieprogramma samengesteld dat onder meer de volgende punten bevat: een onderzoek naar de gevolgen van de automatisering bij DSM. Periodieke medische keuring voor alle werknemers; een algemeen alarmeringssysteem voor alle bedrijven; betere opvang van nieuwe werknemers; meer aandacht voor de problemen van de oudere werknemer; openbare vergaderingen van de overlegorganen.

Enquete over arbeidsrecht

Werknemer kent sociale wetten slecht

HEERLEN – Bij een opiniepeiling onder ruim 600 Nederlanders van 18 jaar en ouder is gebleken dat eenderde van mening is dat de sociale wetgeving de werknemers te veel beschermd. Vijftien procent vindt dat de loontrekkenden nog te weinig worden beschermd. De opiniepeiling werd gehouden begin oktober door Bureau Lagendijk in opdracht van de AVRO Tweederde van de ondervraagden bleek van mening dat in belangrijke mate misbruik wordt gemaakt van de sociale verzekeringen.

Ruim van de helft van de ondervraagden weet niet dat een werkloze zijn uitkering op het spel zet wanneer zijn vrouw een baan aanneemt en hijzelf de huishouding verzorgt. Drieëndertig procent van de Nederlandse bevolking is redelijk op de hoogte van de sociale wetgeving. Zeventien procent van de Nederlanders vindt dat onze sociale wetgeving de werkgevers te veel in bescherming neemt. 24 procent vindt dat dit nog te weinig gebeurt en 57 procent is van het tegendeel overtuigd. De vraag of er nu meer of minder verliezen zijn dan in 1936 bleek moeilijk. De helft van de ondervraagden meende ten onrechte dat het er nu meer zijn dan toen.

Onder redactie van Henk Thonen

Beursoverzicht

Aarzelend

AMSTERDAM – Het Damrak heeft dinsdag de handel aarzelend hervat. Over de gehele actieve markt gerekend was er sprake van een daling, maar gezien de houding van Amerika, waar bij matige omzetten 10 punten van de Dow Jones index afging, viel het voorshands eigenlijk wel mee.

Van de internationale aandelen begon Philips een dubbeltje beter op ƒ 27.50. Hoogovens en Unilever moesten ieder ƒ 1 terug naar ƒ 40 resp. ƒ 108.50 en Kon. Olie ƒ 0.70 naar ƒ 114.50, terwijl Akzo onveranderd op ƒ 27.80 van eigenaar verwisselde. KLM was twee kwartjes beter op ƒ 113.50, maar Heineken zakte nog eens ƒ 3 terug naar ƒ 134.50. Nationale Nederlanden moest ƒ 0.30 prijsgeven op ƒ 81.50.
Bij de cultures bleef Deli onveranderd, maar HVA verloor ƒ 2 op ƒ 54. Eenzelfde beeld gaf de banksector met een onveranderde koers voor ABN e een verlies van ƒ 0.90 voor de Amrobank. De scheepvaartsector gedroeg zich eveneens rustig met ƒ 3.50 verlies voor van Ommeren en van ƒ 1 voor Scheepvaart Unie, met daarnaast onveranderde openingskoersen voor Kon. Boot en HAL.
Na de opening ontwikkelde de markt zich wat grillig.
De lokale markt gaf overwegend een iets beter beeld te zien, maar erg overtuigend was het allemaal niet. Zaalberg was ƒ 3.50 in herstel. Verto klom zo'n ƒ 2, terwijl Kluwer met een stijging van ruim ƒ 3 erg vast gestemd was.
Aan de andere kant lag Blydenstein tevergeefs ƒ 10 lager aangeboden in de markt. De verzekeringssector stond onder druk met verliezen tot een paar gulden voor Ennia, Amfas en Amev. Flauw waren ook Norit, van Schuppen en Schokbeton.

Advieskoersen

AMSTERDAM – De advieskoersen in Amsterdam luiden heden:

Amerikaanse dollar 2,47–2,57
Engelse pond 4,01–4,31
Belgische fr. (100) 6,60–6,90
Duitse mark (100) 102,75–105,75
Ital. lire (10.000) 27,50–31,50
Portugese esc. (100) 7,05–8,80
Canadese dollar 2,53–2,63
Franse fr. (100) 49,50–52,50
Zwitserse fr. (100) 102,00–105,00
Zweedse kroon (100) 57,75–60,75
Noorse kroon (100) 46,00-49,00
Deense kroon (100) 40,75–43,75
Oostenr. sch. (100) 14,56–14,86
Spaanse pes. (100) 3,52–3,82
Griekse drachme (100) 6,05–7,30
Finse mark (100) 60,00–67,00
Joegosl. dinar (100) 11,25–13,50

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag).
AKZO 27.90-28.00 (27.80)
Hoogovens — (39.80)
Kon. Olie 113.00–114.20 gl (113.90)
Philips 27.30 gb–27.60 (27.50)
Unilever 108.50–109.00 (108.20)
KLM — (112.70)

beurs van amsterdam

Binnenlandse Aandelen

AKZO	27.80	27.80f
ABN	280.00	278.50
AmRo	65.40	64.20
Deli-Mij	100.50	100.30
Dordtsche	147.30	146.40
Dordtsche Pr.	145.50	145.40
Heineken	137.50	135.00
Heineken H.	133.00	129.00
HAL Hold	89.50	89.50f
Hoogovens	41.00	39.80
HVA-Mijen	56.00	54.80
KNSM	130.00	-
KLM	113.00	112.70
Kon. Olie	115.20e	113.90
Nat. Ned.	81.80e	81.70f
Ommeren	181.00	178.50
Philips	27.40f	27.40
Robeco	174.00	173.20
Rolinco	134.50	133.90
Scheepv U.	108.50	107.50
Unilever	109.70	108.20

Binnenlandse Obligaties

10.50 Ned. 74	106.90	106.80
9 75 id 74	104.50	104.50
9.50 id. 76-1	102.50	102.80
9.50 id. 76-2	103.40	103.60
9.00 id. 75	101.00	101.40
8 75 id. 75	100.00	100.10
8.75 id. 75-2	100.00	100.10
8.50 id. 75	99.40	99.20
8.50 id 75-2	99.80	99.90
8.00 id. 69	96.00	96.10
8.00 id. 70-95	96.00	96.30
8.00 id 71-9	95.60	95.60
8.00 id. 701	99.50	99.30
8.00 id. 7011	96.90	97.30
8.00 id. 70111	96.90	97.20
8.00 id. 76-91	96.80	96.30
8.00 id. 69-76	100.00	100.00
8.00 id. 70-77	99.90	99.90
7 75 id. 71-96	93.10	93.40
7 75 id. 73-98	92.40	92.70
7 75 id. 70-78	99.90	99.90
7 50 id. 69-94	92.40	92.70
7 50 id 71-96	91.40	91.50
7.50 id. 72-97	91.00	91.10
7.50 id. 71-81	98.80	98.80
7.20 id. 72-97	89.20	89.20
7 00 id 661-91	91.70	91.80
7 00 id 66II	91.40	-
7 00 id 69-94	89.30	89.30
6.50 id 68I-93	88.60	88.50
6.50 id. 6III	87.80	87.80
6.50 id 68III	87.50	87.50
6.50 id 68IV	87.20	87.20
6.25 id 66-91	89.00	89.40
6.25 id 67-92	86.80	87.20
6.00 id 67-92	85.80	86.20
5 75 id 65I-90	86.10	86.50
5 75 id 65II	86.00	86.40
5.25 id 641-80	85.30	86.00
5.25 id 64II	85.30	86.00
5.00 id 64-94	80.60	81.00
4.50 id 58-83	91.50	91.50
4.50 id 59-89	84.20	84.20
4.50 id 6PI-85	88.60	88.60
4.50 id 60II	81.60	81.60
4.50 id 63-93	78.00	78.30
4.25 id 59-84	88.40	88.40
4.25 id 60-90	81.20	81.20
4.25 id 61-91	79.70	79.70
4.25 id 63I	77.80	78.00
4.25 id 63II	77.30	77.60
4.00 id 61-86	85.00	85.30
4.00 id 62-92	77.70	78.20
3 75 id 53-93	76.00	76.50
3.50 id st 47	68.20	68.20
3.50 id 53-83	89.30	89.70

Converteerbare Obligaties

4 75 AKZO	73.80	73.50
8 75 ABN	108.00	108.00
6.00 ABN	110.00b	110.00
6 75 AmRo 73	93.20	93.00
5.50 AmRo	172.50	170.50
8.25 Ball Ned	97.50	96.00
8.50 Bos Kal.	105.60	105.50
6.25 Buhr T	97.60	97.70
7 25 Furn. 73	-	87.50a
4 75 Gelder	96.00b	96.30
5 75 Gist-Br	88.30	88.00
6.50 Grinten	107.50	106.50
7 25 H'meijer	92.00	92.00
5.25 Hoogov	78.50	78.75
7 50 IHC Holl.	77.50	79.00
7 25 Kappa73	83.80	83.50
6.50 Kluwer	109.00	111.00b
8 75 KNSM	101.00	101.00
8 75 KBB	102.80	103.00e
5 75 KLM	91.00	91.00
7 75 K.N.Pap.	109.50	109.00
7 25 KSH 73	60.00	60.50
7 00 Lyons N	59.00	58.00f
7 25 M'intosh	78.50	79.00
9.00 Meneba	96.00	95.20
7 00 NBM-B	70.00a	70.00
7.25 Nederh.	3.00	2.80
6 50 NBM	192.75	191.25
7 75 Nutricia	88.50	88.50
8.00 Nijverd.	80.00	80.80
4 75 Philips	92.50	92.50e
10 00 Pont	102.50	102.50
7 50 Proost B.	91.20	91.20
6.50 Rolinco	69.40	69.40
6.50 id 1000	72.00	72.00
8.00 Sanders	85.00	84.50
7 00 Skol Br	86.00	86.00
7 00 Slav Bk.	95.20	93.00
9 00 VMF-St.	93.00	93.50
8.25 Vih But.	86.50	-
7 00 W'sanen	86.50	86.20
8 75 W U.Hyp	110.50	111.00e

Binnenlandse Aandelen

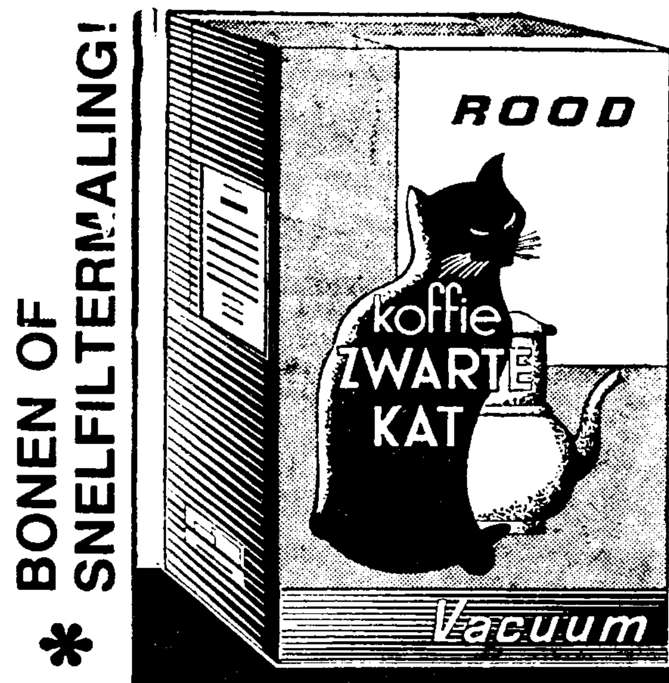
ACF	223.00	222.50
Ahog.-BOB	36.30	36.30
Ahold	82.80	82.50
AMAS	9.80	9.40
AMEV	51.20e	50.00
Amfas	86.50	85.00
Asd Droogd.	62.00e	63.00e
Asd Rijtuig	166.00	166.00
Aniem Nat	18.40	18.00
Ant. Brouw	180.00b	180.00b
Ant Verf	133.50e	133.50
Arnh Schbw	74.50	74.00
Asselberg	698.00	691.00
Ass St.R'dam	86.60	85.50
AUDET	262.00	261.50
Aut. Ind Rt.	1260.00	1270.00
Ballast-N	67.50e	67.50
BAM	71.50	71.30
Batenburg	211.70	213.50
Beek van	61.00f	60.50
Beers	82.00e	82.00
Begemann	91.00	91.50
Bergoss	152100	150.50
Berkel P	106.00	105.10
Blydenst. C.	280.00	270.00a
Boer Druk	150.00	148.00
Bols	74.20	74.00
Borsumij W	90.20	89.00
Bos Kalis	108.50	109.00
Braat Bouw	171.50	171.20
Bredero VG	-	-
id. cert	1220.00	1220.00
Bredero VB	281.50	282.00
id cert.	275.00	275.00
Buhrm. Tett.	66.20	66.50
Calve-D cert.	151.00	148.10
id 6 pct. cert.	1220.00	-
Centr Suik.	95.00	95.00
id. cert.	82.00	82.00
Ceteco	185.30	183.00
id cert	183.20	181.00
Chamotte	29.50	29.60
Cindu-Key	41.60	40.50
Crane Ned.	755.00	755.00
Desseaux	67.50	66.80
Dikkers	55.50e	56.50
Dorp en Co	108.00	108.50
Dr Ov Hout	233.00	234.00
Droge	1255.00	1255.00
Duiker App.	120.00	12.00
Econosto	36.00	35.00
Elsevier	268.00	265.00
id. cert.	267.80	264.00
EMBA	129.00	131.00
Ennia	106.50	104.00
Fokker	29.50	29.10
Ford Auto	360.00	358.00
Fr Gr Hyp.	100.50	100.00a
Furness	60.80	60.00
Gamma H	42.10	41.40
id 5 pct	16.50	16.60
Gel Delft c	233.00	232.00
Gelder cert.	41.50	41.00
Geld Tram	294.00	294.50
Gerofabr	19.80	19.50
Giessen	133.00	133.00
Gist Broc.	51.00	51.20e
id cert	51.00	51.00e
Goudsmit	82.00	82.00
Grasso	89.80	89.80
Grinten	173.00	171.10
Grofsmed.	83.00	82.60
Hagemeijer	78.50	76.50
Hero Conc.	110.80	-
Heybroek	161.00	160.00
Hoek's Mach.	72.00	70.50
Holec	93.50	93.80
Holl Bet.	72.00	71.30
Holl Bet c.	70.00	67.10
Hunter D	26.80	26.00
ICU	84.50	85.00
IHC Holland	14.10	14.00
Ind Maatsch.	169.00	169.00
IBB Kondor	55.80	55.00
Interlas	80.00	79.00
Internat. M.	38.00	39.30
Inventum	490.00	495.00
Kappa cert.	139.00	137.50
Kempen B	-	66.00e
Key Houth.	-	-
Klene S.	202.00	-
Kloos	150.00	151.00
Kluwer	77.20	80.50e
KBB	86.50	86.00
id cert.	86.50	86.00
id 6 cum	13.30	13.10
KNP	46.20	45.80
Krasnap	152.00	151.00
KSH	26.00	26.00
Kwatta	14.20	14.20
Landre Gl.	146.00	146.00
Leids Wol.	265.00	263.00
Macintosh	62.90	61.50
Maxw Petr.	133.00	130.50
Meneba	91.00e	91.50
Metaverpa	2210.00	2230.00
MHV A dam	53.50	53.50
Moeara En.	242.00	242.00
id 1-10	3120.00	3100.00
id 1-4	650.00	641.00
Mijnb W	905.00	905.00
Naarden	43.00	44.00e
Naeff	63.00	63.00
Nat. Grondb.	43.00	43.60
NBM-Bouw	26.50	26.00
Nedap	241.00	244.00
Ned Bontw	214.00	214.00
Ned Crediet	44.80	44.50
Ned. Dagbl.	169.00	167.10
id cert.	422.50	418.00
NMB	130.00	129.00
Nelle	226.00	226.00
Netam	40.00	-
Nierstrasz	1130.00	1110.00
Norit	85.50	87.00
Nutricia GB	54.70	54.00
Nutricia VB	52.50	52.00
Nijverdal	37.00	37.00
Ogem Hold.	21.70	21.30
Orenstein	224.00	221.00
Oving-D-S	137.00	134.80
Pakhoed H.	85.50	85.00
id cert.	84.50	84.00
Palembang	60.50	60.50
Palthe	60.00	58.00
Philips	-	-
Pont Hout	220.00	220.00
Porcel Fles	93.00	92.00
Proost en Br	137.00	139.00
Rademakers	340.00	340.00
Reesink	135.50e	135.00
Reeuwijk	41.50	41.00
Reiss	141.00	141.00
RIVA	291.00	292.00
id cert	291.00	292.00
Rohte en Jisk	36.50	36.50
Rommenholl.	336.00	335.00
Rijn-Schelde	68.50	68.00e
Sanders	94.00	94.00a
Sarakreek	31.50	31.50
Scheepshyp.	3005.00	3000.00
Schev Expl	15.40	15.20
Schlumberger	1140.00	1130.00
Schokbeton	923.00	910.00
Schuitema	142.50	144.00
Schuppen	379.00	370.00
Schuttersv	75.00	74.00
Slavenb. Bnk.	2520.00	2500.00
id cert.	252.00	250.00
Stevin Gr	89.50	89.50
Stoomsp Tw.	46.90	46.30
Tabind Phil.	85.50	84.50
Telegraaf	87.00e	88.00
THV Intern.	132.00	133.00
Tilb. Hyp Bk	156.00	-
Tilb. Waterl.	380.00	382.00
Tw Kabelf	272.00	270.00
Ubbink	128.00e	128.50
Unikap	147.00e	150.00
Unil cert	-	-
id 7 pct.	75.50	76.50
id 6 pct.	66.70	67.00
Vd Vliet-W	54.60	55.00
Veneta	45.50b	45.50
Ver Glasf	91.70	91.00
Ver Hand S.	-	
VMF	79.00	78.00
Ver Uitg. mij	67.50	67.50
id. cert.	27.90	31.50
Vezelverw	179.00	178.00b
Vihamij Butt.	42.00	41.70
VRG Papier	57.00	55.10b
Vulc.oord	30.00	29.00
Wegener C.	-	53.50e
id cert.	50.30e	51.50
Wessanen C.	76.30	75.20
W U Hyp.	299.80	294.00
Wyers	77.00	75.30
Wijk en Her	1229.00	1225.00
Zaalberg	77.50	82.00

Buitenlandse Aandelen

All. Brew	205.00	206.00
Br Petrol	278.00	270.00
Gevaert Ph.	70.00	70.00
Hoechst	137.00	137.00
Hoesch	51.50	50.50
Imp. Chem.	135.00	130.00
Petrofina	-	-
Pye Hold.	73.00	70.00
Solvay	152.00	151.00
Un. Miniere	670.00	662.00
Akzona	38.00	37.00
Alcan	61.80	61.00
Amax Inc.	137.00	136.00
Am. Cyanam	63.50	63.50
Am. Motors	9.00	8.80
Am. Standard	67.80	64.00
Am. Tel&Tel	153.00	152.00
Ampex Corp.	16.60	16.40
Anaconda	70.00	65.00
Asarco	38.00	37.80
Bell Teleph.	133.00	130.00
Bethl. Steel	93.50	92.00
Boeing Corp.	108.00	107.50
Bovis Corp.	1.80	1.80
Burroughs	224.00a	215.00
Can Pacific	41.50	41.70
Carl. O'Keefe	6.40	6.40
Celanese	114.00	114.80
Chrysler	45.90	46.50
Citicorp.	75.30e	75.50
Cities Serv	141.70	138.50
Colgate	66.00	62.10
Columb. Gas	65.00	63.90
Cons. Edison	47.00	47.00
Control D	57.50	56.20
Curtiss W	37.00f	36.60
Dow Chem.	99.80	99.50d
Eastm. Kod.	212.00	211.00
Exxon (10)	130.00	123.50
Ford Motor	144.00	140.90
Gen Cable	24.40	24.40
Gen. Electric	130.00	127.30
Gen Foods	74.30	74.70
Gen. Motors	183.50	184.00
Gilette	64.50	63.60
Goodrich	58.00	58.00
Goodyear	56.00	55.00
Gulf Oil	67.00	66.00
Husky Oil	43.80	43.50
Imperial Oil	51.40	50.50
IBM	671.00e	663.00
Int. Flavors	57.00	57.50b
Int. Nickel	82.00	79.50
Int. Tel en T.	74.60	73.70
Kennecott	71.50	69.00
Litton Ind	31.80	28.70
Lockheed	18.80	19.50
Merck Co	184.40	182.00
National Can.	31.30	31.00
Nat. Dist.&C.	56.50	55.50
NCR Corp.	86.00	83.20
N.A. Philips	70.20	67.60e
Occidental	44.00	43.20
Penn. Centr.	2.30	2.40b
Pepsi Co	281.00	196.00
Ph Morris	148.00	144.50
Philips P	149.00	142.50
Polaroid	88.50	89.00
Procter&C.	238.00	234.00
RCA Corp.	62.40	61.00
Rep Steel	82.00a	79.00
Reynolds I	160.00	157.00
Sears	170.00	168.50
Shell Can.	34.10	34.00
Shell Oil	186.50	186.00
South Pac.	83.00	80.00
Sperry Rand	111.00	107.50
Standard Br	148.50	146.50
Sterling Dr.	39.00e	41.00
Studebaker	90.50	89.50
Sun Oil C	102.90	102.00
Tandy Corp.	87.90	87.20
Texaco	67.00	66.00
Texas Instr	261.00f	259.00
Transam C	30.50	30.00
Un. Carbide	146.20	145.00
Un. Pacific	232.30	231.80
U.S. Steel	174.50	175.80
Warner L.	80.00	79.90
Westingh	39.60	38.60
Woolworth	57.50	56.30
Dai-Ichi K.	290.00	290.00
Nippon Elec.	360.00	-
Pioneer El.	181.00	180.50
Sanyo Electr.	86.00	86.00
Sony Corp.	-	395.00
Sur Brouw	-	-

a = laten
b = bieden
c = ex-claim
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten

SCHUNCK'S SUPER ROERT DE TROM IS OP KOMST . . . !



* BONEN OF SNELFILTERMALING!

FEEST

Zwarte Kat Koffie
500 GRAM - 'N HÉÉL POND!!
GEEN 844 of 768
SCHUNCKPRIJS
6.45



INSTANT
CACAOKORRELS
DE EXTRA GROTE
800 GRAMSPOT
VAN 678 VOOR

DE SLAGERIJ VOOR FIJNPROEVERS!

BIEFSTUK BOTERMALS! 250 gram	498	**MAGER BACON** ZONDER ZWOERD! 100 gram	149
HALSKOTELETTEN AAN EEN STUK! 500 gram	398	***ZWAN* LEVERKAAS** 150 gram	117
BIEFSTUK TARTAAR TWEE STUKS	169	**PALINGWORST** 200 gram	128
PAPRIKASCHIJVEN TWEE STUKS	110	**SAKS. LEVERWORST** 100 gram	49
KUIKENBOUT *VERS* 500 gram	368	***ZWAN* BIERWORST** 4 STUKS van 225 voor	198

PAK MEE!!

KRENTEBOLLEN 5 STUKS VAN 162 VOOR	[illegible]
KOKOSBROOD HEERLIJK! 200 GRAM	95
TIJGERBROOD 800 GRAM VAN 177 VOOR	[illegible]
APPELSIENTJE HELE LITER VAN 155 VOOR	129
SOUBRY VERMICELLI 500 GRAM VAN 157 VOOR	
KOETJESREPEN BUNDEL 8 STUKS VAN 109 VOOR	85
MAKREELFILETS IN TOMATENSAUS. BLIK VAN 135 VOOR	
TUINBONEN *WIT-FIJN* 3/4 POT VAN 225 VOOR	185
RUNDERGOULASH 400 GRAMSBLIK VAN 245 VOOR	
LAVENDEL TOILETZEEP 3 STUKKEN VAN 198 VOOR	145



ZWARE SOEPKIP
GEWICHT LIEFST 1300 GRAM!!
per stuk van 4.75 voor
3.69

DE PRIJZENBOM BARST....

VERSE BRAADWORST of SAUCIJSJES uit de fijnproeversslagerij. SMULPRIJS PER 500 GRAM **249**	**GOLDEN DELICIOUS** FIJNSTE HANDAPPELS. 2 1/2 KILO IN DRAAGTAS
***SUN* HALVARINE** 250 GRAMSKUIPJE VAN 66 VOOR 49. 3 KUIPJES VAN 198 VOOR	**PATATES FRITES** VOORGEBAKKEN (DIEPVRIES). HELE KILO **198**
SPINAZIE diepvries HELE KILO ! VAN 155 VOOR **115**	**PANEERMEEL** PER PAK 58. 3 PAKKEN VAN 174 VOOR
KLEINE AUGURKEN z.z. GROTE 3/4 LITERPOT VAN 235 VOOR	BANKETBAKKERS **SPEKULAAS** GROOT 400 GRAMSPAK VAN 149 VOOR **109**
LUXE BIERPUL of BEREBOOTGLAS **FRANSE MOSTERD** NAAR KEUZE GEEN 169 of 148 FEESTPRIJS **119**	**FRUITCOCKTAIL** 5 VRUCHT! LITERBLIK VAN 245 VOOR
UNOX TOMATENSOEP MET BALLETJES. 4 BORDENBLIK VAN 135 VOOR	**APPELMOES** VELUCO TOPKWALITEIT! LITERBLIK VAN 98 VOOR **79**
BONBONBLOC COTE d'OR PER TABLET VAN 185 VOOR **115**	**TOILETPAPIER** 4 ROLLEN GEEN 120 of 98 KNALPRIJS

KWALITEIT WINT AL

CLEMENTINA'S MANDARIJNEN ZONDER PIT, 15 stuks	249	**KASSLA** 2 kroppen	79
JONATHAN HANDAPPELS 1e SOORT! Per kilo	89	**KNOLSELDERIJ** Per stuk	49
COX ORANGE HANDAPPELS 1e SOORT! Per kilo	139	**Spits- of SAVOJEKOOL** GESNEDEN, 500 gram	49
LEGIPONT HANDPEREN EXTRA FIJNE. Per kilo	89	**VERSE VIJGEN** *SMYRNA* 200 gram	79



CHOCOLATERIE PARTERRE

EDELWEIS MENAGERIE 250 GRAM	175
MARSEPEIN AARDAPPEL+PEENTJES 150 GRAM	195
DROPMUNTEN 250 GRAM VAN 175 VOOR	149
TREETS TRIOPACK VAN 150 VOOR	125

PATISSERIE PARTERRE
SLAGROOMTAART
MET FRUIT!
VAN 850 VOOR

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Woensdag 10 november 1976

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN; EDITIECHEF-REDACTIE: MARTIN JANSEN
KANTOREN: HEERLEN: NOBELSTRAAT 21, TEL. 045-718100 (10 LIJNEN). KERKRADE: MARKT 42, TEL. 045-455506. HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555. BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36, TEL. 045-256363.



Taartjes

● *„Ik had vroeger een rijke tante, die al in de twintiger jaren in een chique auto rondreed", vertelde onze man van Palemig. „En wij zagen haar graag op bezoek komen. Want dan wilde zij de stad in. Daar tracteerde zij bij Verheugen op taartjes. Dat ging heel deftig. Er werd een grote schaal met taartjes op de tafel gezet en dan mochten wij er een uitzoeken. En soms wel eens twee". Onze man likte zich nog de lippen af bij deze smakelijke herinnering. „Helaas" voegde hij er aan toe, „op het ogenblik kan ik zoveel taartjes eten als ik wil. Maar de dokter heeft mij laten weten, dat ik mij daar regelrecht het graf mee in eet".*

Taartjes (2)

● *Verheugen is inmiddels verdwenen, althans als lunchroom, de oudere Heerlenaren alleen wat nostalgie overlatend. Maar zie: plotseling breken nieuwe tijden aan. Er komt in de Saroleastraat een nieuwe patisserie-lunchroom. De heer en mevrouw Kengen hebben er het initiatief toe genomen. Zestig personen kunnen er tegelijk van een gebakje smullen. En om ze mee te nemen kan men in de goedgevulde patisserie terecht. Vrijdag gaat het geheel open nadat de heer en mevrouw Kengen, die hun bakkerij aan de Akerstraat handhaven, donderdagavond tussen 19 en 21 uur ter gelegenheid van dit heugelijke feit zullen hebben gerecipieerd. „De Saroleastraat blijft in Heerlen toch maar dé straat", constateerde onze man van Palemig toen wij hem dit verteld hadden.*

Open Huis

● *„Dat zou ik ook nog wel eens willen proberen", zult u misschien ooit hebben gedacht als u op de televisie lenige en gratievolle gymnasten tijdens hun vrije oefening over de vloer zag buitelen. Nu, dat kan. Dank zij het Sportrealcomité in Heerlen, dat zondag 14 november tussen 10.30 tot 12 uur in de sporthal Kaldeborn Open Huis houdt. Voor iedereen. Er zijn leiders beschikbaar, die elke belangstellende graag willen helpen om met gewone en eenvoudige bewegingsmogelijkheden kennis te maken. Het verdient wel aanbeveling om een gemakkelijk zittend hemd en broekje, gymnastiekschoenen (maar het kan ook op de sokken of kousen) en een handdoek mee te brengen. De rest komt dan vanzelf, het herinneringslint na afloop inclus.*

Affiche

● *Kleine Brunssummers (tot 13) maken een kans om een jaar lang gratis de jeugdvoorstellingen te kunnen bijwonen in het nieuwe ontmoetingscentrum d'r Brikke Oave. Ze hoeven maar een erg leuk affiche van 30 bij 30 centimeter te ontwerpen en in te leveren voor 20 december in d'r Brikke Oave om mee te dingen naar de prijs. Het affiche mag ook wel wat groter zijn dan de aangegeven maten, het belangrijkste is dat het erg leuk is en een jaar lang een originele aankondiging kan zijn voor de jeugdvoorstellingen in het centrum. Ook al val je niet in de prijzen dan wordt het affiche toch tentoongesteld in d'r Brikke Oave komend voorjaar.*

Misdienaar

● *Wijnandsrade krijgt volgende week Frans bezoek. Dat is geen probleem voor de gastvrije gemeentebestuurders. Maar de taalbarrière zou toch wel eens voor onverwachte complicaties kunnen leiden. Tijdens de raadsvergadering maandag zag burgemeester Frans Cortenraad dat „taalkundige" gevaar op het vredige Wijnandsrade afkomen en nog voordat er van enige onrust sprake kon zijn, liet hij weten dat zo'n probleem best vermeden kon worden. „Ik ben jarenlang misdienaar geweest", sprak de raadsvoorzitter een beetje zalvend, „en dat was in Fontainebleau in Frankrijk. Dus ik weet nog wel een beetje van het Frans". Toch erkende hij blij te zijn dat zijn collega van Meerssen, de heer Corten, dat ook bezoek krijgt van de Franse burgemeester en ambtenaren uit het district Bretagne, een handje hulp wilde verlenen bij het internationale treffen.*

Kritiek PAK en PvdA op selectieprocedure

Toon Lejeune (56) gemeentesecretaris van Brunssum

BRUNSSUM – Toon Lejeune is de nieuwe gemeentesecretaris van Brunssum. Bij de telling van de 21 stembriefjes in de raadsvergadering gisteravond gaf het allerlaatste briefje pas de zekerheid: 11 stemmen voor de heer T. Lejeune en 10 stemmen voor de heer F. Savojec. Burgemeester Louw Hoogland kon daarmee opgelucht constateren dat een moeilijke periode van „speculaties" buiten en binnen het gemeentehuis over de twee Brunssumse hoofdambtenaren ten einde was. Na zijn officiële installatie zei de heer T. Lejeune: „Ik beloof dat ik mijn werk zo goed mogelijk zal doen".

Na afloop van de raadsvergadering bemerkte de nieuwe secretaris wat nerveus op: „Het is tussen mij en een van mijn beste vrienden gegaan. Wij zijn beiden thuisgebleven in ik ben op een gegeven moment geroepen om naar het gemeentehuis te komen om geïnstalleerd te worden. Het is een tijd van grote spanning geweest".

Een volgepakte publieke tribune (voornamelijk gemeenteambtenaren) hoorde het PAK en de PvdA niet alleen een voorkeur uitspreken (Lejeune) maar beluisterde ook van beide fraktievoorzitters felle kritiek op de procedure bij de moeilijke sollicitatie die tot en met gisteravond voortduurde.

P. van Betuw (PAK): „Een psycholoog hoeven we niet meer te raadplegen. Verlos ons van rapporten zoals die over deze twee kandidaten zijn gemaakt. Die hebben ons niet geholpen. Ook het college heeft ons niet willen of kunnen helpen. Dat getuigt niet van moed. Men kan toch een gemotiveerd meerderheids- en minderheidsstandpunt innemen als B en W verdeeld zijn. De wethouders moeten daarom hun stem openbaar maken en ze moeten zich niet verschuilen achter hun stembiljet".

Fraktieleider J. van der Zee (PvdA) eiste hetzelfde. „De psycholoog stelde in eerste instantie de twee ambtenaren van onze gemeente met kop en schouders boven de sollicitanten van buiten uit. Na een gesprek met de hoofden van dienst zei hij dat er iemand anders gezocht moest worden. Die psycholoog heeft naar onze mening gefaald".

Openheid

In zijn antwoord op de kritiek zei burgemeester Louw Hoogland dat de gevolgde procedure (16 sollicitanten van buiten het gemeentehuis) gekenmerkt werd door openheid en inspraak. „Dat zijn toch zaken die de twee frakties juist willen". Hij vond het openbaar maken van de stemmen van de wethouders niet noodzakelijk en wilde dat aan hen overlaten waarna wethouder Borger te kennen gaf namens het college dat die openbaarmaking niet zal plaatsvinden bij de uiteindelijke stemming. Met bovenvermeld resultaat ging het gelijk op tussen de twee kandidaten tot aan 10-10. Bij de laatste stem werd de keuze van de heer T. Lejeune, hoofd financiën tot nu toe, met een applaus van het publiek begroet. Wie loco-secretaris wordt is nog niet zeker. Voorlopig zal de ook gisteren à l'improviste geïnstalleerde ambtenaar Hendrikx het locoschap waarnemen. Of de heer Sajovec bereid is het locoschap op zijn schouders te nemen is nog niet zeker. Naar verluidt zal hij daartoe wel een verzoek krijgen van B en W.



● *De nieuwe gemeentesecretaris van Brunssum tijdens de eed-aflegging.*

Geharrewar bij werknemers

H. Reynders bestuurslid Kamer van Koophandel

HEERLEN – Na enig gehannes is het algemeen bestuur van de Kamer van Koophandel in de Mijnstreek erin geslaagd om de heer H. Reynders te kiezen tot lid van zijn dagelijks bestuur. De benoeming van een nieuw lid van het DB was nodig, omdat Math Weijers ontslag had genomen bij het NKV en dus ook bij de Kamer van Koophandel waar hij als werknemersvertegenwoordiger deel van uitmaakte. Terwijl de heer Reynders de opvolger werd van de heer Weijers, nam de heer Jo Franssen de plaats in van de heer Toon Hubben, die burgemeester is geworden en derhalve de Unie BLHP verlaten heeft.

De heer F. Heukels (CNV) was de eerste die bezwaar maakte tegen de gang van zaken rond de benoeming van de heer Reynders. Hij had van het CNV-bestuur in Utrecht opdracht gekregen om dit bezwaar aan te tekenen, zo zei hij.

Volgens de wet moet een kwart van de bestuursleden van de Kamer bestaan uit werknemersvertegenwoordigers. In de Mijnstreek is dat negen van de zesendertig leden. Verder moet volgens de regels een werknemer de plaats van Math Weijers innemen. Zes werknemersvertegenwoordigers stelden daarop in september de heer Reynders kandidaat. Zij drongen er bovendien op aan, dat de heer Reynders op voorhand alvast de vergadering van het dagelijks bestuur zou bijwonen (de heer Reynders zou later betogen dat dit ook bij werkgevers een zeer gebruikelijke zaak is). Ondanks dat het bestuur dit „ongebruikelijk en ongewenst" achtte, ging zij toch ermee akkoord, dat de heer Reynders twee keer de DB vergaderingen bijwoonde als toehoorder. „We willen in de Kamer niet polariseren", aldus voorzitter B. van Slobbe. „De Kamer is geen toneel waar belangentegenstellingen worden uitgevochten. En dat dreigde het te worden".

De CNV-er Heukels legde uit dat hij niet tegen de kandidatuur van de heer Reynders was, maar wel tegen de procedure. „Het CNV wil een vrije verkiezing en geen pressie". Hij vroeg daarop een schriftelijke stemming.

Er werd schriftelijk gestemd. De heer Reynders werd door het bestuur kandidaat gesteld. Hij kreeg 19 van de 29 stemmen. Jo Franssen kreeg twee stemmen en de heer F. Heukels drie. De andere vijf stemmen waren ongeldig.

Coriovallumcollege adviseert negatief

Engels toneelstuk niet geschikt voor scholieren?

HEERLEN – Het Coriovallumcollege uit Heerlen overweegt de leerlingen een negatief advies te geven voor het bijwonen van het toneelstuk „Where did you last see my mother?" van Christopher Hampton, omdat dit stuk inhoudelijk gezien nauwelijks ten goede komt aan de ontwikkeling van de leerlingen. Deze voorstelling is maandag 15 november door het Wikor in de Stadsschouwburg te Heerlen gepland voor de eindexamenkandidaten van het Bernardinus-, Coriovallum- en Sintermeertencollege.

Het Wikor beijvert zich om voor de leerlingen van de middelbare scholen toneelvoorstellingen in de oorspronkelijk taal te brengen.

Het Bernardinuscollege en het Sintermeertencollege hebben nog geen beslissing genomen of zij met hun leerlingen de voorstelling zullen bezoeken. Zij wachten eerst het advies van twee leraren af, die vandaag in Tilburg de uitvoering zullen bekijken. Het stuk van Hampton behandelt de relatie van twee homofiele studenten, waarvan de een met de moeder van de ander een liefdesrelatie aanknoopt.

„Tegen het stuk als zodanig hebben we geen bezwaar. Onze docenten Engels betreuren het alleen dat het Wikor een eenzijdige keuze maakt van de op te voeren stukken. Het betreft hier amelijk altijd moderne stukken. Wij vinden dat er ook eens klassieke moeten aan bod moeten komen", aldus directeur drs. J. Bakermans van het Sintermeertencollege.

Drs. M. van der Schoot van het Bernardinuscollege vindt dat er geen overhaaste besluiten genomen moeten worden: „We hebben het boek wel doorgelezen. Wij vinden het als directie echter zeer belangrijk dat er eerst eens naar het stuk zelf gekeken dient te worden. Het kan dan namelijk heel anders overkomen".

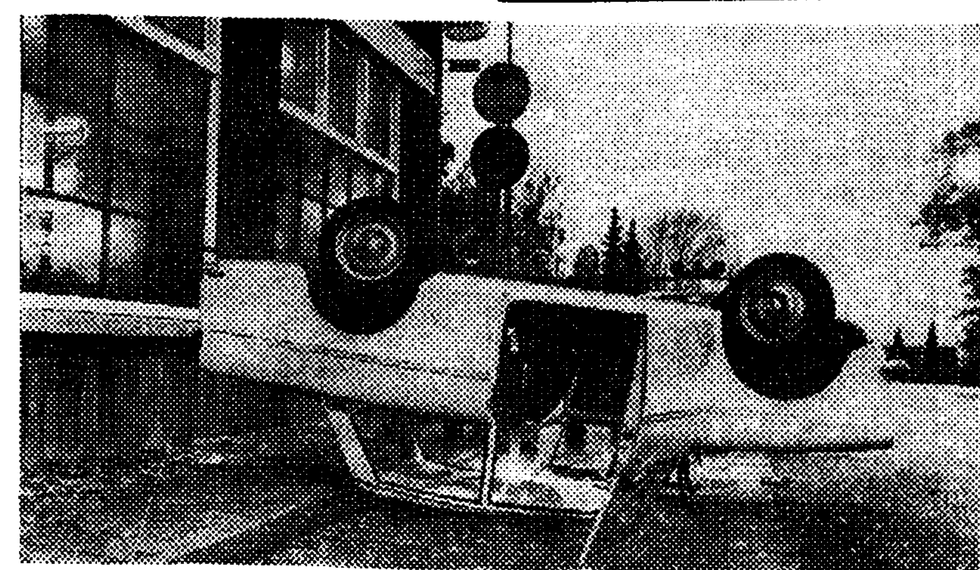
Het Coriovallumcollege verklaarde: „We hebben ernstig gepraat over de inhoud van het stuk en vonden het totaal ongeschikt. Zowel inhoudelijk, vormgevend als wat het taalgebruik betreft". Drs. J. Huijdst van het college voegt daar aan toe: „Waarom we het niet geschikt vinden is niet precies te omschrijven. Het komt echter de ontwikkeling van de leerlingen ons inziens weinig ten goede".

Sint Maarten in Amstenrade

AMSTENRADE - Donderdag 11 november wordt in Amstenrade het jarlijkse Sint Maartensfeest na lange tijd weer in ere hersteld dankzij de inspanningen van de supportersclub van de VV Amstenrade. De harmonie „De Nederlanden" en de drumband van de schutterij „Sint Gertrudis" zullen het feest muzikaal opluistere. De ponyclub uit Nuth is eveneens van de partij. Donderdag aanstaande moeten de leerlingen van de kleuter- en lagere school in Amstenrade om 19.00 uur aanwezig zijn op het Raadhuisplein, uiteraard met versierde lampion of biet. Om 19.15 uur vertrekt de optocht naar de Hagendorenweg alwaar het Sint Maartensvuur ontstoken wordt en eveneens het verhaal over de heilige man verteld wordt. Een jury kent prijzen toe voor de eigenaars van de mooist versierde biet of lampion. De kinderen worden ook op een pannekoek getracteerd.

Daf op de kop

SCHAESBERG - Een Daf, die dinsdagmiddag om kwart voor vijf te Terwinselen over de Heidestraat in de richting Kerkrade reed werd aangereden door een personenauto, die van de Rukkerweg kwam. De bestuurder van de Daf raakte in een slip, waarna de auto kantelde en nog een twintigtal meters op de kop verder schoof. De bestuurder kon ontdaan, maar voor de rest heelhuids uit het wrak vandaan kruipen.



Tumult in raad Ubach over Worms

Jan Schurer: „Aantijgingen pik ik niet"



UBACH OVER WORMS – Raadslid Jan Schurer van Ubach over Worms is danig gepiqueerd over de uitlatingen van zijn collega-raadsleden Jan Terpstra en Jo Schmitz aan zijn adres als zou hij tijdens de laatst gehouden raadsvergadering een ongeïnteresseerde houding in de gemeenteraad hebben aangenomen door tijdens de beraadslagingen „boekjes te hebben gelezen".

„Dat kan wel zijn. Ik heb namelijk boeken geraadpleegd die dienden ter staving van mijn betoog", aldus de heer Schurer. De heer Schurer raadpleegde naar zijn zeggen de boekwerken „Sociale verandering" en „Sexualiteit, huwelijk en gezin" om zijn standpunt ten aanzien van het bestemmingsplan Namiddagsche Driesen te „onderbouwen"

Jan Schurer (37) is raadslid sinds 1970. In de raad heeft hij zitting op persoonlijke titel. „In feite vorm ik een zogenaamde eenmansfractie"

Hij zegt al eerder aanvallen in het persoonlijk vlak van collega-raadslid Terpstra te hebben moeten verduren. Volgens de heer Schurer dienen personen en zaken echter duidelijk gescheiden te worden.

Eerste etagewoningen in Nieuwenhagen gerenoveerd

NIEUWENHAGEN – De eerste vier gerenoveerde portiek-etagewoningen aan de Irenestraat te Nieuwenhagen zijn gistermiddag met enig feestelijk vertoon in gebruik genomen. Het project aldaar omvat in totaal 186 van dergelijke woningen die na renovatie getransformeerd zullen zijn tot 154 wooneenheden aangepast aan de woonwensen van vandaag. De renovatie van dergelijke zogenaamde naoorlogse portiek-etagewoningen werd hier te lande nog niet eerder gerealiseerd.

De aannemer begon op 2 augustus jl. aan de vernieuwing van het eerste blok van vier woningen aan de Irenestraat. Inmiddels staat een groot deel van de wijk in de steigers om naar ontwerp van het architectenbureau van het Centrum voor Sociale Woningbouw te Heerlen verbouwd en gerenoveerd te worden. Een karwei dat naar verwacht nog twee jaar in beslag zal nemen. Burgemeester Meijer prees met name de verdiensten van de wijkraad. Zijn waardering ging voorts uit mnaar de architect, de aannemer en hun medewerkers.

Vervolgens ging hij de genodigden voor in de woning die vanaf gisteren bewoond wordt door de heer en mevrouw Nolten, die hun woning daartoe gastvrij openstelden. Behalve het bloemetje van het gemeentebestuur ontvingen de bewoners van de opgeleverde woningen een fraaie kamerplant van de directie van het aannemersbedrijf Hobru-Hoensbroek.



●*Mr. Meijer (links) en genodigden bezichtigen de gerenoveerde portiek etagewoning.*

Raadsfractie verwijst naar Brunssum

‚Dubbele rioolheffing in Hoensbroek voorkomen'

HOENSBROEK – De twee man sterke raadsfractie van de PvdA in Hoensbroek heeft het college van B en W schriftelijk verzocht duidelijk te maken op welke wijze men denkt „een dubbele heffing van de rioolrechten zoals geschied is in de gemeente Brunssum" te voorkomen. De fractie verwijst naar een recente publicatie in het Limburgs Dagblad over de dubbele heffing van rioolbelasting in Brunssum waartegen zich met name bewoners uit de wijk Rumpen verzetten. Verder vraagt de raadsfractie aan B en W een overzicht van de manier waarop door woningbouwcoöperaties rioolrechten in rekening worden gebracht en tevens informatie over de gemeente als woningexploitant. De vragen worden gesteld in verband met de heffing van de (nieuwe) Onroerend Goedbelasting vanaf 1 januari 1977 in Hoensbroek. Zoals bekend was het ingaan van die belasting ook in Brunssum de oorzaak van de dubbele heffing.

+++ KUNST TE KEUR

Zwierige spelvorm zoek

De eerste voorstelling in het Toernooi der Lage Landen te Elsloo, zaterdagavond, was in het oog vallend afgestemd op het feest van dit jaar. De groep Dr. Ariëns uit Eindhoven, de laatste tien jaren bijna een vaste gast en welhaast ingeburgerd in het aantrekkelijke Maasdorp, verscheen er met „De waaier" van Carlo Goldoni en liet daarin veel gouden zilverdraad blinken. De vaste regisseur van het gezelschap, Jan Smit, die met zijn groep al menige prijs wegsleepte, putte voor de aankleding van de voorstelling tot op de bodem van de financiële reserve. Bij het openwijken van het doek mocht Dr. Ariëns dan ook meteen een applausje oogsten. Er stond een uitgebreide groep spelers op het podium, gepruikt en gepommadeerd in de glans van vierarmige kandelaars, achter het spinet zat ook al een als een Vivaldi aangeklede musicus, en het decor was een waaiervormig ontworpen pleintje met kleurige facades, die fijntjes de verschillende beroepen der bewoners aangaven. Bij de apotheker prijkte een vergulde gaper aan de voorgevel, bij de herbergier een tonnetje, bij de wufte naaister hingen precieuze nachtmutsen, bij de kattige boerendochter 'n dorsvlegel en veldvruchten aan de deurpost. Deze aardige tekening kon men ook bij de grime opmerken. Er was door de regisseur aan allerlei dingen gedacht, maar er moest ook nog toneel worden gebracht en daar had hij in dit geval een uitvoerige cast van spelers met mogelijkheden voor nodig. En helaas, daar schortte het „Dr. Ariëns" aan. Regisseur Jan Smit had in de persoon van de jeugdige Ida Beks die als het boerenmeisje Giannina een belangrijk aandeel had in de ontwikkeling van het verhaal wel een positieve ontdekking gedaan, en in de geroutineerde Hannie Dikken (signora Gertrude) en de ook betrouwbare Theo Teklenburg, acteurs waarmee aan spel te bouwen viel, maar tussendoor liepen veel meer lieden die zo wezensvreemd in hun zwierige kostuums naar enige zwierige spelvorm liepen te zoeken, dat het bij een poging moest blijven er het beste van te maken. En dat werd te weinig voor een grote spelprestatie. Men kan de schuld dan wel bij Goldoni zoeken, die van die merkwaardige terzijdes in zijn tekst doet en een heel spel bouwt rond het doorgeven van een onnozele waaier, maar dat wist men vooraf. Een vereniging als Thaleia heeft enkele jaren her Elsloo als het ware op stelten gezet met een Goldoni. Maar daar bewoog dan ook werkelijk van alles, de commedia dell'arte was niet van de lucht, het spel klaterde van ingenieuze oplossingen. En dat ingenieuze was er bij De Waaier maar heel zelden. Een scène als het stelen van de mutsen door de zigeunerinnen bijvoorbeeld waar toch iets van te maken was, kreeg nauwelijks reliëf, het lezen in het dure boek door de graaf was in plaats van grappig een vertragend moment, en slechts de man met zijn gekke nek Togninio en de koddig sprekende knecht Scavezzo brachten iets van dat levenwekkende genoegen waarom men zo'n Goldoni ook nu nog kan savoureren. Men miste het hier meer dan men het kreeg.

Paul Haimon

EXPOSITIE

HEERLEN

Caumermolen
Grafiek en gouaches Ger Lataster. Open di t/m zondag 14-18 uur. Tot en met 21 november.

Bibliotheek, leeszaal. Keuze uit grafiek van de SBK (Kunstuitleen). Van 30 oktober de gehele maand november. Open: ma. 13-20 uur, di, wo, do. 10-17.30 uur, vrij. 10-20 uur, zat. 10-13 uur.

BRUNSSUM

Brikkeoave
Lindeplein
Tekeningen van Martin Linnartz. Open: dagelijks van 14-20 uur. Op donderdag 11 en vrijdag 12 november gesloten. Tot en met 24 november.

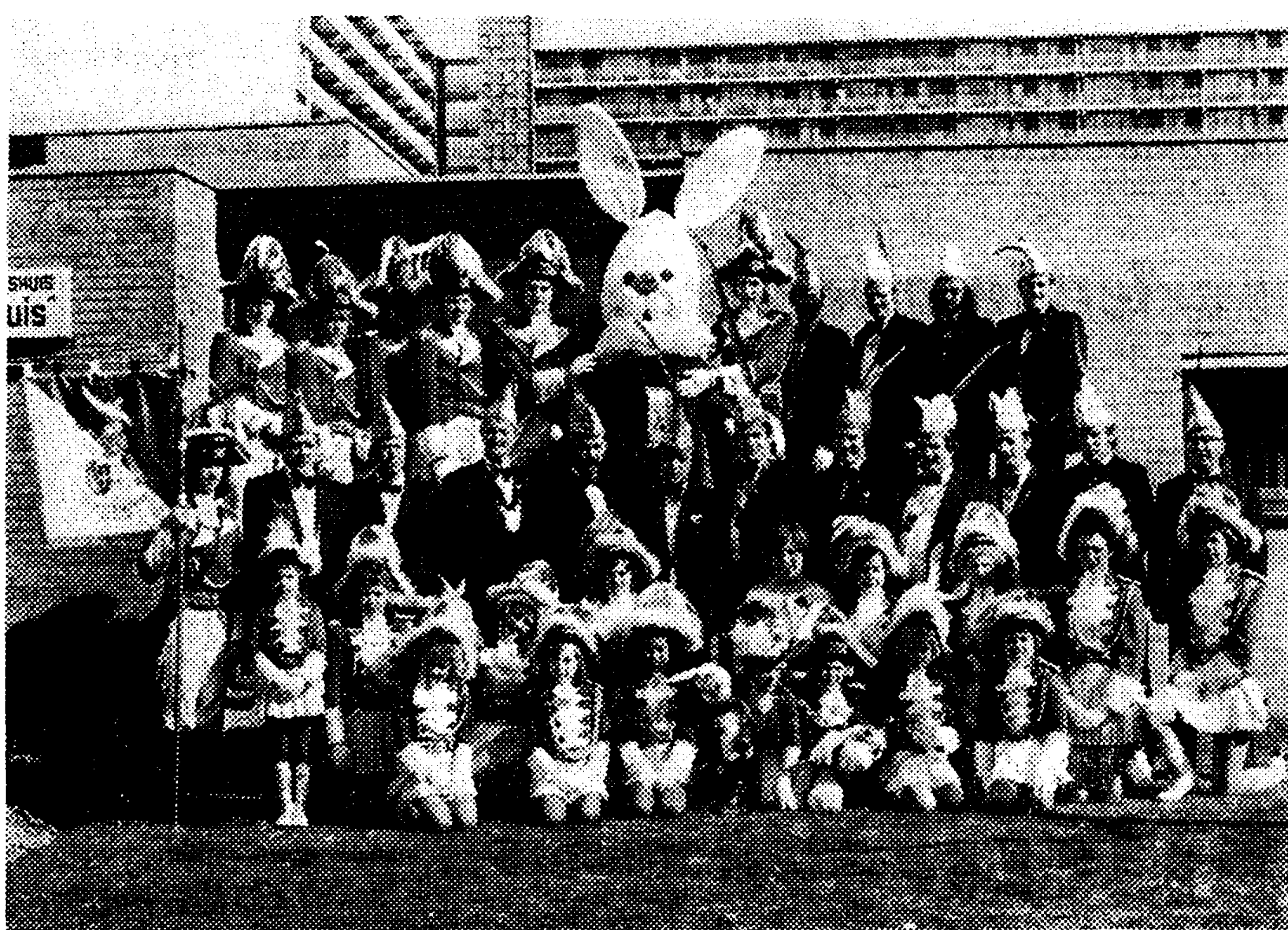
SITTARD

Ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid".
Elisabeth van Barstraat - ingang Eerste Hulp.
Tentoonstelling van olieverfschilderijen van Henk Timmers. Dagelijks - ook zaterdag en zondag - te bezichtigen in de opnamehal.

BIOSCOOP

HEERLEN

Royal: James Bond 007 contra dr. No. dag. 14.15, 16.45 en 20.45 uur 14 jr.
Rivoli: Farewell, my lovely, dag. 14.00, 16.30 en 20.00 uur. 18 jr.
Passage: Duet in bed, dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur, 18 jr.
H5: Met spinazie meer mans, wo. 13.30 uur a.l. Mother, jugs and speed, dag. 14.30 en 20.30 uur. 14 jr. Once upon a time in the west, 3e week, dag. 14.45 en 19.45 uur 14 jr. 20.000 mijlen onder zee. Dag. 14.00 en 20.00 uur 14 jr. Op de rand van alles, 4e week, dag. 14.15, 19.15, en 21.15 uur, 18 jr. The horror express, dag. 13.45, 19.30 en 21.30 uur. 18 jr.



● De „Streuper-familie" gezellig verenigd



Twee maal elf jaar Streupers

Vastelaovend same

De carnavalsvereniging De Streupers van de Egge in Brunssum is aan het tweemaal elfjarig bestaan toe. En dat wordt aan het begin van het seizoen meteen groots gevierd. Terecht, want De Streupers is een vereniging, die in Brunssum meetelt. Op de elfde van de elfde wordt er vanaf 20 uur in het Open Huis gezellig gekiend om prachtige prijzen. Vrijdagavond vindt in het nieuwe Ontmoetingscentrum de jubileumrevue plaats met Pierre Cnoops, de Jackarno's, het Candidaballet en topartisten uit Duitsland. Het bekend orkest van Willy Schobben neemt de muzikale begeleiding ter hand. En de revue begint om 20 uur met een toegangsprijs van tien gulden. De zaterdagavond is gereserveerd voor een groot bal in het Open Huis met optreden van de Streupersgarde, troubadour Theunissen een buuttereedner wiens identiteit nog een geheim vormt. Het orkest is Hurricane en de entreeprijs bedraagt een ronde rijksdaalder. Op zondag 14 november vindt er om 11 uur geen eucharistieviering plaats met Pierre Cnoops op de preekstoel. En de feestelijkheden worden om 17.11 uur besloten met een receptie, die in een feestavond uitmondt.

Elfde van de elfde

Lang hebben wij gezwegen in de wetenschap dat na enige onthouding het plezier des te groter wordt. Maar thans barst het feestelijk gevoel aan alle kanten naar buiten. De elfde van de elfde staat voor de deur. En verschillende carnavalsverenigingen hebben ons al deelgenoot gemaakt van hun carnavaleske voornemens. Vele anderen zullen volgen. Wij zullen trachten hen in deze rubriek kort en krachtig aan het woord te laten. Kort om het leesbaar te houden en om zoveel carnavalisten te gerieven. En krachtig omdat carnavalsvieringen nu eenmaal om krachtige bewoordingen vragen. En een foto van een leuk Tanzmarieke is natuurlijk nooit weg. En dat geldt natuurlijk ook voor hunne toekomende prinselijke hoogheden mits zij tijdig voor een afdruk van hun hooglustig conterfeitsel zorgen.

Klotsköpprins

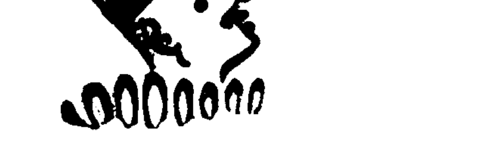
En de eerste prins, die in deze rubriek ten tonele wordt gevoerd, zou wel eens de aanstaande heerser over het Klotsköprijk van de Brunssumse Langeberg kunnen zijn. Daar begint men zaterdag 13 november in samenwerking met de spaarvereniging In 't Ven al meteen met de prinseproclamatie. De Ringo's maken er de muziek bij en wat bijzonder goed nieuws is: de toegang is gratis

Schelmen

„Zachtjes aan, dan breekt het lijntje niet" zo moeten de Heerlense Stadscarnavals vereniging „de Winkbülle" hebben gedacht toen zij besloten de elfde van de elfde in de Schelmentoren in te zetten met een interne seizoensopening. Na enige uren warming-up zal Winkbülle-president Funs Pelt om precies 11.11 uur - daar worden tevoren de klokken op gelijk gezet - het algemene sein geven. Lang zal de stilte in Heerlen niet duren. Want zaterdagavond wordt vanaf 20 uur het Pancratiushoes plezierig op stelten gezet om de carnavalsschlager 1977 bekend te maken. Roly Poly en de Prinsekapel maken er de muziek bij. En wie nog één gulden en elf cent uit de inflatie heeft overgehouden, kan er bij zijn.

Jubileumzietsong

Kalk an de Boks in Bocholtz heeft voor donderdagavond een grote „jubileumzietsong" op stapel staan. Ze begint om 20 uur in zaal Goebbels. Een keur van Limburgse carnavalsartiesten doet er aan mee waaronder Joep Rademakers, Erna van Gerwen, Jo Haan en Zef Clement, de Kirchräötscher Maedsjer, die Kalkdörfler en Jeu Weijers, die een speciaal voor de vereniging gecomponeerde tune zal aanbieden.



Vastelaovend same

Gouden paren in Spekholzerheide

HEERLEN - Het echtpaar Schlösser-Steinbusch uit Spekholzerheide is zaterdag 13 november 50 jaar getrouwd. Zij zullen dit heuglijke feit temidden van hun twee zoons, een dochter en vier kleinkinderen vieren. Eerst is er om 14.00 uur in de St.-Martinuskerk te Spekholzerheide een eucharistieviering en vervolgens houdt het echtpaar van 17.30 tot 19.00 uur in het verenigingsgebouw aan de Patronaatsstraat te Spekholzerheide een receptie. Aansluitend wordt aldaar een feestavond gehouden.

Mathijs Schlösser werd 25 juli 1894 te Spekholzerheide geboren. Nadat hij de lagere school had doorlopen, ging hij leren voor bankwerker. Hij kon zijn opgedane vakkennis echter niet meteen in praktijk brengen, omdat Mathijs eerst gedurende de eerste wereldoorlog in militaire dienst moest. Na de oorlog ging hij in de garage van zijn broer werken. Hier leerde hij ook zijn vrouw kennen.
„In 1933 moesten we met de garage ophouden. We hadden namelijk voornamelijk Duitse klanten, en die mochten niet meer bij ons komen. Aldus ben ik bij een ander bedrijf gegaan om vervolgens tot mijn 71ste jaar bij een reisbureau als onderhoudsmonteur van bussen te gaan werken", aldus Mathijs.
Sport is nog altijd de grootste hobby van hem, vooral kegelen, voetballen en kaarten.



● Het echtpaar Schlösser-Steinbusch

Catharina Schlösser-Steinbusch werd op 12 maart 1904 in Alsdorf (Duitsland) geboren. Tot haar achttiende jaar moest zij van haar ouders thuis blijven om in het gezin te helpen. Toen ging Catharina bij de broer van haar huidige man werken. „Ik werk echter het liefst in de huishouding. Ik ben namelijk een soort poetsmaniak", aldus Catharina.
Evenals haar man kaart zij graag en zodoende gaat zij dan ook elke middag met hem naar de Soos.





● Het echtpaar Joosten-Geelen.

en Palemig

HEERLEN - Der Sjeng en 't Lena van Palemig vieren zaterdag 13 november hun 50-jarig huwelijksfeest. Het echtpaar Joosten zal eerst om 16 uur een aan hen opgedragen mis in de H. Hartkerk te Schandelen bijwonen en gaat vervolgens naar lokaal Smeysters, Schelsberg 40, Heerlen om het feest tezamen met de vier kinderen, elf kleinkinderen en een achterkleinkind te vieren. Van 18.30 tot 20.00 uur is er hier receptie.

Lena Joosten-Geelen werd 7 juli 1907 te Birkersdorf, Duitsland, geboren. Nadat zij ook hier de lagere school had doorlopen, ging Lena in de huishouding helpen. „Ik moest van mijn ouders als dienstmeisje gaan werken. Vandaar dat ik tegenwoordig nog vaak mijn heil in de huishouding zoek", aldus 't Lena.
Sjeng Joosten zag reeds op 3 augustus 1904 het levenslicht in Heerlen. Nadat hij eerst op de ON-I had gewerkt, ging hij naar de Laura om een paar jaar later weer naar de ON-I terug te keren. Hij kon echter niet wennen en werd overgeplaatst naar de ON-IV. Daar zag Sjeng het ook niet zitten en ging hij ergens anders werken.
„Ik nam alles wat ik krijgen kon. En zo kwam het dat ik weer op de mijn kwam. Na een tijdje ging ik echter als bouwvakker werken", aldus Sjeng. Sjeng is een verwoed duivenliefhebber en kweekt al 62 jaar duiven. Evenals zijn vrouw verkeert hij in goede gezondheid. Elke dag loopt Sjeng nog heel wat kilometers.

Herfstprogramma Cine-club Inpoet

HEERLEN - In het kader van het herfstprogramma van Cine-club Inpoet wordt er in Inpoet elke zondag om 20 uur een film gedraaid. De entree per film bedraagt ƒ 2,50. Men kan ook een „vijfrittenkaart" voor ƒ 10,- kopen. Na afloop van de voorstelling is er gratis koffie of thee. Men kan ook voor ƒ 0,85 een pilsje of een flesje frisdrank krijgen. Iedereen is van harte welkom. Het programma vermeldt:
14 november O. Thiassos van Theo Angelopoulos; 21 november Carmelo Bene; 28 november Suspicion van Alfred Hitchkock; 5 december Badlans van Terrence Malick; 12 december Mr. Freedom van William Klein en 19 december Fausrecht van Rainer Fassbinder. De film O. Thiassos begint in verband met de lange duur ervan, 230 minuten, om 19 uur.

REGIO vandaag

'Kinderfestival' in Bocholtz

BOCHOLTZ - Plaatselijke ondernemers uit Bocholtz gaan de kinderen zondag een gratis „kinderfestival" aanbieden. In het plaatselijk blaadje „Boches Troef" zijn deelnameformulieren afgedrukt. Deze hoeven maar uitgeknipt, ingevuld en bij een der deelnemende ondernemers ingeleverd te worden. Men ontvangt dan gratis entreekaartjes. Zijn er meer deelnemende kinderen dan een grote zaal Coerver vol, dan komt er een tweede opvoering. Er is zondag in zaal Coerver Goebbels een nonstopprogramma gepland vanaf 14 uur met poppenkast, goochelen en vele spelletjes. De kinderen mogen de ouders meebrengen. De leeftijd moet tussen 4 en 12 jaar zijn.

Cremers 25 jaar lid Olympia

NIEUWENHAGEN - Zaterdag 6 november werd op de familiedag van gymnastiekvereniging Olympia van Nieuwenhagen, de heer Allex Cremers uitbundig gehuldigd met zijn zilveren lidmaatschap bij Olympia. Allex Cremers die beschermheer en erevoorzitter is van GV Olympia heeft ontzettend veel voor de Nieuwenhaagse club gedaan. Hij was steeds present wanneer er iets aparts gedaan moest worden en wanneer de gymnastiekvereniging vervoer nodig had. Door voorzitter Roelofs van Olympia werd hem een cadeau namens de hele club aangeboden. Voorzitter Bos van de LTK reikte aan de zilveren jubilaris, de speld van verdienste uit voor zijn vele verdiensten voor de turnsport. Een bijzonderheid was nog dat Allex Cremers eigenlijk een dubbel jubileum vierde, zijn zaak (groothandel in suikerwaren) bestaat nu namelijk precies 40 jaar.

Drs. v. Hommerich houdt lezing

BRUNSSUM - Onder de titel „Het kasteel van Brunssum en zijn betekenis voor het ontstaan van de gemeente Brunssum" houdt de oudstadsarchivaris van Heerlen, drs. A. van Hommerich in het ontmoetingscentrum de Brikke Oave in Brunssum een lezing op zondag 14 november om 15.00 uur. Met behulp van dia's wordt er als het ware een wandeling gemaakt door de geschiedenis van Brunssum. In de lezing zijn waardevolle gezichtspunten vervat over de geschiedenis van Brunssum voor en tijdens de 18e eeuw. De toegang is gratis.

Jubilarissen Groene Kruis

BINGELRADE - Het Groene Kruis afdeling Bingelrade heeft tijdens de jaarvergadering in de harmoniezaal de twee zilveren jubilarissen mevrouw J. Bemelmans-Josten en mevrouw M. Renckens-Snik gehuldigd. Namens het Groene Kruis reikte provinciaal voorzitter drs. H. Schmedding de zilveren legpenning uit en speldde de dames de zilveren speld op. Ook pastoor van der Haghen en de voorzitster van de bejaardenvereniging mevrouw M. Lendfers brachten hulde. Het jeugdkoor bracht muzikale hulde voor 25 jaar Groenekruiswerk met de musical „Adieu Paris".

Kijkdag politiebureau Hoensbroek

HOENSBROEK - Zaterdag 13 november houdt de politie in Hoensbroek een kijkdag voor degenen die denken hun fiets of bromfiets die zoekgeraakt is, bij Hermandad terug te zien. De kijkdag op het politiebureau wordt gehouden van 9.00 tot 13.00 uur en van 14.00 tot 17.00 uur. Er staan zo'n 50 stuks tweewielers al dan niet gemotoriseerd te kijk.

Giel Lardinois 40 jaar zanger



● De heer G. Lardinois

SIMPELVELD - Giel Lardinois, zanger in hart en nieren en fervent aanhanger van het kerkelijk zangkoor Harmonia te Simpelveld, zal vrijdag om 20 uur in zaal Maxim Vroenhofstraat door „zijn" koor intensief in de bloemetjes worden gezet. Giel Lardinois is dan 40 jaar zanger bij Harmonia en tevens 20 jaar een zeer hard werkend bestuurslid. Het tekent zijn bescheiden aard dat op zijn verzoek geen receptie wordt gehouden en de huldiging slechts intern plaats vindt. De 57-jarige zanger die vanaf zijn 17e jaar vanaf het oksaal van de parochiekerk van de H. Remigius zijn tenorpartij bij Harmonia meezingt, is een „stille" werker, die steeds voor Harmonia klaar staat. Voorzitter W. Hollands: „Even bellen en Giel Lardinois staat voor de deur". Giel, in zijn dagelijks leven landbouwer en vader van de bekende beroepspianist en organist Jean Lardinois, zal nooit behalve bij ziekte, een repetitie missen. Op dit gebied is hij in 40 jaar „kampioen" geworden en zodoende een voorbeeld voor alle leden.

KLEIN JOURNAAL

redactie
wiel lankes
tel. 045-718100

ALGEMEEN

BOEKEN

TREEBEEK - Vanaf vandaag (woensdag) en verder iedere andere woensdag kan men van 14 tot 15.30 uur in het dienstencentrum terecht voor het lenen van boeken. Er zijn ook boeken met een grote letterdruk aanwezig voor personen, die de kleine lettertjes niet zo goed kunnen lezen.

INENTEN

SIMPELVELD - Donderdag 11 november is er van 9 tot 11 uur gelegenheid om zich te laten inenten tegen griep. Dit kan gebeuren bij de doktoren Suijs en Jehne. Diegenen die niet naar de praktijk kunnen komen en toch ingeënt willen worden, kunnen dit voor donderdag bij een van doktoren kenbaar maken.

AANMELDEN

BOCHOLTZ - Degenen die willen deelnemen aan de cursus samen afslanken onder auspiciën van het Groene Kruis, kunnen zich deze week nog aanmelden. Dit kan gebeuren van 13.30 tot 14 uur in het Groenekruisgebouw, of telefonisch onder het nummer 1500.

COLLECTE

BOCHOLTZ - Deze week wordt in Bocholtz een collecte gehouden waarvan de opbrenst bestemd is voor de St.-Nicolaasfeesten. Het een en ander gebeurt door het plaatselijke comité in samenwerking met Bockes Troef.

DANSCURSUS

HEERLEN - Onder leiding van mevrouw A. Degenkamp wordt in het Pancratiushoes te Heerlen gestart met een danscursus. Er worden lessen voor beginners gegeven in leeftijdsgroepen ingedeeld. Bovendien zijn er ook speciale lessen voor gehuwde paren en ouderen personen. Men kan zich voor deelname dagelijks van 9 tot 21 uur laten inschrijven in het Pancratiushoes te Heerlen.

LESSEN

SCHAESBERG - Bij de club Engelse conversatie van het vrouwengilde zijn nog enkele plaatsen vrij. De lessen bestaan uit grammatica, uitspraak en vrije conversatie. Inlichtingen worden verstrekt door mevrouw A. Vermaaten-Linders, tel. 313840.

BIJEENKOMST

KERKRADE - Het IVN-afdeling Kerkrade en Eygelshoven houdt donderdag 11 november om 20 uur in het K3-centrum een diaävond over de vogels in de „groene long" te Kerkrade. Deze diaserie werd samengesteld door de heren H. Offermans en J. Somers. De toegang is gratis.

SOCIAAL CENTRUM

NIEUWENHAGEN - Het bureau sociale begeleiding van ex-mijnwerkers houdt iedere derde donderdag van de maand vanaf 14.30 uur zitting. Men kan dan met zijn problemen terecht in het sociaal centrum SIDVA te Nieuwenhagen.

ONTSPANNING

ST.-MAARTEN

DOENRADE - Donderdag 11 november wordt in Doenrade het St.-Maartenfeest gevierd, met het daarbij behorend St.-Maartensvuur. De deelnemers vertrekken om 19 uur vanaf de basisschool met begeleiding van de fanfare St.-Cecilia naar een braakliggend terrein aan de Zwarte Graaf waar de brandstapel wordt ontstoken. Voor de mooiste zelf gemaakte lampion zijn prijzen beschikbaar gesteld.

INLEIDING

DOENRADE - De vrouwenbond van Doenrade houdt vandaag (woensdag) om 20 uur in het trefcentrum een bijeenkomst. Op deze avond zal aalmoezenier Vroemen een inleiding houden over solidariteit.

ZESDAAGSE

NUTH - De voetbalvereniging Minor uit Nuth houdt deze week in het clublokaal van de heer Hamers een zesdaagse op hometrainers. Hieraan wordt door twaalf koppels deelgenomen. Er wordt met uitzondering van woensdag iedere dag gereden. Zaterdag 13 november is de laatste dag van deze zesdaagse en de wedstrijden nemen iedere dag om 20 uur een aanvang.

ST.-MAARTEN

OIRSBEEK - Gezien de grote belangstelling bij de jeugd alsook bij de ouderen, heeft de JVO en het oudercomité besloten om dit jaar het feest van St.-Maarten te vieren. Dit zal gebeuren op 11 november. Zo zal o.a. in de Verlengde Schoolstraat Sint-Maarten zelf om 19 uur het vuur komen ontsteken.

FEESTAVOND

SCHINVELD - Zangvereniging Oranje uit Schinveld hield afgelopen zaterdag in het Fa-si-lalokaal een feestavond, tijdens welke twee jubilarissen werden gehuldigd, namelijk de heren J. Aretz en H. Schröder. Voorzitter van Oranje de heer W. Geraets spelde namens de Koninklijke Nederlandse Zangvereniging de beide jubilarissen de zilveren bondsspeld op. De beide echtgenotes werden ook in de huldiging betrokken.

JONGEREN

MUZIEKAVOND

HEERLERHEIDE - Vandaag (woensdag) wordt in het jongerencentrum „Sjapakwa" in Heerlen-Noord, een progressieve muziekavond gehouden. De bezoekers krijgen weer iets extra's aangeboden zoals popslap-stick filmpjes. Bovendien zal er een combinatiefilm van popgroepen vertoond worden. Begonnen wordt om 19 uur en de entree is geheel gratis.

NIEUWE LEDEN

NIEUWENHAGEN - Het jongerenkoor „Voice of Youth" kan nieuwe leden gebruiken. Meisjes en jongens van 15 jaar en ouder kunnen zich als lid opgeven iedere vrijdag vanaf 20 uur in het sociaal centrum SIDVA.

LOTERIJ

TREKKING

SIMPELVELD - De prijzen van de loterij zijnde tien achterhammen gehouden door KSV Helios zijn gevallen op de nummers: 36, 38, 328, 1188, 1218, 1563, 2263, 2871, 3269 en 3367. De hammen kunnen worden afgehaald in zaal Jussen aan de Pleistraat.

PAROCHIE

DAGTAAK

BOCHOLTZ - De nieuw benoemde kapelaan Hanneman zal voorlopig in Bocholtz nog geen hele dagtaak kunnen vervullen. Dit in verband met zijn proefschrift over pastorale theologie dat hij aan de universiteit van Regensburg voorbereidt.

CARNAVAL

SCHLAGER

KERKRADE - De jury voor de Kerkraadse karnavalsschlager heeft drie liedjes in de finale gekozen. Deze liedjes zijn ,"t Sjengke an de tellefoon", ,'t Retsept" en „Vasteloavend". De inzenders van deze uitgekozen teksten en melodieën blijven geheim tot na de openingszitting op zaterdag 13 november in het Hubertushuis. Op deze avond zal dan het publiek de definitieve schlager 1977 worden gekozen. Het aantal inzendingen dit jaar was bijzonder groot.

SPEL

KIENEN

VANDAAG

EYGELSHOVEN - 20 uur in het Socioprojekt door de sportverenigingen.
BRUNSSUM - 20 uur in zaal Oberije door ANIB
SPEKHOLZERHEIDE - 19.45 uur in zaal Krings door zangvereniging Crescendo.
HEERLEN - 20 uur in het HKB-gebouw door fanfare St.-Cecilia van Nieuw Einde.
UBACH OVER WORMS - 20 uur in zaal Eggen door vv Rimburg.
BOCHOLTZ - 20 uur in Wilhelminazaal door gymnastiekvereniging.
HEERLEN - 20 uur in het Kegelpaleis door c.v De Batrave.
HOEMSBROEK - 19.45 uur in Ons Trefcentrum door FC Hoensbroek.
CHEVREMONT - 20 uur in lokaal Jongen door de gezamenlijke verenigingen
NIEUWENHAGEN - 20 uur in lokaal Siereveld door supportersvereniging SVN
TERWINSELEN - 20 uur in het gemeenschapshuis door Odeon RKTSV Barbara.
BRUNSSUM - 20 uur in zaal Gorissen door samenwerkende verenigingen Schuttersveld.
HOENSBROEK - 19.30 uur in zaal Schiffers door harmonie St.-Cecilia.
TREEBEEK - 20 uur in het Jeugdhuis door Oranjevereniging.

Al om half zeven lange rij voor de schouwburg

Teleurgestelden boos om volgnummers voor 'Toon'

HEERLEN - „Als Toon Hermans dit geweten had, was hij nu naar de foyer gekomen om er een voorstelling te geven". Dat zuchtte gistermorgen een mevrouw, nadat zij twee uur lang voor niets in de Heerlense Stadsschouwburg had gestaan om kaarten voor een van de voorstellingen te bemachtigen, die Toon Hermans van 16 tot en met 20 november in Heerlen geeft. Samen met haar dropen honderden teleurgestelden af. Boos, dat de voorstellingen feitelijk al om acht uur uitverkocht waren, terwijl de verkoop officieel om tien uur zou starten. Er waren veel mensen, die een dag vrij genomen hadden om kaarten te kunnen kopen. „Toen ik om negen uur kwam, bleek dat alles al uitverkocht was", klaagde een man, die weinig plezier aan zijn vrije dag beleefde.

Al om half zeven groeide gistermorgen een grote rij voor de schouwburg op het Van Grunsvenplein. De kassa zou om tien uur opengaan. De directie besloot de wachtenden niet zo lang in regen en wind te laten staan. Aan de eerstkomenden werden volgnummers uitgedeeld, waarna zij in de warme foyer mochten plaatsnemen. Daar kregen zij zelfs koffie aangeboden. Er werden zoveel volgnummers uitgedeeld als er plaatsen beschikbaar waren. Dit jaar waren na de verkoop aan abonnees en couponhouders nog 1000 restplaatsen voor de vrije verkoop beschikbaar. Per persoon werden maximaal vier plaatsen verkocht. Ieder volgnummer was dus goed voor vier plaatsen.

Binnen het half uur - het was omstreeks acht uur - waren de volgnummers op. De mensen bleven toestromen. Tegen negen uur werd het hoogtepunt bereikt. Zij merkten al spoedig, dat zij niet meer in aanmerking koden komen voor toegangskaarten. Er waren immers geen volgnummers meer te krijgen. „Als ik geweten had, dat ze hier volgnummertjes zouden uitdelen, was ik ook al om half zeven hier geweest. Daarna was ik wel weer naar bed gegaan", zei een verontwaardigde man. Een ander maakte zich boos over het feit, dat er niet gereserveerd kon worden. „Volgnummers is hetzelfde als reserveren", mompelde hij.

Megafoon

Om precies tien uur startte de verkoop van de kaarten aan degenen, die in het bezit van een volgnummer waren. De choas was inmiddels zo groot, dat het schouwburgpersoneel zich met een megafoon een weg door de massa moest banen om de volgnummers af te roepen. Er deed een hardnekkig gerucht de ronde, dat er volgnummers voor f 25,- van eigenaar verwisselden. Het toegangskaartje, dat officieel f 10,- tot f 20,- kost, steeg „zwart" zienderogen in prijs.

Door het uitreiken van de volgnummers - hoe vriendelijk ook bedoeld van de schouwburgdirectie - kwamen een aantal mensen op het idee om in plaats van twee kaarten te kopen, zoals zij aanvankelijk van plan waren, nu vier te nemen, gokkend op een gunstige verkoop op de „zwarte markt".

Systeem

Voorlichter Simon A. Roest-Crollius: „Welk systeem je ook bedenkt, je kunt het nooit alle mensen naar de zin maken. Bij onze verkoop gold: wie het eerst komt, het eerst maalt. De mensen, die om negen uur zijn gekomen en nu gewoon naar binnen konden wandelen, beseffen niet, dat zij tot aan de andere kant van het Van Grunsvenplein in de rij hadden moeten staan, als wij geen volgnummers hadden uitgedeeld. Zij hadden er dan zeker tot twaalf uur gestaan om uiteindelijk toch te horen te krijgen dat er geen kaarten meer waren". Overigens heeft de afwikkeling van de mensen, die om acht uur een volgnummer in ontvangst konden nemen, nog tot half een geduurd.





● *Rond tien uur dromde nog een menigte wachtenden voor de kassa van de schouwburg. Teleurgesteld en boos dat hun kansen practisch verkeken waren (Foto boven). Inmiddels werd de vroege vogels, aan wie een volgnummer was verstrekt, in de foyer het wachten verkort met een makkelijke stoel en een kopje koffie (Foto beneden).*

TOON KOMT TERUG

De manager van Toon Hermans, zijn zoon Maurice, noemde de enorme run op toegangskaarten in Heerlen „fantastisch voor Toon". Van de ene kant speet het hem, dat er zoveel mensen teleurgesteld moesten worden, maar van de andere kant streelde het toch zijn eergevoel, dat zoveel mensen het er voor over hadden om al om half zeven in de rij voor Toon te gaan staan. „Toon geeft nu vijf voorstellingen. Het was onmogelijk om de reeks uit te breiden. Maar we komen terug. Dat kan echter niet vóór maart 1978. De agenda van Toon is nu al volgeboekt tot december 1977. Heerlen blijft bovenaan onze lijst staan. Als er iets uitvalt, zullen we proberen eerder terug te komen", aldus Maurice.

Gemeenten krijgen meer voorlichting

„Hinderlijk" werk wordt voortaan door DSM gemeld

WESTELIJKE MIJNSTREEK - DSM wil de gemeentebesturen rond het chemisch industriecomplex in de Westelijke Mijnstreek van te voren waarschuwen als er werkzaamheden moeten worden uitgevoerd waarbij eventueel geluidshinder voor de omgeving kan ontstaan. Daarmee hoopt DSM tegemoet te komen aan de wens van die gemeentebesturen om meer voorlichting.

„De gemeentebesturen kunnen daar dan tijdig rekening mee houden en zelf ook iedereen informeren. Als mensen een knal horen of de hoge fakkels fel zien branden, en vragen stellen aan de politie, kan die ze wel inlichten", licht een woordvoerder van de DSM-voorlichtingsdienst toe.

De gemeentebesturen rond het DSM-complex in Beek zijn inmiddels ingelicht over reparatiewerkzaamheden aan de Naftakraker 3, die het komend weekeinde beginnen. Zondagavond 14 november wordt die kraker uit de produktie genomen wat gepaard gaat met stoomafblazen en „affakelen". Dinsdagavond 16 november hoopt men de herstelwerkzaamheden afgerond te hebben en wordt de fabriek weer opgestart wat opnieuw geluidshinder voor de omgeving kan veroorzaken.

Jan Laugs hoofdredacteur Limburg Vandaag

ROERMOND - De Roermondse journalist Jan Laugs is benoemd tot hoofdredacteur van het blad voor de beide Limburgen „Limburg Vandaag", als opvolger van de heer J. Thijssen, die hoofd voorlichting wordt van de zuivelcombinatie Campina. De heer Laugs is 48 jaar.

Eerste mis in Limburgs dialect

UBACH OVER WORMS - Op zaterdag 11 december a.s. zal het mannenkoor St. Joseph uit Waubach een unieke mis uitvoeren in het Limburgs dialect. Deze vierstemmige mis, gecomponeerd door de Limburger Noud Reyners en van tekst voorzien door Pierre Huyskens, is een uniek gebeuren in het liturgische leven van de Nederlandse kerk, waar het Nederlands en het Latijns afwisselend de taal zijn waarvan men zich liturgisch bedient.

De in Maaslands dialect geschreven mis begint met een voortreffelijke vertaling van het „Introibo", gaat vervolgens over op het Kyrie Eleison, Gloria, Credo, Sanctus, Agnus Dei, Pater Noster en eindigt bij het Ite Missa est. De vertalingen zijn voortreffelijk en oorspronkelijk door Pierre Huyskens gedaan, waarbij vooral opvalt, dat het Credo in vraag- en antwoordvorm geschiedt, hetgeen een zeer suggestieve indruk maakt op het gehele aspect van de geloofsbelijdenis, die in het Credo wordt verwoord. Uit de tot nog toe gehouden repetities en de daaruit voortvloeiende beoordelingen is vast komen te staan, dat de mis in het Limburgs dialect zowel binnen als buiten Nederland grote belangstelling zal ondervinden.

Jaar geëist voor beroving homofielen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT - „Het afpersen van homofielen is een van de laagste misdrijven die er zijn. Nog steeds zijn homofielen een kwestbare groep in onze samenleving. Daarom ook vallen er onder homofielen nog altijd veel slachtoffers door afpersing, beroving en chantage". Dat zei gisteren officier van justitie mr. Buckman in Maastricht in de zaak tegen twee jonge Maastrichtenaren die enkele malen opereerden in het Maastrichtse stadspark met name in de buurt van de bekende rendez-vous plaats van homofielen. Tegen Gijs D. (23) en ook Leo H. (22) eiste mr. Buckman een gevangenisstraf van 12 maanden, waarvan drie maanden voorwaardelijk.

Het tweetal ging volgens de officier op 23 augustus doelbewust het park in om daar door Leo H een „klant" te laten opsporen. Deze zou tijdens het liefdesspel met H dan aangepakt worden door Gijs D die daartoe een kettingslot naar het park had meegenomen. Gisteren ontkende H met name dat er iets over geweld zou zijn afgesproken. „Ik heb het slachtoffer nog beschermd en naar zijn auto gebracht" voerde H aan. In de psychiatrische rapporten over D, die zelf overigens geen verklaring kon geven voor zijn wilde charge tegen het slachtoffer, werd dit slaan - en het incasseren van 20 gulden - en het eerdere in een vijver duwen van een andere homofiel gezien als een afkeer van alles wat met homofilie te maken had. H en ook D werden overigens verminderd toerekeningsvatbaar geacht. De raadslieden Poelman en Moszkowickz jr bepleitten een zodanige straf dat een opvang en begeleiding van de reclasseringsambtenaren nog zinvol mogelijk zou zijn. Uitspraak over veertien dagen.

Ook vervoers-distributiecentrum in Zuid-Limburg?

HEERLEN - In kringen van bijvoorbeeld LIOF en de NOB (de ondernemers in het beroepsgoederenvervoer) wordt eraan gedacht om behalve in de buurt van Grubbenvorst ook in Zuid-Limburg een distributiecentrum op poten te zetten. Tijdens een vergadering van de Kamer van Koophandel in de Mijnstreek somde de heer H. Schmitz (NOB) een aantal voordelen van een dergelijk centrum op.

Vraag en aanbod in het vervoer kunnen beter op elkaar worden afgestemd, zodat de kosten kunnen zakken. De slagvaardigheid zou vergroot kunnen worden wanneer zowel kleinere als grotere bedrijven hun zaken bundelen. De heer Schmitz bepleitte, dat alle betrokken partijen tijdig bij de plannen voor een dergelijk centrum betrokken zouden worden. In Grubbenvorst is volgens hem de fout gemaakt, dat de vervoerders in eerste instantie hun inbreng niet gehad hebben.

Limburgse KVP wil 6 man in de Kamer

Rekentoeren bij samenstellen van CDA-lijsten

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAA - „Om de drie partijen, KVP, AR en CHU, aan hun trekken te laten komen op die ene lijst moeten nogal wat acrobatische rekentoeren worden gemaakt. Daar zijn momenteel technici mee bezig; „het is een zware discussie". Aldus de heer Kolster, woordvoerder van de KVP, als reactie op de aandrang die vanuit de Limburgse KVP en ook andere regio's wordt uitgeoefend om meer mensen op de landelijke lijst te krijgen en dus meer eigen mensen in de Tweede Kamer.

„Natuurlijk moeten we zorgen, dat bijvoorbeeld in Limburg geen zwaar gereformeerde bovenaan de lijst staat. Daarom hebben we daar ook mensen nodig die het in de regio goed doen. Harry Notenboom bijvoorbeeld, onze financiele expert".

Volgens de woordvoerder is het ook begrijpelijk, dat men veel mensen op de nationale lijst wil zodat er automatisch ook meer mensen uit de regio een kans krijgen in de Tweede Kamer te komen. Maar de ruimte op die lijst is beperkt, aldus de woordvoerder. „We hebben daarop dertien plaatsen. Daarvan zijn er zes à zeven bestemd voor de bewindslieden die het naar het oordeel van de partij goed gedaan hebben. Dan blijven er dus nog zes à zeven plaatsen over die bestemd zijn voor eminente kamerleden. Dat is al weinig en als je die eminente kamerleden zonder grote regionale binding in de wachtkamer zet, staan die er minder rooskleurig voor dan degenen, die bij de dertien van de regionale lijst horen die er zeker in zullen komen, naar het er nu uitziet".

Zes lijsten

De zaak is nu met het CDA dus veel gecompliceerder dan vroeger toen de KVP een eigen lijst maakte. Er is minder ruimte dus meer gedrang, aldus de woordvoerder, die voorspelde dat men er binnenkort toch wel uit zou komen. Men moet nu zes lijsten samenstellen. Van de thans zittende KVP kamerleden uit Limburg hebben er zich twee opnieuw kandidaat gesteld, namelijk Harry Notenboom en mevr. Luckers-Bergmans. Dolf Hutschemaekers komt niet terug en Wiel Bremen wilde in dit stadium geen commentaar geven, zoals hij gisteren zei. Naar verluidt zou de Limburgse KVP de wens hebben geuit, dat na de volgende verkiezingen zes Limburgers namens de KVP in de Tweede Kamer zouden kunnen plaatsnemen.

DSM reageert op interview met vertrokken medewerker

HEERLEN - Naar aanleiding van het interview met de voormalige DSM-werker G. op den Camp uit Stein op de eerste pagina van de Vrij-Uit-bijlage van het Limburgs Dagblad van jl. zaterdag 6 november heeft de voorlichtingsdienst van DSM te Heerlen een verklaring uitgegeven van de volgende inhoud:

„In de PVC-fabriek van DSM te Beek heeft een groot aantal oud-collega's van de heer G. op de Camp uit Stein met verontwaardiging kennis genomen van het interview in het Limburgs Dagblad van 6 november.

Die verontwaardiging komt voort uit het feit dat die medewerkers van de PVC-fabriek de heer op de Camp niet als representatief zien voor hun groep, en door onjuiste informatie die uit zijn mond in het Limburgs Dagblad is verschenen.

Het verhaal is gebaseerd op zijn mededeling dat hij vrijwillig ontslag heeft genomen, omdat hij na het ongeluk in NAK 2 te bang zou zijn geworden om nog langer bij DSM te werken. Feit is echter dat de heer op de Camp in februari 1976 voor de keuze werd gesteld óf zelf ontslag te nemen óf ontslagen te worden in verband met herhaaldelijk willekeurig werkverzuim. Uitdrukkelijk zij vermeld dat ook vóór 7 november '75 sprake was van willekeurig werkverzuim.

Overigens heeft de heer op de Camp nooit bij zijn chefs of bij de personeeldienst kenbaar gemaakt dat hij last had van angst.

Ook in het beeld van zijn ziekteverzuim is geen verschil te zien in de periode vóór en na 7 november. (In 1975 had hij voor 7 nov. 7 ziekmeldingen en na 7 nov. 3 ziekmeldeingen).

Wel was er sprake van extra-begeleiding - voor 7 nov. - in verband met persoonlijke problemen die mede van belang waren voor de veiligheid in de fabriek.

Zondagmorgen 9 november was Gerrit op de Camp weer op zijn werk, aldus verklaarde hij tegenover het Limburgs Dagblad. Feit is dat hij op die dag vrij was in verband met een roostervrije dag.

„Die zondagmorgen was bericht gekomen uit Utrecht, waar het Verkoopkantoor van DSM is gevestigd, dat de produktie moest doorgaan. Dat is gelukkig niet doorgegaan omdat er nog steeds explosiegevaar bestond", aldus zijn verklaring in het L.D.

Feit is dat de PVC-fabriek op die zondag wel is opgestart, maar zeker niet op beslissing van het Verkoopkantoor.

De opstart vond plaats na een uitvoerige controle op veiligheid.

De uitspraak dat „veel collega's ook zo snel mogelijk bij DSM wegwillen", heeft bij de meeste oud-collega's verbazing gewekt".

TOELICHTING

Ter voorkoming van ieder misverstand dient bij deze verklaring van de voorlichtingsdienst van DSM opgemerkt te worden, dat het initiatief tot het interview met de heer op den Camp niet van hemzelf is uitgegaan, maar van het Limburgs Dagblad. De heer op den Camp heeft in dit interview slechts bewilligd, niet meer en niet minder.

Hoofdredactie Limburgs Dagblad

PROVINCIE vandaag

Bejaarde zwaar gewond

HEERLEN - Bij een aanrijding op het kruispunt Bekkerweg-Kruisstraat te Heerlen is gistermorgen omstreeks 9.10 uur een 80-jarige voetganger ernstig gewond geraakt. Hij moest met een grote hoofdwonde worden opgenomen in het De Weverziekenhuis te Heerlen. Het ongeluk gebeurde toen de voetganger van links naar rechts de weg over stak en werd gegrepen door een passerende personenauto. De politie van Heerlen vraagt eventuele getuigen van het ongeval zich in verbinding te willen stellen met de verkeersongevallendienst, telefoon 045-712511 toestel 128.

Meer vrouwen zonder werk

MAASTRICHT - De werkloosheid bij vrouwen is in oktober in Limburg opnieuw gestegen. De arbeidsreserve nam met 104 vrouwen toe tot 11,7 procent van de beroepsbevolking en omvat nu in totaal 8.298 vrouwen. Debet hieraan is de slapte in de horecasector, met name in de rayons Valkenburg en Heerlen. Bij de mannen bleef de situatie nagenoeg onveranderd. De arbeidsreserve nam met 62 mannen toe en omvat nu 19.140 mannen of 8,3 procent van de beroepsbevolking. Het aantal schoolverlaters daalde. Het aantal ex-pendelaars nam toe van 1.753 naar 1.789, nog altijd 375 minder dan vorig jaar oktober. Tegen vorig jaar is de arbeidsreserve met ruim 500 mannen gedaald en het aantal openstaande aanvragen met 800 gestegen.

Demonstratie welzijnswerkers

SITTARD - De Limburgse afdeling van de ABVA (vakgroepen welzijnswerk en gezondheidszorg) en de afdeling Zuid-Limburg van de ABOP houden op 20 november as. om 14.00 uur in het gemeenschapshuis „de Baandert" in Sittard een demonstratieve manifestatie „tegen de aantasting van de werkgelegenheid en de rechtspositie van de werknemers in de collectieve voorzieningensector en voor behoud, verbetering en uitbreiding van welzijnswerk, gezondheidszorg en onderwijs". De twee vakbonden laken de voornemens van de regering om in het onderwijs, het welzijnswerk en de gezondheidszorg drastische bezuinigingen in te voeren en zullen op 20 november ten deze een aantal eisen stellen.

Artiesten bestolen

MAASTRICHT - Inde Maastrichtse stadsschouwburg zijn drie leden van het Publiekstheater uit Amsterdam tijdens het brengen van de voorstelling „Kaukasische Krijtkring" bestolen. Terwijl de acteurs op het toneel stonden werden in de kleedkamers hun kleren uitgeschud door een dief. Tot de buit behoorden een geldbedrag van 350 gulden, enkele sieraden, cheques en identiteitspapieren. Het onbruikbare deel van de buit werd teruggevonden in de stortbak van een toilet in een café aan het O.L. Vrouweplein. Het toilet was door de cafehouder onderzocht, nadat er zich een man verdacht lang in had opgehouden en vervolgens schielijk was verdwenen.

„Bagger und Archäologie"

HEERLEN/ECHT - Voor de leden van de Archeologische Vereniging Limburg houdt dr. R. Kuper uit Keulen donderdagavond om 20 uur in de vergaderruimte van de gemeentelijke oudheidkundige dienst een diavoordracht onder de titel „Bagger und Archäologie". De heer Kuper heeft al een aantal jaren de leiding over opgravingen in gebieden, die door bruinkoolontginningen worden beëreigd. Introductie is toegestaan. Dat geldt ook voor de diavoordracht, die de heer R. Riedige uit Palemberg op vrijdag 26 november in het streekmuseum te Echt houdt over vondsten van de Teverenderheide. Ook deze avond begint om 20 uur.

A.V.L. vraagt veldwerkers.

HEERLEN - Het bestuur van de Archeologische Vereniging Limburg zit verlegen om veldwerkers. Steeds vaker, naar van bestuurszijde werd meegedeeld, worden leden van de A.V.L. betrokken bij spoedopgravingen, zoals onlangs bij De Terp te Buchten en in Brunssum. Daar in de naaste toekomst enkele spoedopgravingen te verwachten zijn, wil het bestuur komen tot het vormen van een vaste kern van medewerkers die zich voor dit werk willen beschikbaar stellen. Belangstellenden, ook niet leden, kunnen zich schriftelijk bekend maken bij de heer F.C. Kraayenhage, Cammerbeeklaan 49 te Heerlen. Aanmeldingen dienen vergezeld te gaan van opgave van naam, adres, leeftijd, voornaamste interesse, welke dagen of ochtenden/middagen eventueel vrijgemaakt kunnen worden en of telefoon en eigen vervoer aanwezig is. De aanmelding verplicht tot niets. Zodra zich een spoedopgraving voordoet wordt met de geïnteresseerden contact opgenomen. Spoedige beschikbaarstelling is gewenst.

Geboren op 8 nov. 1976 te Heerlen,

Emanuelle, Yvonne, Maria,

dochter van
Rolf en Marie-José
Schins-Habets

Tijdelijk adres:
De Weverziekenhuis afd. 2

Tandarts Habets Heerlen
afwezig tot 14 november
Spoedgevallen overige tandartsen te Heerlen

Op 9 november 1976 schonk God ons het tweede kindje, een dochtertje en zusje

Sandra Jozefina Maria

Maria-Alex en Roger
Rouwette-Eussen

Scheulder, Dorpsstraat 62
Tijdelijk: St. Elisabethkliniek Heerlen, kamer 29

Met blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze zoon

JOOST

Wilbert Canisius
José Canisius-Brouwers

Oirsbeek, 9 november 1976
Provincialeweg Zuid 49

† Dankbaar voor alles wat zij voor ons geweest is, delen wij u in droefheid mede, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 80 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Snakkers

echtgenote van
JOHANNES HUBERTUS PISTERS

Voerendaal: J. H. Pisters
Voerendaal: Jeanny Aretz-Pisters
Piet Aretz en kinderen
Voerendaal: Willy Pisters
Voerendaal: Pierre Pisters
Els Pisters-Thijssen
en kinderen
Brunssum: Paul Pisters, pr.
Familie Snakkers
Familie Pisters

Voerendaal, 8 november 1976
Valkenburgerweg 57

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden vrijdag 12 november a.s. om 11 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof te Voerendaal. Bijeenkomst in de kerk te Kunrade om 10.40 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
Donderdagavond om 18 uur zal er tot haar intentie een avondmis worden opgedragen.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Begrafenisver. „Voerendaal", Looierstraat. Bezoek van 18 tot 19 uur.

Algemene kennisgeving.

† Met droefheid delen wij U mede dat heden nog vrij onverwacht van ons is heengegaan in het de [illegible] te Heerlen, voorzien van het H. [illegible] vader, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Frans J. W. Adriolo

echtgenoot van
AGNES M. J. KLUIJT

op de leeftijd van 47 jaar.

Mevr. A. M. J. Adriolo-Kluijt
Karel en verloofde
Paultje
Willie
Anja
Familie Adriolo
Familie Kluijt

Nieuwenhagen, 9 november 1976.
Bosheide 66.
De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden vrijdag 12 november a.s. in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus, Nieuwenhagerheide om 10 uur.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleance.

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, mijn innig geliefde man, onze lieve vader, schoonvader, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Govert Sipkema

echtgenoot van
MARIA JOZEFINA LOUIS

op de leeftijd van 51 jaar.

Kerkrade: M. J. Sipkema-Louis
kinderen en kleinkind

Kerkrade, 9 november 1976.
Dir. van Vennestraat 34.
De begrafenis zal plaatsvinden op vrijdag 12 november 1976 om 14.00 uur op de begraafplaats Schifferheide.
Bijeenkomst aldaar.

Vrij onverwacht ontvingen wij uit Portland (USA) bericht van mevrouw N. Videc dat op 8 november j.l. is overleden op de leeftijd van 56 jaar haar echtgenoot, mijn vader, mijn lieve zoon, mijn broer en onze oom

Karel Videc

De bedroefde familie:
Portland (USA): N. Videc
M. Videc
Ubach o. Worms: Mevr. M. Videc-Udovic
Mevr. R. Aretz-Videc
Heel: Fam. M. Aretz
Limbricht: Fam. J. Aretz

Portland ORE 9697, N. Curtis AVE USA 97217.
Ubach over Worms, Brunssummerweg 14.

† Heden is geheel onverwacht van ons heengegaan, voorzien van het H. Oliesel, op de leeftijd van 46 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

Peter Jozef Paas

echtgenoot van
MARIA WILHELMINA BOUGIE

Mevrouw M. W. Paas-Bougie
Henk en Maria
José
Familie Paas
Familie Bougie

Heerlen, 9 november 1976.
Groningenstraat 7.
De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 13 november a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Drievuldigheid, waarna begrafenis op de begraafplaats Imstenrade.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleance.
Avondmis vrijdag a.s. om 19 uur in voornoemde kerk.
Voor vervoer van kerk naar begraafplaats en terug is gezorgd.

†

Bewaar één woord voor mij in uw stilte, o wereld, wanneer ik dood ben. „Ik heb liefgehad".

Pierre Dirix

echtgenoot van

Anna Kremers

* 1903 - † 1976

Elsloo: A. Dirix-Kremers
Elsloo: Tilla van der Zwan-Dirix
Annemie en Paul
Elsloo: Mia en Cor Beema-Dirix
Anja en Sjef
Marjo en Paul
Elsloo: Ria Dirix-van Kleef
Peter en Tilly
Elsloo: Fien en Math Vencken-Dirix
Ans en Peter
Peter
Elsloo: Jan en Mia Dirix-Hamers
Familie Dirix
Familie Kremers

Elsloo, 8 november 1976
Stationsstraat 133
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag a.s. om 10.30 uur in de Mariakerk te Elsloo.
Hedenavond wordt de rozenkrans gebeden in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel Begrafenisonderneming Daemen, Heirstraat 41, Elsloo, dagelijks van 18—20 uur.

Geen condoleren.
Enige en algemene kennisgeving.

†

In vrede met Christus is heden na een langdurige ziekte, nog onverwacht van ons heengegaan in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, gesterkt door het Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 70 jaar, mijn lieve man, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Paul Simons

echtgenoot van

Elisabeth Wals

Mevrouw E. Simons-Wals
Familie Simons
Familie Wals

Heerlen, 8 november 1976.
Locht 42 a.
De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 12 november a.s. om 11 uur in de St. Jozefkerk te Heerlerbaan, waarna begrafenis op de begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleance.
Eucharistieviering donderdag a.s. om 19 uur in voornoemde kerk.

†

Na een langdurige ziekte doch vrij onverwacht is op de leeftijd van 77 jaar van ons heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, onze lieve en zeer zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster en tante

Maria Anna Spee

weduwe van

Peter Hermanus Hubertus Janssen

Brunssum: E. Lambrechts-Janssen
J. Lambrechts
kinderen en kleinkind
Brunssum: M. Tijssen-Janssen
J. Tijssen
en kinderen
Brunssum: Th. Rademakers-Janssen
J. Rademakers
kinderen en kleinkinderen
Brunssum: J. Janssen
T. Janssen-Bindels
kinderen en kleinkinderen
Valkenburg: G. Janssen
L. Janssen-van Loent
en kinderen
Brunssum: L. Watervoort-Janssen
H. Watervoort
en kinderen
Familie Spee
Familie Janssen

Brunssum, 9 november 1976.
Bejaardencentrum „Op den Toren" te Nuth.
Corresp.-adres: Haansberg 44 Brunssum.
De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden vrijdag 12 november a.s. om 14.00 uur in de St. Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum.
Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 13.40 uur in de kerk.
Donderdag zal tijdens de avondmis van 19.30 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoekuren van 16.00 tot 18.00 uur en van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze als zodanig te beschouwen.

† Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat heden van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Joseph Hubertus Boon

echtgenoot van
JOHANNA HUBERTINA SIBILLA SIMONS

op de leeftijd van 58 jaar.

Brunssum: J. H. S. Boon-Simons
Geleen: Jan Boon
Riet Boon-Consten
en kinderen
Brunssum: Harry Boon
Joke Boon-v. Geffen
en kinderen
Schinveld: Ria Rademacher-Boon
Jan Rademacher
en kinderen
Brunssum: Mientje van de Berg-Boon
John van de Berg
en kind
Brunssum: Ton Boon
Ankie Boon-Jörissen
Familie Boon
Familie Simons

Brunssum, 8 november 1976.
J. v. Weerststraat 19.
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 11 november a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk van St. Gregorius te Brunssum.
In de avondmis van heden, woensdag om 19.00 uur zal de overledene herdacht worden in bovengenoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven, is er geen condoleance.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† Het bestuur van het Anjerfonds Limburg heeft met diep leedwezen kennis van het overlijden van zijn medewerker

de heer

M. M. C. H. Russel

Zijn vele en belangrijke diensten tot op hoge leeftijd aan het Anjerfonds, zullen bij het bestuur in dankbare herinnering blijven.

Mr. Dr. Ch. van Rooy
voorzitter

† Heden overleed na een verkeersongeval

Gonny Beckers-Haelermans

voorzien van het H. Oliesel, op de leeftijd van 29 jaar.

Velp: Pieter Beckers
Arcen: Familie Haelermans
Schaesberg: Familie Beckers

Velp (Gld.), 8 november 1976
Torckstraat 22

Geen bezoek aan huis.

GEMEENTE HOENSBROEK

Bekendmaking onteigeningsplan

Het hoofd van het gemeentebestuur van Hoensbroek brengt ingevolge het bepaalde in artikel 80, lid 4, van de Onteigeningswet ter kennis, dat met ingang van 10 november 1976 gedurende een maand op de gemeentesecretarie, (1e afdeling) voor een ieder ter inzage is nedergelegd een plan tot onteigening van een deel van een perceel, gelegen in het vastgestelde en goedgekeurde bestemmingsplan Hoensbroek-West 1972, welk ten behoeve van onderwijsdoeleinden en groen en voorzieningen, zulks overeenkomstig genoemd bestemmingsplan, dient te worden verworven.
Mede liggen daarbij ter inzage de ingevolge het tweede lid van artikel 80 van de Onteigeningswet vereiste stukken.
Op grond van artikel 81 van de Onteigeningswet kunnen belanghebbenden tot uiterlijk 14 dagen na verloop van de termijn van nederligging hun bezwaren schriftelijk aan het gemeentebestuur opgeven.

Hoensbroek, 10 november 1976.

Het hoofd van het gemeentebestuur voornoemd,
A. L. H. M. Kessen.

GEMEENTE KERKRADE

Openbare Bekendmaking

De voorzitter van de raadscommissie voor ruimtelijke ordening, openbare werken en milieuzorg brengt hiermede ter kennis dat – zoals eerder bekendgemaakt – het aanvangstijdstip van de vergadering van deze commissie op donderdag 11 november 1976 niet zal zijn te 18.30 uur, doch te 18.00 uur.

Kerkrade, 8 november 1976.

De voorzitter,
F. M. J. J. Sprokel.

GEMEENTE NIEUWSTADT

OPENBARE BEKENDMAKING

De Burgemeester van de gemeente Nieuwstadt maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23, lid 2, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat vanaf 11 november 1976 gedurende één maand ter gemeentesecretarie voor eenieder ter inzage ligt het ontwerp voor een algemeen bestemmingsplan.
Het ontwerp-plan omvat het gehele grondgebied van de gemeente met uitzondering van de bebouwde kom.
Gedurende de hiervoor genoemde termijn kan eenieder schriftelijk bezwaren tegen voormeld ontwerp bij de gemeenteraad indienen.

Nieuwstadt, 2 november 1976.

De Burgemeester voornoemd,
F. A. Corten.

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot en onze zorgzame vader en opa

Hendrik Wilhelm Johan van Mierlo

betuigen wij aan allen onze hartelijke dank.

Mevr. van Mierlo-van Hal
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 13 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg.

Tandarts Cremers Nuth
afwezig t.m. vrijdag 12 nov.

Wij betuigen nogmaals onze oprechte dank, ondervonden bij het heengaan naar het eeuwig leven van onze goede moeder

Christina Heuts-Bovens

Het is voor ons een aangename ervaring geweest, dat zo velen bij deze grote droefheid met ons medeleefden.
Moge God U daarvoor zegenen.

J. H. Heuts
kinderen en kleinkinderen

Heer-Maastricht, Dorpstraat 106.

De zeswekendienst heeft plaats op zondag 14 november a.s. om 10 uur in de parochiekerk van Sint Petrus-Banden te Heer-Maastricht.

In plaats van kaarten

Voor het medeleven en uw blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn geliefde echtgenote

Leonie Marie Mathilda Vrehen

betuig ik u allen mijn hartelijke dank. De vele condoleances, H.H. Missen en bloemen alsmede uw aanwezigheid bij de begeleiding naar haar laatste rustplaats, hebben een diepe indruk op mij gemaakt en waren voor mij een steun en troost.

W. J. Schrooders

Valkenburg, november 1976
Prins Willem Alexanderlaan 139

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 14 november 1976 te 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Broekhem.

Het wilde varken groot verwoester van aardappelvelden

door G.A.M. Oijen

Zo'n dikke drieduizend varkens, voor het merendeel op de Veluwe geconcentreerd, lopen er in ons land rond. De in Midden- en Noord-Limburg ronddolende exemplaren zijn gewoonlijk overlopers uit de aangrenzende Duitse boscomplexen. Overdag zullen we deze grauwborstelige bosbewoners zelden te zien krijgen, dan rusten ze nl. in hun slaapkuilen, legers of ketels in dichte bossages. Tegen het vallen van de avond en in de nacht verlaten zij hun veilige dekking op zoek naar veldvruchten, wortels, eikels, insekten en wanneer dat zo uitkomt kleine vogels en kleinere zoogdieren

Het wilde varken is een echte allesеter die door zijn gewroet met de wroetschijf op zijn neus de bosbodem overhoop haalt op zoek naar wortels en insekten. Op deze manier wordt de bosbodem goed luchtig gehouden, iets waartegen de bosbouwer geen enkel bezwaar heeft. Dat hebben wel de landbouwers wanneer een rot wilde varkens met dat gewroet en gevreet een aardappelveld in de vernieling heeft gejaagd.

Vooral op de Veluwe neemt de schade aan veldgewassen door dit zwartwild behoorlijk toe. Aangezien de wilde zwijnen geen natuurlijke vijanden hebben, zal het afschot ze in toom moeten houden. Sinds kort is dit afschot op hetzelfde systeem geënt, nl. door middel van een merkenregeling, als bij het grofwild.

Vlijmscherpe dolken

Nu bezigen wij wel de uitdrukking „zo vies als een varken", maar de wilde varkens doen heus wel aan hun lichaamsverzorging. Het rondwentelen (zoelen) in de modder is niet alleen een middel om wat afkoeling te vinden maar vooral om de lastige huisparasieten kwijt te raken. Wanneer na het modderbad de modder op te huid is opgedroogd, zitten de parasieten hierin vastgebakken waarna de zwijnen tegen een boom het hele zaakje van zich afschuren. Zeugen, jonge evers en overlopers (éénjarigen) leven in rotten, de oude sterke evers, kapitaal zwijnen, beren of keilers leiden het grootste deel van het jaar een eenzaam knorrig bestaan. Vooral in de winter zien ze er ruig uit in hun zwarte borstelpak en hun dreigend uitstekende hoektanden. Deze tanden, ook wel houwers of geweren genoemd, groeien altijd door en worden tegen elkaar geslepen. Het komt weleens voor dat deze dolken zo kromgroeien, dat ze in de hersens dringen en daartegen is zelfs de taaiste keiler niet bestand. Dat we een keiler beter uit de weg kunnen gaan, spreekt vanzelf. Heel wat honden die deze opvatting niet deelden, lopen nu met pijnlijke herinneringen aan die vlijmscherpe dolken rond.

Taaie dieren

Onze wilde varkens waren de tijdgenoten van de reeds lang van de aardbodem verdwenen holenbeer en mammoet. Klimaatveranderingen en de vooral in de 18e eeuw berucht geworden pronkjachten" (wekkende slachtpartijen) zijn er niet in geslaagd de zwijnen uit te roeien. Dit bewijst wel dat deze dieren over bijzondere kwaliteiten moeten beschikken waarbij hun vruchtbare voortplanting natuurlijk niet valt weg te cijferen. In flagrante tegenspraak met de uitdrukking „zo stom als een varken" is hun intelligentie — zoals experimenten hebben aangetoond — hoog ontwikkeld. Doordat de zwijnen grote afstanden kunnen afleggen waarbij ze zich door geen hindernis laten weerhouden, duiken ze vaak op en gebieden waar ze normaal niet voorkomen. Hun gestroomlijnd lichaam, waarvan het gewicht schommelt tussen de 60 en 120 kilo, is ideaal om door dicht struikgewas te breken. Van oktober tot december heerst er grote levendigheid in het loofbos onder de wilde varkens.

Dan is voor hen de bronsttijd aangebroken. De keilers zoeken dan de zeugen op waarbij menig robbertje moet worden gevochten. Na een draagtijd van vier maanden werpt de zeug een half dozijn biggen, frislingen of baggels. In die tijd valt er met de zeug niet te spotten en ze valt alles blindelings aan wat naar haar mening een bedreiging vormt voor haar in streepjespyama's gestoken jongen. Dan kan ze zelfs gevaarlijker zijn dan de keiler. Haar tegenstander gooit ze onderste boven, ramt hem in de grond en bijt flinke brokken uit zijn lichaam.

Zo'n twee weken houdt ze haar jongen in de nestkuil verborgen en waagt zich nooit verder uit de buurt dan binnen waarnemingsvermogen van de kuil om bij onraad direct ter plaatse te zijn. Daarna begeleidt ze de baggels op nachtelijke tochtjes op zoek naar voedsel.

De beer bemoeit zich niet met het gezinsleven en gaat stilletjes zijn eigen gang. Hooguit zien de biggen hun vader op afstand als een schim in het donkere bos rondkuieren.

Gastvrij Limburg houdt zijn ORA–hotel in stand



● *De heer T. A. Jansen, stichter van het ORA-hotel en voorzitter van de Vakantiestichting ORA, kondigde tijdens een persconferentie de komende giro-actie aan. Van rechts naar links T. A. Jansen, mevrouw Jager-van Lonkhuyzen van de commissie ad hoc 1976, J. Bak, directeur van het Prinses Beatrixfonds, W. Burgerler, bestuurslid van het Prinses Beatrixfonds en mevrouw Hoogland, secretaresse van de Vakantiestichting ORA.*

Van onze verslaggever

HEERLEN – Dank zij het doorzetten en het vele moeizame werk van de mensen van het eerste uur is er in 1972 net genoeg geld bij elkaar gebracht om het high–schoolgebouw van de Afcent in Heerlerheide te kunnen kopen en dit te kunnen ombouwen in een aangepast hotel voor gehandicapten. In de afgelopen vier jaar is het ORA–hotel, zoals de officiële naam luidt, een begrip geworden in heel Nederland en zelfs daarbuiten, want al tweemaal kwam er een groep Engelsen logeren. Maar deze trots van Limburgs gastvrijheid moet verder kunnen.

Er is daarom een financiële stichting in het leven geroepen ter ondersteuning van de doelstellingen van de „Vacantiestichting ORA". En deze stichting met als bestuurderen drs. H. Wijers, directeur NCIV, C.W de Ruyter, geneesheer–directeur van het revalidatiecentrum Hoensbroek, drs. A. Kessener, vertegenwoordiger van de sociaal–charitatieve sector, R. Pijls uit de sector gehandicaptenzorg en mevrouw G. Hoogland, secretaris van de nieuwe stichting, gaat al meteen actie voeren om tot een fonds te komen. De eerste baten van dit fonds zijn bestemd om de schulden weg te werken en als een aanzet te dienen voor een grote landelijke actie, die het over vier jaar mogelijk moet maken het ORA–hotel in eigendom te verwerven.

Kosten

De schulden zijn ontstaan als gevolg van de stijgende kosten en het treffen van speciale voorzieningen voor gehandicapten. Daartegenover staat, dat men een redelijke pensionprijs wilde handhaven. Anders heeft het hele ORA–hotel geen zin omdat de gasten veelal uit de groepen met lagere inkomens komen. Via het Beatrixfonds kan men het gebouw nog voor vier jaar huren. Daarna moet er een beslissing worden genomen. Als de aankoop lukt kan de vakantiestichting ORA haar werk blijven doen omdat er dan twee belangrijke onkostenposten vervallen, die de pensionprijs nadelig kunnen beïnvloeden: de betaling van rente en aflossing.

Maar zover is het nog niet. Voorlopig wordt er een beroep gedaan op Limburg, in welke provincie op 15 november een grote actie van start gaat. Heel voorzichtig zeggen de initiatiefnemers, dat ze op een bedrag van 500.000 gulden hopen. Dat is twee kwartjes per Limburger.

Dat het ORA–hotel in een grote behoefte voldoet blijkt uit de stijging van het aantal overnachtingen van 3.200 in 1972 naar 13.000 in 1976. Daarom heeft men alle vertrouwen in de Limburgers (en in een later stadium in alle Nederlanders), dat zij de giro–actie van harte steunen. De ROZ besteedt op 15 november een reportage aan de ORA. De NOS zal vanaf 15 november vier maal na het nieuws van 19 uur een ideële spot uitzenden en de KRO wijdt er tweemaal aandacht aan op de radio. In alle Limburgse brievenbussen zal na 15 november een folder vallen, waarin iets over de vacantiestichting ORA wordt verteld met bijgevoegd een giro–stortingskaart. Wie zo lang niet kan wachten mag nu al beginnen. Het gironummer is: 760076 te name van Vakantiestichting ORA onder vermelding van „Actie '76".



● *Kijkje in de ontspanningszaal van het hotel.*

Het requisitoir van de officier van justitie, mr. J. Booster, in de zaak tegen Frans H. – welk requisitoir uitmondde in de eis van twee maal levenslange gevangenisstraf – was gebaseerd op de drie punten, waarvan de rechtbank het eerder nodig had geoordeeld, dat er een nader onderzoek naar zou worden ingesteld. Zij behelsden de volgende vragen: wat wist of moest Frans H. weten over suikerziekte en insuline; hoe functioneerde de hoofdverpleger binnen de Lückerheidekliniek; hoe zit Frans H. geestelijk in elkaar?

● V.l.n.r. mr.J.Booster, mr.J. van Noorden, mr.F. Eliëns, mr.F. Huurman, griffier, verdachte Frans H. en mr.J.Hermans.

Spuiten tegen pijn? Flauwekul-Noodtoestand? Kletskoek

Officier breekt verweer hoofdverpleger grondig af

door Serve Overhof

MAASTRICHT – „Niet het feit, dat je met insuline-injecties kunt ingrijpen in het leven, maar de wetenschap, dat insuline geen sporen achterlaat in het stoffelijk overschot, is van invloed geweest op het functioneren van deze verdachte als levensverkortende verpleegkundige".

In deze visie liet mr. J. Booster gistermorgen het eerste deel van zijn requisitoir tegen Frans H. uit Kerkrade uitmonden. Tevoren had hij onder knallende zweepslagen afgerekend met de bewering van de verdachte, dat hij insuline zou hebben gebruikt als middel tegen pijn en onrust.

„Flauwekul", noemde mr. Booster dat en hij herhaalde deze populaire afkraker nog drie maal, als inleiding op zijn tegenwerping: „Deze bewering van H. is in strijd met alles wat hij zelf heeft geleerd, later aan anderen heeft geleerd en tijdens zijn eerste bekentenissen ook heeft verklaard tegenover de politie".

Wat dat laatste betreft, herinnerde de officier eraan, dat H. aanvankelijk had toegegeven 2 cc insuline te hebben gespoten met de bedoeling patiënten uit hun lijden te verlossen. „Ik spoot insuline om het leven van die patiënten te verkorten. Ik wilde niet, dat zij dood aan de naald bleven hangen, maar dat ze in coma raakten en dan geleidelijk weg sliepen", citeerde mr. Booster uit het proces-verbaal.

Uit een latere fase van het (gerechtelijk) vooronderzoek haalde hij vervolgens verdachtes verklaring aan: „Ik spoot 2 cc insuline tegen de onrust en de pijn". Naar de stellige overtuiging van de officier heeft niemand ooit een dergelijke opvatting gehuldigd en kan zij (dus) evenmin ter kennis van de verdachte zijn gekomen.

Wel is hem tijdens zijn basis- en voortgezette opleiding tot verpleegkundige nadrukkelijk geleerd, dat teveel insuline een hypoglycaemie kan doen ontstaan en dat een hypoglycaemisch coma kan leiden tot ernstige hersenbeschadiging. De verdachte kende dus de werking van insuline, die in overdosering even schadelijk is voor diabeten als niet-diabeten. Hij wist, dat het bij injecties kan aankomen op een-tiende cc ofwel „één streepje" op de spuit.

Geen sporen

Mr. Booster refereerde opnieuw aan vroegere bekentenissen van Frans H. toen hij een ommekeer in verdachtes functioneren als verpleegkundige beschreef, een ommekeer die geïnspireerd bleek te zijn door een opvatting van een collega. Uit het proces-verbaal diepte mr. Booster op: „Deze collega vertelde mij - wat ik voordien nog niet wist - dat bij het inspuiten van insuline in het leven kan worden ingegrepen zonder dat dit nadien sporen nalaat in een stoffelijk overschot". Op de dag dat hij deze kennis opdeed, zo oordeelde de officier, was voor H. zijn optreden als levensverkorter begonnen.

„Met zijn stelling, dat insuline kan worden aangewend als pijn- en onruststiller kwam hij pas aandragen op het moment, dat hij de hem tenlastegelegde misdrijven ging ontkennen. Tevoren had hij daarvan ook zelf nooit gehoord. Anders zou hij daarover wel hebben gesproken vóór of tijdens zijn bekentenissen", meende de officier.

Voor hem bleef het overigens een raadsel waarom H. - mits te goeder trouw - niet de alom bekende onschadelijke middelen heeft gebruikt om pijn en onrust te bestrijden. De „nieuwe theorie" van verdachte kwalificeerde mr. Booster als „een noodsprong, die in plaats van redding, verdere ontmaskering heeft veroorzaakt".

Uit het onderzoek, dat de arts mevrouw Vijgen-Duif in opdracht van de officier van justitie heeft ingesteld, is komen vast te staan, dat H. vanaf 1971 tot augustus 1975 in totaal 77 flesjes insuline teveel op naam van patiënten heeft besteld en daarenboven 108 flesjes voor algemeen gebruik. Het boek aanhalend, dat de journalist W. Jongsma intussen over deze strafzaak heeft geschreven, constateerde mr. Booster: „Inderdaad, er waren 259 doden op tafel gelegd. En daar zijn nu tenminste 175 onverklaarbare flesjes insuline naast gelegd".

Mr. Booster: „Laat de schokkende uitslagen van het onderzoek in alle rust op u inwerken en maakt daarna uw gevolgtrekkingen, u realiserende, dat ten aanzien van 259 van de 325 op de afdeling Nachtegaal overleden patiënten „min of meer twijfel" aan de doodsoorzaak bestaat en dat onder die 259 er 112 zijn met véél twijfel aan de doodsoorzaak".

Ten berge

Eerder had de officier van justitie hekelend en smalend uitgehaald naar verdachtes raadsman, mr. J. Hermans.

Mr. Booster herinnerde eraan, dat de verdediger in zijn eerste pleidooi de verdachte hoogstens schuldig had genoemd aan het ontstaan van hypoglycaemieën, doch de uiteindelijke schuld aan het overlijden van patiënten had doorgeschoven naar „diegene, die verantwoordelijk is voor onderkenning en adequate behandeling"

Mr. Booster, met stemverheffing en ten hemel gerichte armen: „Deze therorie doet werkelijk alle strafrechtelijke haren ten berge rijzen. Dit is niet alleen strijdig met de logica en het gezond verstand, doch evenzeer met de strafrechtelijke jurisprudentie". Hij haalde vervolgens de getuigedeskundige professor Ariëns aan om het oorzakelijk verband te bevestigen tussen de insuline-injecties, die H. heeft toegegeven, en de daarop gevolgde dood.

Vieze smaak

Uitvoerig stond mr. Booster stil bij het optreden van Frans H. binnen de gemeenschap van de Lückerheidekliniek. De door de verdachte uitgesproken klachten over het optreden van de arts Liem-Kwee deed hij kernachtig af met de woorden: „Het is één verzameling van roddelpraatjes, van horenzeggen, van tegenspraak, van ongegronde insinuaties waarvan niets is overgebleven behalve een vieze smaak in de ond".

De officier vervolgde: „Deze verdachte beschikt over een onuitputtelijke uitwijk- en beschuldigingstechniek en is in staat uw rechtbank nog tijden lang bezig te houden. Was het hier ter zitting alleen mevrouw Liem-Kwee tegen wij hij zich keerde, bij het psychiatrisch onderzoek heeft hij gezegd, dat van de vele artsen die hij heeft versleten, er géén was, die voor hem aanvaardbaar was".

Uit het nader onderzoek vooral was mr. Booster duidelijk geworden, dat verdachtes betoog over noodtoestanden in de kliniek moesten worden afgedaan als „kletskoek".

„De reden waarom hij niet bij directie en bestuur heeft geklaagd, is duidelijk geworden: er was niets te klagen. Niet over de toegankelijkheid van het bestuur en niet over de artsen. Was er wel reden tot klagen geweest dat had hij dat zonder ook maar de geringste angst voor zijn eigen persoon kunnen doen in de ondernemingsraad. Hij had daarin zitting als vertegenwoordiger van de grootste kiesgroep".

„Psycholoog liet zich inpakken"

Officier: Frans H. speelde brave rol

door wim jongsma

MAASTRICHT – „De verdachte H. heeft de psycholoog Derks in de tang genomen. Derks heeft zich in feite door de verdachte laten „inpakken". Hij heeft niet door de vermomming van H. heengekeken, maar heeft er alleen tegenaan gekeken. Hij is in de ban van H. geraakt". Dat concludeerde de officier van justitie mr. J. Booster gistermiddag toen hij in zijn requisitoir sprak over de geestesgesteldheid van de verdachte.

Over Frans H. zijn vier psychologische en psychiatrische rapporten uitgebracht. Tijdens de behandeling een half jaar geleden stonden de rapporten van drs. Derks (psycholoog) en van dr. Schnitzler (psychiater) lijnrecht tegenover elkaar. De rapporten, die in het aanvullend onderzoek door drs. Dorpmans (psycholoog) en dr. Mulder (psychiater) zijn uitgebracht, waren met elkaar in overeenstemming.

Drie rapporten legde de officier van justitie gistermiddag naast elkaar en hij trof er een opvallende gelijkenis in aan. Alleen voor de visie van drs. Derks kon hij nergens een aansluiting vinden, behalve op het punt van de laag getaxeerde intelligentie en de verminderde mate van toerekenbaarheid van de verdachte.

Niet kritisch

Drs. Derks kon geen verband brengen tussen de daden, waarvan H. verdacht wordt, en diens persoonlijkheid. Dat kan ook niet, volgens de officier van justitie, omdat de psycholoog uitging van een menslievende Frans H. Maar noch dr Schnitzler, noch drs. Dorpmans, noch dr Mulder hadden een menslievende Frans gevonden. Wel hadden zij in hun rapporten gesproken over een pantser van menslievendheid, maar daar binnenin zat een hoofdverpleger, die toneel speelde en daarmee niet-kritische toeschouwers om de tuin kon leiden. Tot hen behoorde de psycholoog Derks, volgens de officier van justitie.

Dat H. inderdaad toneel speelde baseerde de officier van justitie onder meer op de uitslagen van twee tests, die door Nederlandse psychologen als zeer betrouwbaar worden beschouwd. In de ene test is gemeten hoe groot de neiging van H. is om zich beter voor te doen dan hij is en in hoeverre hij niet bereid is om fouten toe te geven. Met de andere test is vastgesteld hoe groot de neiging van H. is om van zichzelf geen reëel beeld te geven, maar zich zelf te beschrijven zoals hij graag gezien zou worden. In beide tests scoorde hij „extreem hoog".

Ingrepen

Het tot dat moment strikt zakelijke en duidelijke requisitoir werd onderbroken door een aantal „ingrepen" van de president, mr. F Eliëns, en de verdediger, mr. J. Hermans.

De verdedediger had in zijn vorige pleidooi de psychiater Schnitzler verweten, dat deze alleen de getuigen had „nagepraat" Mr Booster wilde dat rechtzetten, maar lokte daarmee de eerste ingreep van de president uit: „Ik wil geen aanvallen op de verdediger of op de officier van justitie horen. Ik wens alleen concrete gegevens te horen en geen aanvallen op elkaars beleid".

De officier maakte duidelijk, dat een onjuiste stelling van de raadsman wel degelijk een concreet feit was en kreeg „groen licht" „De raadsman heeft gesteld, dat de getuigedeskundige de getuigen alleen heeft nagepraat. Dat is een regelrechte aanval op de objectiviteit en de betrouwbaarheid van de deskundige", ging mr Booster verder Meteen volgde de tweede ingreep van de president: „Er mogen de raadsman geen verwijten worden gemaakt als hij iets verkeerd gedaan zou hebben. Er wordt teveel getreden in het persoonlijk beleid van de raadsman.

Aanval

„Als de raadsman de getuigedeskundige woorden in de mond legt, die hij niet gezegd heeft, dan is dat een aanval op de objectiviteit", hield mr. Booster vol. De president stemde er stilzwijgend mee in en de officier kon weer verder gaan. Mr Booster: „Dat geldt ook voor het fundamenteel onjuist weergeven van de belangrijke conclusie van Schnitzler over het plaatsen en verklaren van de handelingen van de verdachte tegen de achtergrond van diens persoonlijkheidsstructuur. De raadsman veegt de objectiviteit van de getuige-deskundige onder tafel en heeft daarmee de grenzen overschreden"

„Dat is weer een aanval op mij", riep mr. Hermans de president te hulp, die prompt weer oordeelde, dat dit een zaak van het eigen beleid van de raadsman was. Nadat mr. Booster verklaarde een uitdrukkelijke tegenstander van persoonlijke aanvallen te zijn, maar dat hij ze wel nodig vond om getuigen te beschermen, kon hij doorgaan.

De laatste schermutseling tussen de verdediger en de officier werd zonder tussenkomst van de president afgedaan. „Daar begint hij alweer", riep de verdediger uit, toen mr. Booster een onjuiste aanval van de verdediger op de verhoorethiek van de inspecteur Grachten ter tafel bracht.

Overbluffen

In zijn pleidooi bij de eerste behandeling had mr Hermans de inspecteur van de rijksrecherche verweten, dat deze Frans H. had willen overbluffen door te vertellen, dat in een stoffelijk overschot insuline was aangetroffen. Het laboratoriumrapport daarover was echter pas acht maanden later binnen gekomen. „Toen Grachten dat aanvoerde was de uitslag telefonisch door het laboratorium meegedeeld", was de verklaring van de officier. „Daar is mij als raadsman toen niets van verteld", was het verontwaardigde antwoord van de verdediger. „Het was in het proces-verbaal te lezen", klonk de bitse reactie van de heer Booster, die verder zijn requisitoir zonder interrupties kon beëindigen.

AUTO'S & MOTOREN

Te k. van partic. i.z.g.st. MERCEDES '69. Telef. 045-351360. x

Nu bij Göttgens, uw OPEL-DEALER een keuze als nooit te voren. Opel Kadett Fastback '72, oker en grijs metallic; Opel Kadett Spec. '73, oker; '74 signaal geel; '74 metallic blauw; '74 signaal groen coupé Grand Luxe; '75 signaal groen, oker, metallic groen, 17.000 km; Opel Kadett City '76 signaal groen; Opel Kadett Speciaal signaal geel; Opel Kadett Grand Luxe 4-deurs, blauw; Opel Ascona 1600 N en 1600 S '72, '74, '73 en '75; Opel Ascona 1900 SR Ralley '75, nieuw model; Opel Manta 1600 Grand Luxe '75 metallic brons, nieuw model '75 (okt.), signaal oker; Opel Rekord '73 metallic blauw '74, oker, brons; Opel Rekord diesel '75 metallic groen; Peugeot 304 Break blauw '72; Peugeot 104 pastel groen '74; Renault '74; Renault R 15 TS signaal geel '74; Ford Taunus 1600 L '73, groen; Alfa Romeo 2000 Berlina '72; Honda Civic wit '75 (okt.); Daf 66 rood en oker '75. Automobielbedrijf Göttgens C.V., Sittard, Haspelsestraat 20, Rijksweg Nrd. 27, tel. 04490-6565, Beek, Weth. Sangersstraat 1, Handelsterr., tel. 04402-3441. Tevens dir. eig. financ. tot 36 maanden en verzekering. Ook 's zaterdags in beide bedrijven, open van plm. 10 uur tot plm. 18 uur. x

Autobedrijf „Correct" biedt een collectie goede gebruikte auto's te koop aan voor zeer lage prijzen. Al onze wagens zijn in zeer goede staat en in zijn geheel nagekeken door onze monteurs. Dat blijkt ook wel, want bij iedere auto is drie maanden schriftelijke garantie of 10.000 km. Financiering met f 100.- contant. Klaar terwijl u wacht. Ruilt elk oud jaartal in. Ook inkoop van 1970. Opel Record 1900 4 deurs 74 f 4950; Opel Rekord 1700 4 deurs 70 f 1250 Chrysler 180 73 f 4250; Toyota Mark II 71 f 2950; BMW 1602 69 f 2450; BMW 2000 70 f 2400; Ford Capri 1500 XLR 71 f 2950; Ford 15M 71 f 2400 Ford Escort 70 f 2250; Fiat 127 de luxe 73 f 2350; Fiat 850 Coupé 70 f 1250; Fiat 850 Speciaal 70 f 1000; Audi 60 L 71 f 1950; Renault R 16 71 f 2150; Renault R 8 70 f 1250; 2 Morris Mini 70 f 1450; Simca 1100 70 f 800; VW Kever 1300 69 f 900; Diane 70 f 900. Brunssummerweg 81, Ubach o. Worms. Geopend v. 13-18 uur. Zaterdags de gehele dag tot 21 uur. Zondags gesloten. Tel. 045-315024. x

Te k. 2CV4 bwj. '75, Ford Escort type '70, Fiat 600, Wartburg '73. Gar. inr. en financ. Autobedr. Jan v. Egdom, Grasbroekerweg 108 Hrl. Tel. 045-716333.

REMSCHIJVEN VLAKKEN remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limburgse Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67 Heerlen tel. 045-711700. x

Wij kopen alle AUTO'S van recente datum. Direct contant geld. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 043-27354 of 043-11569. x

OPGELET!! Wij verkopen ± 40 garantie-auto's in elke prijsklasse. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 te Heerlen. x

Nationaal OCCASION-CENTRUM. Het adres voor een goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V. Rolduckerstr. 16 Kerkrade, tel 045-452424-453801. x

Jos Sparla Automobielen. Renault R5 TL. sept. '75 kl. groen. Mercedes 200 D '73 kl geel; Opel Ascona '74 kl. blauw met gas R 16 TL '74 blauw; Toyota Crown '74 kl. blauw; Austin Mini 1000 sep. '75 kl. geel; Mini Cooper 1250 Pontiac 8 cl. Bonnevielle 400 okt. '74 met gas 4-drs.; Simca 1100 GLS '74 kl. grijs. Ford 200 Capri '72; Ghia '76 als nw.; Alfa GTV Coupé '74 kl. blauw; Alfa Gillia 1600 super '72 kl. bruin Sunbeam TC '74 geel BMW 2500 automaat '72 kl. groen BMW Glas Coupé iets aparts f 7500 10 jr. oud; Toyota Corrina 2000 '74 kl. zilvermetallic; Simca 1301 S '74 kl. groen; Daf 55 luxe '72 kl. geel; Motor Suzuki 550 '75; Citroën 2 CV kl. blauw;; Fiat 850 S '74 kl. rood; Simca 1100 GL '75 kl. zilvermetalic; BMW 1800 '71 kl. groen ;BMW 2002 '71 kl. blauw; VW 411 '72 kl. zil. met.; BMW 2500 '73 kl. rood; Opel Rekord 1700 '74 kl. groen ; Ford 1600 L 1300 XL '72; Mazda 1300 '73 rood; Chryler 180 '73 kl. groen; Ami 8 Citroën '73 kl. blauw; Triumph Spitfire M 3 sportwagen '68 f 1500,- Inr. Auto's 15 stuks alle merken vanaf f 1000.- f 2500.- Jos Sparla Automobielen Kaalheidersteenweg 70-76 Kaalheide t.o. de kerk. Kerkrade Rijksweg Tel. 045-411874. x

SPUITCABINE te huur f 30 per auto. Meulemans Ridder Hoenstr. 182, Hoensbroek. Tel. 045-211953.

De Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 t.o. garage LTM, tel. 711700 Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU's. Verkoop en opklinken van remvoeringen, uitdraaien van remtrommels. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde) Klaar terwijl U wacht. Limb. Accucentrale B.V Grasbroekerweg 67 Heerlen tel. 045-711700. x

MERCEDES 220 diesel met schuifdak, radio, zeer mooi '71; Austin Mini Clubman de luxe, '74, zeer mooi; Opel Manta 1900 SR '71; Citroën CX 2200 Super, representatieve uitvoering, 1e eigen. '75; BMW 3.0 CSI Sport Coupé '72; BMW 2500 met gas '73; Renault R 16 LT '72; Toyota Corolla 1200 coupé de luxe '72; Ford Escort 1300 de luxe '73; VW 1200 '71; NSU 1000 C de luxe '73; Opel Commodore 2800 coupé '71; Chrysler 160 '72; Simca 1000 GL '74; Simca 1000 Rally '71 en '72; Simca 1100 GLS '72; Ami Break super '74; Daf 55 de luxe '72; Citroën Ami Break '72; Fiat 128 '70 en '71; Fiat 124 '72; Fiat 124 de luxe '71; Fiat 850 Sport coupé '71; Fiat 238 bestelbus '73; Renault R 16 TL '68 f 500.-; Ford Escort de luxe '69. Inruil en financ. mogelijk. Ook zonder eigen geld (PL) Alle auto's vanaf f 3500.- 3 mnd. garantie. Elke keuring toegestaan. Autobedrijf John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-710500. x

AUTOBANDEN, grote voorraad, nieuw en gebruikt. Sterk concurrerende prijzen. Uitlijnen op modernste Hunter electron-a-line, 1e in Zd. Limburg. J. Rouwette Klimmen. Tel. 04405-1286. x

Hogedruk- en BRANDSTOFSLANGEN met verwisselbare krimpkoppelingen. Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

Te k. nwe. MERCEDES 200 B. Audi 50 l.f. '76 Kadett coupé '76 Kadett 4-drs. '75 Kadeet '74 Renault R. 15 '75 Simca 1100 '73, Opel Ascona 1600 met lichte schade '75. Inruil en fin. Garage Coenen Prinsenb. 65 Koningsbosch tel. 04743- 574. x

Lukassen Automobielen. Plm. 80 eerste klas occassions met 6 maanden schriftelijke gar. en keuringsrapport. MERCEDES 240 diesel groen 75, 240 74 beige, 280 S 74 groen, 280 S 72 groen gas., 220 diesel 72 geel, Allegro 4-drs. blauw 75 Toyota 1000 wit 73, Daf 33 72 rood, VW Passat TS 74 groen, Buggy Posche model groen, Buggy Sprinter nieuw, BMW 520 75 rood alle access., BMW 2002 72 wit f 4900,—. Opel 4-drs. 75 Ascona 75 1900 SR 75 rood, Manta groen geel met. 73 f 4750,—. Kadett 73 rood. Kadett L 72 bruin vanaf f 2700,—. Ford Granada 74 coupé rood f 8500,—. Ford 1600 Luxe 74, Ford 1600 L73 groen; Escort 74 rood, Escort '72 bruin, Escort '70 beige f 1200,—. Pontiac Fire Bird '76 wit 6 cijl. nieuw koopje. Pontiac Grand Prix 74 rood, Cadillac Coupé 75 goudkleurig. 504 autom. 72 wit, Simca 1501 75 bruin, Simca Chrysler 72 rood 74 bruin, vanaf f 2200,—. Fiat 850 coupé 73 geel, Fiat 127 74 special, Mini 1000 3x 74 rood. Alfa 1750 GTV rood 72 ruilmotor, koopje. Porsche 911 Targa 75 blauw. Porsche 911 „S" Targa 72. Daf 55 73. Daf 55 Ralley 70 rood f 1200.—. Mini 1000 71 geel. Toyota Corolla Coupé 7 bruin. Datsun 140 J de luxe 75 4-deurs rood nieuw. Renault R5 TL rood. R12 TL blauw 72. Golf LS 4-deurs geel. Passat 74 geel. Ford Transit pick up 74 grijs. Audi 80 L rood 74 plm. 20 inruilwagens. Diverse nieuwe Buggy's. Financ. direct klaar. Holzstr. 67 Kerkrade, tel. 045-456963 (52968 K). x

RADIATEUREN rep. en nw. verkoop. Limb. accucentrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Limb. Accu Centrale B.V. Grasbroekerweg 67 Heerlen 045-711700 uit voorraad leverbaar originele RB TREKHAKEN met rijkskeur. x

Nu ook AUTOSLEUTELS, tevens op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen. x

Te k. OPEL Ascona 12, bj. '74. Wolfhagen 5B, Schinnen. x

Te k. gevr. alle SCHADE-AUTOMOBIELEN en oude metalen, ijzer enz. Wij halen uw oude auto af tegen betaling. Wij betalen de hoogste prijzen voor alle oude metalen, ijzer, koper enz. Autohandel autosloperij en bergingsbedr. P. J. Wolters, Sportstr. 30 Kerkrade-W. 045-411480. x

Wij kopen en halen uw oude auto. Tevens het juiste adres voor alle types gebruike auto-onderdelen. Autosloperij Verboom bv Leemkampsweg 2 Palemig-Heerlen tel. 045-710654 en 717512. x

Autobedrijf Jaspers BV. off dealer Simca Chrysler Matra biedt de volgende inruilauto onder volle Bovaggarantie t. k. a. SIMCA 1307 GLS rood dem.auto '76, Simca 1000 LS demon.auto '76; Simca 1100 LS 2-drs. type '75 Simca 1100 LS '74; Mazda 818 i.st.v.nw. '75; Renault R 12 type '73; Renault R 4 export '73; VW K '70 m. radio 73; Buick Regal in prima st. '73; Citroën D 21 palace '72 Simca 1000 S '72; Simca 1000 S '71 Daf 44 '72; Ford Escona type '72; Ford Escort '70, VW Variant '71; Chrysler 160 m. nw. motor '71; Mazda 1200 '71; Renault R 6 '70; Verder nog ± 20 auto's van f 200,- — f 1000.- Inr. en fin. mog. tevens off. Dealer van van orginele Amerikaanse automobielen uit voorraad leverbaar. x

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO'S ook schadewagens. Autohandel en Sloperij S. Marxer Kapelw. 24 Heerlen tel. 710418. x

OCCASION-SHOW in Beek keuze uit ± 50 AUTOMOBIELEN op het terrein van Simca, Sunbeam, Chrysler en Matra-dealer. Coumans. DSM-straat t.o. parkeerpl. Miro te Beek, tel. 04402-1243.

Te k. div. nwe SIMCA'S 1100, type '76, met zeer aantrekk. kortingen. Uw Simca-, Chrysler- en Matra-dealer Coumans, Stationsstr. 46, Beek, tel. 04402-1243.

SIMCA RALLY 1 te k. bj. '73, met ANWB-rapp. Semmelweisstraat 41, Heerlen, Grasbroekerveld.

Autobedrijf A. C. Muijres bv Kaalheidersteenw. 185 Kerkrade-W., tel. 045-413916, Fiat-dealer biedt te koop aan: Fiat 131 1300 Sp., 2 drs. 75; Fiat 127 71 72 73 74 75; Fiat 128 70 71 73 74; Fiat 124 Sp. 71; Fiat 124 72 74; Fiat 127 3 drs. 74; Fiat 132 1600 Sp. 74; Fiat 128 X 1 9 73; Fiat 132 1800 72 met 5 versnell.; Fiat 850 Sp. 70 71; Fiat 128 Coupé 1300 SL 73; Mazda 1000 74; Dyane 70, Daf 55 71; Daf 44 72; Simca 1000 GLS 73; Simca 1000 70; Simca 1301 72 autom.; Kadett 72; Citroën 2CV4 71; Autobianchi A 112 72 en 75. Inruil mogelijk. Auto's boven f 3.000,- met keuringsrapport 3 mnd 100 pct Bovaggarantie en 6 mnd omruilgarantie. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk. x

Auto SIMA bv biedt een collectie 1e klas automobielen aan. Directe financiering mogelijk. Garantie en p. l. mogelijk. Garantie en service in eigen service-afdeling. Hieronder een greep uit plm. 100 auto's. Pacer. 1976 uniek 900 km. gelopen; Citroën 1973; Citroën CX 2200 super '75; VW bus '71; Renault R 12 L '74 Ford Escort 1300 L 74, Ford Granada 2600 GXL autom. 73, Pontiac Firebird gas 71, Audi 100 LS 74, BMW 2500 autom. 73, Fiat X 1-9 Sport 75; Simca 1100 LS '72, Ford Mustang bwj. '71 Alfa Berl. 73, Opel Rekord '74, Mercedes 450 SL '72 Ford 2000 XL '73, Chrysler 2000 '75, BMW 2002 '75 Fiat 127 3 drs. '74, Austin Mini '75, VW-bus '73, Ford 2300 GXL '73, Rover 3500 '70 Opel Ascona 16S '74. 2 Renaults 5 TL 74, VW Porsche 72, Simca Rally II 75, Ford Mustang Mach I 72 gasinstallatie, Ford Granada 2600 GXL coupé 74, Opel Kadett 73, Opel Manta 72. Audi 100LS 73 gasinst. Simca Rally 75 en 73, Peugeot 304 break 72, Mercedes 280S 73. 2 VW 1303 74, VW Passat LS 74, z. mooi, Opel Comm. 74 4-drs. Mercedes 220D 70. Opel GT 1900 69 en '72, BMW 2500 en 2800 '69, '70 '71, 72, Audi 80 GL 74, Toyota Corolla Coupé '73 BMW 2800 '72; Toyota Carina 1973. Opel Ascona 74, Peugeot 304 73 en 71, Citroën GS Club 72, Simca 1100 GLS 74, Citroën Injection 71, Mercedes 250 en 280 69. Peugeot 504 70, Ford 1300 L t.m. 73, Chrysler 160 73 71. VW-bus 71, Mercedes 230 70, Mercedes 220 70, Peugeot 504 73, Opel Comm. Coupé '73, Peugeot 204 type Break 71. Fiat 128 72, Audi 100 GL '73, Opel Comm. '71, Austin Mini 1100 '71, Chrysler 180 1971, Citroën 2 CV 4 70. 2x VW Kever 71, VW Passat '73, Renault 17 TS '76, Ford Capri 2600 '73 in ren-look Ford 1300 Coupé '74; ± 100 inruilauto's van f 500 tot f 3000,- Ganzeweide 153-155, Heerlerheide, tel. 045-211067, bgg. 213043. x

Te k. RENAULT 16 TS bj. '71 f 2950.-. Te bevr. na 18.00 uur. Vijgenweg 16 Heerlen, tel. 716686. x

Weg. emigratie te k. MINI CLUBMAN i.st.v.nw. Tel. 045 nr 254584. x

Te k. alle ONDERDELEN voor alle auto's — Industriestr. 39, Spek'heide. Ingang bruine poort, tel. 045-412045. x

DATSUN 100 A '74, 24.000 km; Datsun 180B '74, 41.000 km f 7900.-; Datsun 1200 bruin, 4-drs '73 f 4900.-; Kadett Rally, geel '73; Kadett '71 geel f 2200; VW 1302 S, Am. uitv. f 2000; Renault R 5 '74 f 5900; 12M '67 i.z. g.st.; VW 1200 rood '68 f 600; Kadett coupé i.g.st. f 250. Garantie, financ., inruil. B. Aretz, Barbarastraat no. 10, Palemig-Hrln. tel. 711268. x

RENAULT 6 de luxe in pr. st. '71 koopje f 1350,- van verpleg. weg. overpl. Rijksweg Nrd 308 I 2de etage Sittard. x

DATSUN OCCASIONS. 100 A '72, '74, '75; 120A Coupé '74, '75; 1200 '71, '72, '73, 1200 Wagon '72; 120Y L '74, '75; 120Y Coupé '75; 1400 4-drs '71, '72; 160 J Hardtop '73; 180B Autom. '75; 180B Hardtop '75; 240KGT 4-drs '76; 240KGT Hardtop '76; DAF 55 Coupé '69, VW Scirocco LS '75; VW Pers. busjes. Garantie, inruil. Bastiaans B.V. Heerlen, Spoorsingel 50, tel. 712121. Datsun-dealer. x

Te k. Opel KADETT '68 in pr. st. voor weinig geld. — Kerkraderweg 118, Molenberg-Hrl. x

Te k. FIAT 850 '68, i.g.st. f 300,-. Vinkenstr. 31 Heksenberg-Heerlen. x

OCCASIONS HEYTSE: Aldenhoven 7. BMW 2002 wit '75, 35.000 km f 12.950.-; Alfa Romeo 1300 GT Junior '76, pas nwe magn. sportvelgen en extra brede banden f 13.950.-; Simca 1000 L.S. '73 rood, nwe banden, div. acc., 45.000 km f 2650.-. Deze wagens verkeren in zeer goede staat, 3 mnd. 100% garantie. Inruil en fin. mog. Tel. 04749-1915. x

OPEL G.T., zeer mooi; Ford Escort 1.6 sport '75 f 8400.-, 14.000 km.st., alle keuringen toegest.; Simca 1100 3-drs f 3950.-; Fiat 127 2 kl. '73, als nieuw. Heerenweg 243, Heerlen, tel. 045-213350. x

FIAT 127, zeer mooi, '73. Uterweg 129, H'heide. x

Te k. ALFA Romeo Guilia super, '75, weinig km., i.z g.st. Tel. 045-255774.

FORD Escort '75, 1,6 sport. weg. omst., 14.000 km, als nw. Lindestr. 31, Schaesberg Kakert. x

Te k. van partic. FORD Escort type '70, i.z.g.st. Vraagprijs f 875.-. Havenweg 40A, Buchten-Born.

ALFA Romeo Berlina te k. bwj. '70, i.z.g.st. Te bevr. Nuinhofstr. 42, Nuth.

Te k. OPEL Commodore bj. '68, i.z.g.st., sportvelgen, radio. Kapelweg 34, Kerkrade, tel. 413377. x

Ingeruild: BMW 3.0 S 1973; BMW T 18 1976; BMW 320 1976; BMW 2002 1974; Peugeot 304 S 1975. Autobedrijven Kera B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121. x

PONTIAC Firebird Esprit 1974; Chevrolet Monte Carlo 1974. Tel. 04406-12071. x

Te k. zeer mooie MERCEDES D '72, z.g.a.n.; Simca 1000 Spec. '74; Opel Ascona 16 B '72, zeer gunstig te k.; Mini '71, prijs f 1100.-. Inruil mogel. Hoofdstraat 424, Hoensbroek, tel. 215153. x

Te k. zeer mooie SIMCA 1301, kl. zilver metallic, bj. okt. 1971, FM radio, geen roest, wegens aanschaf nwe wagen. Vraagprijs f 1950.-. Te bevr. Dir. Evertsstr. 24, Kerkrade, Rolduckerveld. x

Te k. RENAULT bj. '70. Tel. 045-457473. x

Te k. RENAULT 4, i.z.g.st. f 1450.-. Hamerstr. 16 Heerlen, tel. 716592. x

Door inruil verkregen PEUGEOT 204 i.z.g.st., bj. juli '71; VW 1300 bj. '69. N. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade. x

Te k. zeer mooie MERCEDES 220 D, bj. '70. Te bevr. na 15 uur oprit, Gatestr. 61 Nieuwenhagen.

V.W. BUS eind '72, m. ruiten f 3750.-; Capri 1300 L type '74, apart mooi f 7450.-; MGB cabr., nieuwe auto f 12.000.-; Austin 1300 GT 39.000 km f 5950.-; Ford 1600 L '73, 60.000 km f 5250.-; Mini 1000 L '74, met radio, mistlampen etc. f 4750.-; speedboot 8 pers., 110 pk. motor plus trailer f 7900.-. ANWB-keuring toegest. Inruil mogel. Ganzeweide 146 H'heide, tel. 215613. x

Te k. ALFA Romeo 1600 super bj. '71, i.z.g.st. f 2500. Markt 20, Kerkrade, telef. 045-455108. x

Te k. LANDROVER, lang. f 3000.-. Heerlerbaan 137 te Heerlen. x

Goedlopende FIAT 124 f 300. Iepenstraat 42, Brunssum. x

FORD Escort, Ascona, 1e eigen. Dr. Schaepmanstr. 12 Brunssum, tel. 045-255304. x

Te k. van part. V.W. Kever '72, met zeer veel access. en Austin Glider 1300 GT '72, zeer mooi. Paadweg 25 H'broek, tel. 045-218508. x

Te k. van partic. RENAULT 12 TL, bj. '73. Vr.pr. f 5500. Kruisstr. 15B, Schimmert. x

RENAULT 4 TL '74 '73 '72; Renault 5 TL '73; Renault 6 TL '73 '72 '70; Renault 12 TL '72; Renault 12 TR stationcar automatic '75; Renault 12 TS '74; Renault 17 TS automatic '75; Renault 16 '73; Citroën Clubman '72; Citroën Dyane 4 '75; Fiat 127 '74; Alfa L '74; V.W. 1600 L '70; Citroën Ami Super Break '74; Daf 33 '68 '71; Daf 44 '74 '73 '72 '70; Daf 55 '71 '69; Daf 66 '73; Daf 66 combi '74. Uw Renault-dealer Autobedrijf Loven Brunssum B.V., Rembrandtstr. 64, Brunssum tel. 453333. x

Te k. MINI Jubileum 1975. Tel. 045-410228. x

DAF 44 '73 '72 '71 '70; Daf 66 '75 '73; Daf 46 '75; Simca GLE 1000 '76; Simca 1000 Spec. '72; Chrysler '71; Mazda 1300 '74; Citroën 2CV4 '75; Citroën Dyane 6 '70; Datsun 180 B '73; Triumph Dolomite '73; Fiat 128 A '73; Ford Taunus '72; Ford Taunus '73; Ford Capri 1600 '71. Lotomy Kerkrade B.V., O.L. Vrouwestr. 89, Kerkrade, tel. 453030. x

Te k. FORD Taunus 12M '69, i.z.g.st. Mgr. van Gilsstraat no. 196, flat Rolduc, Kerkrade. x

VOLVO 264 GL demonstr.-auto, 3 mnd. oud, radio en schuifdak; Peugeot 104 '75; Peugeot 304 '72; Simca 1100 GLS '74; Simca 1501 Special '74; Simca 1501 Special '70; Simca 1100 GLS '68; Opel Manta 1900 '73; V.W. Passat '74; BMW 520 '73; Alfetta 1.8 '74; Citroën Dyane 6 '71; Citroën Dyane 6 '67; Ford Taunus 12M '68; Audi 100 L '74; Fiat 132 '72; Fiat 850 F '72; Fiat 127 '72; Mazda 929 hardtop '76; Mazda 1300 '74; Mazda 818 '74; Morris Marina coupé '75; Mini 1100 Clubman '74; Toyota Corolla '76; Daf 33 '71 '72; Daf 44 '69 '68 '67; Daf 46 '75; Daf 55 Marathon '72; Daf 55 '71 '70 '69; Daf 66 stationcar '74 '73; Daf 66 '74. Tevens enkele inruilauto's: Daf 33, 44, 55 vanaf f 200.-. Autobedrijf Loven Heerlen B.V. Palemigerboord 401 (aan de rotonde), Heerlen, tel. 045-712451. x

WARTBURG de Luxe bj. '73, i.z.g.st. Grasbroekerweg 108 Heerlen. Inruil en fin. mog. Tel. 045-716333.

Te k. weg. omst. SIMCA 1000 GLS, km.st. 45.000, bj. '73, f 2500.-. Telef. 04490-1270. x

FORD 2000 GXL '71; Ford 1300 L '71 2x; Ford Bus '71; NSU 1200 TT '71; Simca 1000 Rally '72 en '71; Morris 1100 '71; Peugeot 304 '71; Opel Rekord '71; Kadett '72 '71 '70 '69; Renault R 12 TL '70; Daf 55 '70; VW 411 '70; VW 1200 '68; Fiat 128 Rally '72 en '70; Honda 600 '71 f 800.-; Scaldia '72 f 700.-; Taunus 12M '70 f 500.-. Inruil en financ. Nieuwstr. 41 Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg) tel. 311078. x

DYANE '70, 57.000 . ML. nwe remv., krukas defect, f 450.-. Tel. 04458-1718 na 19 uur. x

Te k. FORD 15M R.S., bj. '70. Te bevr. Theunissen, Brugstr. 9A, Schaesberg. x

BROMFIETSEN

Te k. gevr. KREIDLER - Zündapp en damesbromfietsen, defect geen bezwaar. Tel. 045-253940. x

Gevraagd ZÜNDAPP, Kreidler of Yamaha, tel. 045-311492. x

Te k. ZÜNDAPP, bwj. '72, f 600.-, Kreidler f 550.-. Oranjestr. 51, Brunssum. x

Puch MAXI S te k. weg. aanschaf auto f 200.- onder nw.prijs, 3 mnd. oud. Julianastraat 70 Brunssum. x

PEUGEOTS en Mobylettes f 160.- tot f 390.-, 6 mnd. gar., 2x Mobylettes p. st. f 75.-, f 60.-, Vespa Ciao f 85.-. Grond. Schaesbergerstraat 51a, Terwinselen. x

Te k. TOMOS brommer, 6 mnd. oud, all-risk verz., prijs f 770.-. Ridder Hoenstraat 161 Hoensbroek. x

Te k. KREIDLER zonder blok en div. onderdelen. Parallelweg 74, H'broek. x

ONDERWIJS

Dansschool Degenkamp, Pancratiushuis, tel. 714665. Nobelstr. 33 Heerlen. Dagelijks inschrijving nieuwe DANSCURSUSSEN. x

ONDERWIJZER met erv., geeft bijles aan leerlingen met leermoeilijkheden aan basisschool en brugklas. Voerendaal 04446-2970. x

GELD EN GOED

Alle GELDLENINGEN binnen 4 uur geregeld. Tweede hypotheken binnen 48 uur geregeld. Ter Horst B.E.M. Kant. Bernhardstr. 5 Geleen bij de Markt, tel. 04494-46186. x

GELD voor iedereen in loondienst, pensioen, WAO max.leeftijd 60 jaar. Geen aanvraagkosten, een lopende lening is geen bezwaar. Kwijtschelding bij overlijden tot f 20.000,-. Tevens gunstig tarief 2e hypotheken tot 15 jaar. PRUDENTIA, gevestigd sinds 1961, tevens Bijkantoor N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Cred. Bank. Poststr. 36, Kerkrade. Tel. 045-456543 en 's avonds óf zaterdags tel. 045-457572. x

OLFEN bemiddelt voor meerdere banken. Daarom kunnen wij u geld aanbieden tegen het laagste tarief. Tel. 045-413851. x

LANDBOUW

Bezoek onze JUBILEUM-SHOW van 12 t.m. 15 nov. te Maasbracht. De nieuwste machines voor onderhoud van openbaar groen vindt u op deze show. J. J. Dabekausen b.v., Stationsweg 36 te Maasbracht. x

Bezoek onze JUBILEUM-SHOW van 12 t.m. 15 november te Maastricht. De nieuwste machines voor landbouw, tuinbouw, veenouderij vindt U dan. J. J. Dabekausen b.v., Stationsweg 36 Maasbracht. x

Bezoek onze JUBILEUM-SHOW van 12 t.m. 15 nov. te Maasbracht. De nieuwste machines voor onderhoud van openbaar groen vindt u op deze show J J. Dabekausen b.v., Stationsweg 36 Maasbracht. x

VOEDERBIETEN te koop. Tel. 045-351462 na 18 uur. x

Alleen eerste soort tractor- en AUTOBANDEN. Rubber stalmatten. In alle maten, sterren en velgen voor dubbele montage. J. Rouwette, Klimmen, tel. 0405-1286. x

MESSEN SLIJPEN van veescheerapp. klaar terwijl u wacht. Mech.bedrijf Frissen b.v., Vroenhof 92, Houthem, tel. 04406-40338. x

Te k. 4-wielig PAARDE-WAGENTJE, 2-wielig plateauwagentje, paardetuig voor Welsh. Koelweg 58 te Nieuwenhagen.

VAKANTIE

Opgelet! Opgelet! CARAVAN-IMPORT CORVAM BV Heerlen showt zijn nieuwste 77-er modellen stacaravans m. goedgekeurde electr. bedrading en aardlekschakelaar. Keuze uit plm. 30 st. met 1, 2 3 slpk.krs., ook met douche en w.c. Alles goed geïsoleerd voor wintergebruik. Inruilcaravans tegen winterprijzen. Inruil en financiering mogelijk. Gratis transport naar camping. CORVAM Caravans Heerlen, In de Cramer 1. Heerlen, t.o. Nationale Houthandel, tel. 045-717868 x

SPEEDBOTEN met of zonder motor en trailer. zeer interessant in pr. inr. en financ. mog. Buskes Grote Laak 19 Roggel, tel 04749-2445. x

Te koop aangeb. CARAVAN merk Adria 380, 4-pers. m. voortent en koelkast, prijs f 4000,-. bouwjaar 1971 met kentekenbewijs. Te bevr.: Kleijnen, Locht 117, Kerkrade (W.) tel. 045-412067. x

TOURCARAVAN, De Reu Casablanca de luxe GT, 4-5 pers., gew. 630 kg, met mooie voortent, led. schuifwand, electr. waterpomp, het geheel als nieuw., nu slechts f 4800.-, gratis stallen. inruil en gem. betaling mog. Auto Stock, Demertstraat 6, Heer-Maastricht, tel. 21793. x

HUWELIJK

Goed uitziende MAN, 46 jr., schuldl. gesch. met zoontje 12 jr. eigen huis, gar. en gr. tuin zoekt alleenst. vriendin. Br. o. nr N 6773 Nieuwenhagen.

Heer, uit goed milieu, 53 jr. zoekt kennism. met DAME. Br. ond. no. Z 265 L.D. Heerlen.

PARTNER gezocht? Vrijbl. inl Stichting Relatiecentrale, postb. 285, Zeist. Tel. 030-790760. x

Jongeman, vrijgezel, 34 jr., m. flat, zoekt ser. kennism. met MEISJE. Br. onder no. H 3555 L.D. H'broek. x

Heer, 54 jaar, zoekt kennismaking met DAME, plm. zelfde leeftijd. Br. ond. no. N 6775 L.D. N'hagen. x

Jonge man, 32 jaar, zoekt jonge VROUW, plm. 30-40 jaar, met 1-2 kind. Huwelijk geen bezw. Br. ond. no. Sp. 8114 L.D. Spek'heide. x

FRITS F., nadere gegevens graag. Br. ond. no. Ma 5287 L.D. Maastricht.

GEVONDEN-VERL.

Verloren bloedkoralen OORBEL tussen Gracht en Lupinestr Kerkrade-W. Teg. bel. ter. te bez. Elbereveldstraat 372 Kerkrade-W.

DIVERSEN

TV of ant. defect SYNCRO snel en betrouwbaar. Tel. 045-214097. x

Nette DAME 30 jaar, zoekt spontane vriendin om gezellig mee om te gaan. Br. o. nr B 2204 LD Brunssum. x

Charmante UNTERHALTUNG bei Kerzenlicht täglich ab 15.00 Uhr. Montags bis Samtags. Belvedere Bar Valkenburg-Houthem, Strabeek no. 11. x

Gezellig RELAXEN. Bar Incognito, Broekstr. 3, Sittard, tel. 04490-4866. x

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave: Aben, Parallelweg 29 Heerlen. Tel. 716830. Erkende Philips service. x

Wasautomaten, koelvrieskasten, k.t.v. defekt. REPARATIES binnen 24 u., vooraf prijsopg., volle gar. incl gratis onderh.beurt, fabr. nw.verkoop en onderdelen. Reisig Techn. Dienst, Misbroekstraat 2, Sittard, telef 04490-8036. x

TV-REP., 's morgens gebracht, 's avonds klaar Cuvos, Annastr. 32, Geleen. tel 04494-47709. x

Zoeken uw aard? LA VIE de moeite waard Open om 20 uur Kampstr. Heerlerheide x

Club Europa Parallelweg 9 Reuver (L.) Rijksweg Roermond-Venlo, ook weekends. Tel. 04704-2808. x

Exotische kunst. MISSIE-TENTOONSTELLING Maastricht, De Kleine Komedie, Tongersestraat 28a, vanaf zondag 7 nov. t.m. zondag 14 nov. van 10 tot 21 uur. Deze exotische artikelen worden te koop aangeb. De opbrengst is bestemd voor de ontwikkelingslanden. x

DIEFSTAL? Uit voorraad leverbaar winkelspiegels, t.v.-circuits, muurkluizen, brandkasten, alarmsystemen, kortom alles voor veiligheide. Kuma-beveiligingstechniek Geleen, tel. 04494-47235. Barbarastraat 26a-26b t.o. ziekenh. (ook op maandagochtend geopend). x

T.V. defect kleur-zw. Service Pino komt direct, 045-253687 ook zat. x

GEEN GELUID, geen beeld, geen bezwaar, onze t.v.-service staat altijd voor u klaar. Televisierep. met garantie. Görgens Z.-Limb., t.v.-service, Ubach o. Worms Abdissenlaan 84, telef. 045-314122. x

DIVERSEN

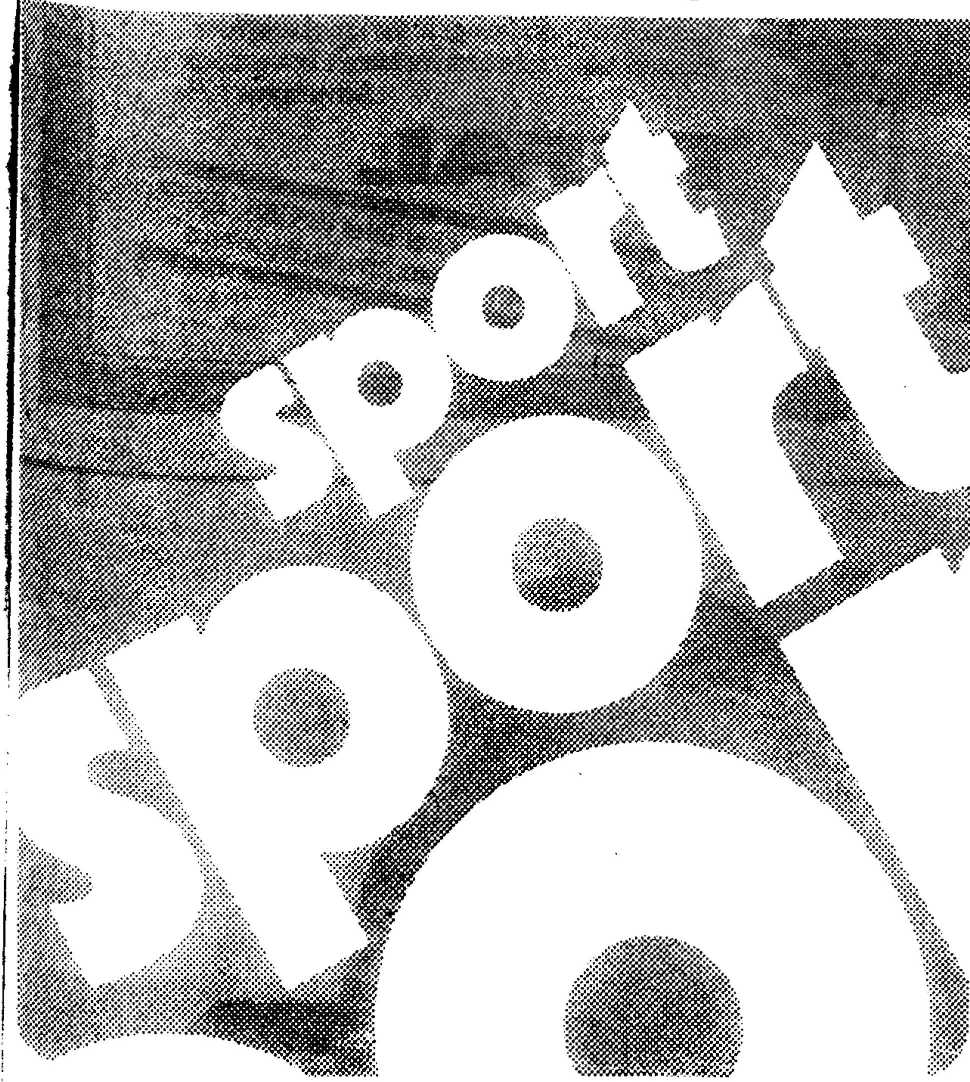
BURO PRIVé Born. Telef. 04498-2222. x

J. vrouw zkt VRIENDIN 27-32 jr om weekends mee uit te gaan, liefst omg. Heerlen. Br. o. nr. A 266 LD Heerlen.

Kapster zkt FöHNMODEL v. 's maandagsmidd. te Heerlen, tel. woensdagavond na 19.30 uur 045-255150.

De curator in het faillissement van Grafisch Servicebureau Swinkels B.V. gevestigd te Heerlen aan de Eymaelstraat no. 32, deelt mede, dat opgemeld faillissement door de Arrondissementsrechtbank te Maastricht, bij beschikking ddo. 3 november 1976 is opgeheven wegens gebrek aan baten.
De curator
Mr. I. C. P. Th. M. Bakers.
Burg. de Hesselleplein 15, Maastricht.

VERKOOP BIJ EXECUTIE
welke zal worden gehouden op donderdag, 11 november 1976 te 14 uur, ten laste van Ziro Bau Nederland B.V. gevestigd te Vaals, Vaalserhaagweg nr. 5 van enige roerende goederen, bestaande uit: kantoorinventaris en 2 bestelauto's en wat verder te koop zal worden aangeboden.
De verkoop geschiedt à contant zonder opgeld.
De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.
De deurwaarder belast met de executie,
T. Richelle



Woensdag 10 november 1976 ●

Kastermans: „Knobel geen bondscoach"

Van onze correspondent

GRONINGEN – George Knobel wordt niet de opvolger van Jan Zwartkruis als interim-bondscoach van de KNVB. „Hij wordt niet meer gewenst", zei bondsbestuurslid Martin Kastermans op de algemene vergadering van de afdeling Groningen van de KNVB.

Kastermans, die voorzitter is van de commissie die het beleid van de KNVB onderzoekt, deelde dit mee naar aanleiding van een felle discussie over het beleid van het bondsbestuur tijdens de vergadering. Voorts zei hij, dat de kwestie Burgwal door de KNVB op 15 november in de openbaarheid zal worden gebracht.

Operatie Sobczak

Van onz medeterker
HENK HAFMANS

VENLO – Eddy Sobczak, de 29-jarige doelman en aanvoerder van FC VVV is in het Venlose ziekenhuis geopereerd aan zijn rechterknie. Dokter van Meel, die de ingreep verrichtte, heeft de beschadigde binnenmeniscus weggenomen. Sobczak raakte 26 september jl. in de thuiswedstrijd tegen Sparta geblesseerd. Aanvankelijk zag het er naar uit, dat de Venlose goalie – anderhalve week geleden hervatte hij de training – er zonder operatie van af zou komen maar een nader onderzoek leerde, dat een ingreep onvermijdelijk was. Manager van Aken verwacht dat Sobczak minstens twee maanden uitgeschakeld is.



● Sportredacteur JOS VAN WERSCH (rechts) en chef-sport George Taylor (tweede van rechts) in gesprek met George Best (links) en Danny Blanchflower (tweede van links) na de aankomst in Luik.

Noordieren niet bang

door george taylor en jos van wersch

LUIK – De Noordierse bondscoach, Danny Blanchflower, ke t voor de wedstrijd tegen de Belgen – vanavond op Sclessin in Luik – slechts één probleem: „Ik twijfel er aan of mijn doelman Pat Jennings wel fit zal zijn. Hij heeft schouderklachten. Ik zal morgen (vandaag, red.) een beslissing nemen. Als Jennings niet van de partij kan zijn, dan komt John Platt van Middlesborough op zijn plaats.

Danny Blanchflower beschouwt Nederland nog steeds als de sterkste ploeg uit de WK-voorrondepoule, waarvan Noord-Ierland, België en IJsland mede deel uitmaken. „We hadden veel geluk in Rotterdam en Oranje had soms „bad luck". Die 1–1 daar waren we erg blij mee. Het was niet de verhouding van de werkelijke sterkte van beide teams. Ik blijf daarbij".

De trainer van het Noordierse elftal is niet pessimistisch ten aanzien van het duel tegen België. „Als we 1–1 bereikt hebben tegen Oranje, dan kunnen we dat ook tegen de Belgen. Ik hoop, dat ik zover kom, want dan hebben wij ineens de beste papieren met twee thuiswedstrijden voor de boeg. We zullen voorzichtig beginnen. Natuurlijk dwing ik mijn jongens niet in een keurslijf van verplichtingen, maar ik zal ze wel inprenten, dat ze die twee Belgische spitsen, van Gool en Lambert, permanente bewaking moeten geven. Voorts zal ik proberen van der Elst het spelen te beletten. Dat is een gevaarlijke klant".

Broekzak

Danny Blanchflower lacht een beetje om de voorspelling van Guy Thijs, de Belgische trainer, die in Brussel beweerde, dat België met één doelpunt verschil zal gaan winnen. „Ik ken Guy Thijs als mijn broekzak", lachte Blanchflower, „ik geloof, dat het een practical joke van hem is. Wie kan nou de uitslag voorspellen van zo'n wedstrijd? Ik heb mijn jongens voldoende gemotiveerd. Ze moeten er – precies als in Rotterdam – voor honderd procent tegenaan gaan. En alleen verdedigen is er echt niet bij. Een Brit kan het niet laten, die moet op zijn tijd ook aanvallen. Doelpunten maken is toch het doel van onze voetbalsport. Dat boeit het publiek. En daarnaar streven we ook vanavond in Luik..."

George Best

George Best, ooit sterspeler bij Manchester United en tegenwoordig voetballend voor Fulham, was de man die Oranje in Rotterdam – vooral de eerste helft – verraste. Best zette zijn bewaker Willy van de Kerkhof zeker vijfmaal voor joker. Of hij dat vanavond ook met zijn Belgische opponent zal doen? „Wie weet. Het is in ieder geval wel zo dat ik ook België wil laten zien dat de Best nog niet versleten is. Nederland is en blijft favoriet voor mij. Waarom? Ze hebben gewoonweg de beste spelers", meent Best.

Het Ierse enfant terrible heeft België nog nooit zien spelen. Hij beweert pertinentr dat hij geen enkele indruk heeft van de kracht van de „witte duivels". Best: „Kijk, als je gelijk speelt tegen een klasseploeg als Nederland, mag je niet bevreesd zijn voor België. Trouwens, de tegenstander interesseert me nooit iets. Ik ga er vanuit dat de andere partij zich voor mij interesseert".

De wedstrijd begint om acht uur. Er worden 35.000 toeschouwers verwacht en er zijn nog entreekaarten verkrijgbaar bij het stadion.

De stand in groep IV van de voorronden voor het wereldkampioenschap voetbal 1978, waarin ook Nederland is ingedeeld, is als volgt:

Nederland	2	2	1	0	3	3-2
België	1	1	0	0	2	1-0
Noord-Ierland	1	0	1	0	1	2-2
IJsland	2	0	0	2	0	0-2



door harry muré

Het ziet er naar uit dat een failliete club de grote broers in de Belgische tweede nationale de pas naar het eerste periodekampioenschap gaat afsnijden. Als Union Royale zondag in Eupen wint, is dat wonder werkelijkheid. Wat is er gebeurd? Terwijl favorieten als SK Tongeren en Patro Eisden succesvol sneuvelden, won het ten dode opgeschreven Union Royale de ene wedstrijd na de andere. Met nog een wedstrijd te spelen prijkt de in een schuldenlast van meer dan zeven ton verdrinkende club plotseling aan de kop van de ranglijst. Half Brussel loopt uit om de bedreigde vereniging een hart onder de riem te steken. De thuiswedstrijd tegen La Louvière, die met 4–0 werd gewonnen, trok tienduizend toeschouwers naar het Dudenpark. Een ongekende weelde voor een clubje dat op sterven na dood is. Trainer Georges Heylens maakt zich ondanks alle sportieve successen weinig illusies meer: „Wij hebben tot het einde van dit jaar surséance van betaling. Er zal voordien heel veel geld moeten binnenkomen als we nog een kans op levensbehoud willen maken".

* * *

Union Royale, voor zijn Vlaamse aanhang nog altijd Union St. Gillis, staat ook in het krijt bij zijn eigen spelers. Die hebben al maanden geen salaris meer gekregen en ze voetballen ook nu nog voor noppes. Niemand vraagt zich af waar al die tonnen zijn gebleven en wie het geld heeft verkwanseld. De solidariteit viert hoogtij. Er is een actie van sympathisanten op gang gekomen die geld bij elkaar brengen om zoveel mogelijk spelers voor de club te behouden. Intussen doen de spelers vrijwillig afstand van hun (achterstallig) salaris, in de hoop op betere tijden. En om hun marktwaarde op peil te houden zetten ze 's zondags hun beste beentje voor.

* * *



GERARD HOENEN
...opkrassen...

Voor Gerard Hoenen heeft de bel geluid. Hij kan opkrassen bij VV Zonhoven omdat de ploeg na negen wedstrijden in de derde nationale B nog geen enkele keer heeft gewonnen. Vorig seizoen liep het al niet te best; nu is het helemaal mis. De ex-MVV'er krijgt de rekening gepresenteerd voor al te veel goedigheid. Hij heeft een aantal jaren als speler-trainer geopereerd. Gerard gaf eerder al te kennen dat hij niet langer kon combineren en dat hij voortaan alleen oefenmeester wilde zijn. VV Zonhoven gaf het roer echter over aan jeugdtrainer Jean-Pierre de Prins en bood Hoenen aan: „Je mag bij ons blijven spelen". Daar voelt Gerard weinig voor. A propos: zonder Hoenen verloor Zonhoven met 2–1 van Looi.

* * *

In de vierde nationale C houdt Bilzen de race aardig vol. Na negen wedstrijden staat de club van doelman Vic Gerardu en trainer Cooky Voorn op de tweede plaats, met evenveel punten als leider Herenthals. Niet gek voor een debutant.

* * *

Het resultaat van de loting voor de achtste finales van het Belgische bekertoernooi was: Beveren-Beringen, Beerschot-Cercle Brugge, Club Brugge-Lokeren, Antwerp-Waregem, Winterslag-Berchem, Olympic-Anderlecht, Kortrijk-Tongeren, Waterschei-La Louvière.

* * *

Max Merkel mag met geheven borst door Augsburg lopen. De eerste wedstrijd onder zijn hoede werd met 4–2 gewonnen. En dat nog wel van 1 FC Nürnberg, de club die in 1968 met Max Merkel Duits kampioen werd. FC Augsburg bezorgde de FC Nürnberg meteen de eerste thuisnederlaag; een aardige entree voor Merkel.

* * *

Eintracht Frankfurt heeft trainer Hans-Dieter Roos al na vier maanden ontslagen. De club heeft inmiddels de Hongaar Gyula Lorant als zijn opvolger gecontracteerd. Roos is de derde trainer in de Bundesliga die dit seizoen aan de kant wordt gezet.

Henny Kuiper over Ronde van Frankrijk 1977:

„Tour gunstig voor Merckx"

door nino tomadesso

HEERLEN/OSSENDRECHT – Uiteraard blijft ook volgend jaar de Tour de France een zware opgave. Al zeggen de organisatoren dat zij bij het ontwerpen van de Ronde 1977, rekening hebben gehouden met de dit jaar door renners veelvuldig geuitte klacht dat vijf aankomsten op bergtoppen te veel van het goed was; een vluchtige en globale kennismaking met de „constructie" van de Tour in het komende seizoen leert dat de moeilijkheidsfactor(en) wel verlegd maar zeker niet verminderd is (zijn).

Hennie Kuiper: „Het liegt er weer niet om. Na de start duiken we vrijwel onmiddellijk de Pyreneeën in. Vele ploegen zullen daar, als de Tour eigenlijk nog beginnen moet, al renners verliezen. Ik persoonlijk vind overigens de Pyreneeën lastiger dan de Alpen. Die bereiken we pas na dik veertien dagen. Hoewel er dan al een heleboel gebeurd zal zijn, begint daar voor de mannen die nog gunstig staan in het algemeen klassement de Tour pas echt. Afgezien van de bergen vormen de individuele tijdritten een hoofdstuk apart. Ga er maar eens van uit staan: tijdritten van dertig en vijftig kilometer".

De Tour begint op 30 juni in Fleurance met een proloog, bestaande uit een individuele tijdrit over 8 km. Er staan verder nog op het programma: 4 individuele tijdritten, 1 ploegentijdrit en liefst 9 etappes van méér dan 200 km, waarbij de derde rit Pau - Vitoria (Spanje) en de negentiende rit St. Etienne - Dyon met een lengte van 260 km de boventoon voeren. De Tour eindigt in Parijs op 24 juli. Er zijn twee rustdagen geprojecteerd: op 6 juli in Bordeaux en op 14 juli in Freiburg.

Kuiper: „Die etappes na de Pyreneeën tot aan de voet van de Alpen zijn erg link. Daar kan van alles in gebeuren, daar kun je op slag veel terreinverlies oplopen. Ik vind overigens dat de Tour 1977 in het voordeel van Eddy Merckx uitvalt. Hij mag in de Pyreneeën terrein verliezen, in de ritten naar de Alpen heeft hij alle gelegenheid de boel op stelten te zetten en zijn eventuele achterstand in het algemeen klassement weer in te lopen. Merckx blijft Merckx, al wordt hij een jaartje ouder. Hij tekent binnen enkele dagen een contract met een nieuwe Franse ploeg, Fiat-France. Hij heeft een ongelukkig seizoen achter de rug. Hij ondergaat nu een lange rustperiode. Je kunt er verzekerd van zijn dat hij niet zo maar in de Tour starten zal.

Eerzucht

Enkele dagen geleden sprak ik met Gust Naessens, de soigneur die Merckx nu en dan onder handen neemt. Gust zei dat Merckx drie regenboogtruien wil inwisselen voor een nieuwe overwinning in de Tour de France. Dat spreekt voor zichzelf. Ik wil niet beweren dat Eddy onklopbaar is, maar zijn eerzucht is hij nog lang niet kwijt.

Voluit

Over mijn eigen kansen kan ik op dit moment niets zeggen. Verleden jaar wilde ik binnen de eerste vijf eindigen. Ik was hard op weg, maar mijn noodgedwongen opgave wierp alles in het honderd. Ik weet nu alleen dit: Peter Post wil in het voorseizoen alle klassiekers voluit rijden. Dan legt hij een rustpauze in. Wij zullen de Ronde van Spanje en misschien ook de Ronde van Zwitserland niet rijden. Omdat wij ons volledig op de Tour willen voorbereiden".

Schema

30 juni: proloog, individuele tijdrit over 8 km in Fleurance.
1 juli: 1e etappe: A. Fleurance - nog onbekende plaats (140 km); B. X - Fleurance (70 km).
2 juli: 2e etappe: Auch - Pau (256 km).
3 juli: 3e etappe: Pau - Vitoria (260 km).
4 juli: 4e etappe: Vitoria - Seignosse le Penon (218,5 km).
5 juli: 5e etappe: A. Morcenx - Bordeaux le Lac (133 km); B. individuele tijdrit op circuit van Bordeaux le Lac (30 km).
6 juli: rustdag in Bordeaux.
7 juli: 6e etappe: Bordeaux - Limoges (222 km).
8 juli: 7e etappe: A. Jaunay Clan - Angers (140 km); B. ploegentijdrit op het circuit van Angers (4 km).
9 juli: 8e etappe: Angers - Lorient (252 km).
10 juli: 9e etappe: Lorient - Rennes (185 km).
11 juli: 10e etappe: Bagnoles de L'Orne - Rouen (175 km).
12 juli: 11e etappe: Rouen - Roubaix (232 km).
13 juli: 12e etappe: Roubaix - nog onbekende plaats in België.
14 juli: rustdag in Freiburg.
15 juli: 13e etappe: A. rit op het circuit van Freiburg (80 km); B. Altkirch - Besancon (160 km).
16 juli: 14e etappe: Besancon - Thonon-Les-Bains (219 km).
17 juli: 15e etappe: A. Thonon - Morzine (105 km); B. Morzine - Avoriaz (13 km) individuele tijdrit.
18 juli: 16e etappe: Morzine - Chamonix (121 km).
19 juli: 17e etappe: Chamonix - l'Alpe d'Huez (242,5 km).
20 juli: 18e etappe: Tullins - St. Etienne (193 km).
21 juli: 19e etappe: St. Etienne - Dijon (260 km).
22 juli: 20e etappe: individuele tijdrit op een circuit rondom Dijon (50 km).
23 juli: 21e etappe: Montereau - Senlis (150 km).
24 juli: 22e etappe: A. individuele tijdrit op de Champs Elysees (6 km); B. criterium (90 km).

FC Antwerp klopt MVV

door wiel verheesen

ANTWERPEN – In het laatste kwartier van de vriendschappelijke wedstrijd tegen FC Antwerp moest MVV (3-0) toch nog een duidelijke nederlaag incasseren. Drie doelpunten tussen de 75e en 80e minuut verbrijzelden de Maastrichtse hoop op een eervoller resultaat tegen het tot de kopgroep van de Belgische eerste nationale behorende team.

In de spits van Maastrichtse aanvalslinie speelde de Joegoslaaf Martinavic geen enkele rol van betekenis. Hij hoefde na drie kwartier geen verdere proef van bekwaamheid meer af te leggen. Martinavic verliet onlangs (op 19-jarige leeftijd) de militaire dienst in zijn land. Een transfer naar FC Paris kon niet doorgaan omdat de periode voor het contracteren van buitenlanders drie dagen eerder in Frankrijk gesloten was. Via enkele omzwervingen kwam de Joegoslaaf bij MVV terecht, dat de oefenwedstrijd tegen FC Antwerp aangreep om hem in actie te laten komen. Van de kans op een verbintenis was na dit korte optreden nauwelijks nog sprake.

Er waren 1500 toeschouwers. MVV speelde in de volgende opstelling: Matthijssen, Braam, Janssen, Nieuwendijk, Webb, Quaden, Kerstgens, Dekker, Bonfrère, Martinavic (46e minuut Nelemans) en Brokamp.

Drie kandidaten NK-wielrennen

Van onze sportredactie

HEERLEN – Nu de inschrijving voor de organisatie van de Nederlandse wielerkampioenschappen op de weg 1977 gesloten is, blijkt de KNWU in het bezit van drie kandidaturen: de Stichting Hoogerheide, Wielerpromotion Nederland (het duo Hub Engelen en Leo de Klein) en Hub Canisius (Obbicht). Op 1 december zal de bond één van deze kandidaten honoreren.

Het valt aan te nemen dat de nationale titelstrijd zich op een Limburgs parcours zal afspelen. Of het Adsteegcircuit waarop Wielerpromotion Nederland het nog heeft laten vallen op het het Aamboscircuit in Heerlen dat Hub Canisius naar voren schuift. „In reserve" zijn twee andere Limburgse parcoursen voorhanden: een circuit in de Maaskant tussen Geulle en Elsloo (waarin opgenomen de Slinger- en de Maasberg) en het Caubergparcours. In Valkenburg zijn namelijk stemmen opgegaan de nationale wielerkampioenscgappen weer binnen de poorten van het Geulstadje te krijgen. Het Rotterdamse project Brienenoordbrug is definitief van de baan. Rijkswaterstaat verleent er geen toestemming voor.

Schakers achter

HAIFA – Gisteravond laat was het nog onzeker of Nederland bij de schaakolympiade in Haifa de eindoverwinning zal behalen. Op dat moment stonden de Oranje-schakers met 1½-½ voor op Finland. Twee partijen werden afgebroken. Sosonko won en Ligterink speelde remise.

De Verenigde Staten had inmiddels Wales met 3½-½ verslagen en kwam op een totaal van 37 punten. Nederland staat voorlopig op 35 punten. Alleen als de resterende twee partijen winst opleveren is Nederland winnaar van de Olympiade. Het totaal van de Amerikanen wordt dan geëvenaard. Omdat Nederland meer matches gewonnen heeft is de eindzege dan voor de Nederlandse formatie.

Een dergelijk succes lijkt echter niet waarschijnlijk. Immers, in de partij Kuijpers-Saren staat de Nederlander wel wat beter, de winstkansen zijn echter gering.



● *Cor van der Hart (links) met de twee spelers die Fortuna SC gisteravond in de Baandert aan een test onderwierp. Geheel rechts Joop de Klerk en in het midden de onbekende Belg.*

Fortuna SC testte onbekende Belg en FC VVV'er De Klerk

door rob peeters

SITTARD – Om de „concurrentie" niet op het spoor te zetten heeft Fortuna SC-trainer Cor van der Hart de identiteit van een Belgische spitsspeler, die een testwedstrijd met de selectei speelde verzwegen. „Het is geen onwil, maar zolang het nog testen is, wil ik geen slapende honden wakker maken. Ook andere clubs in de eerste divisie speuren naar spitsen. Vandaar", zei van der Hart, die gisteravond met Peter Benen en bestuurslid Jac Joosten ook keek naar de verrichtingen van FC VVV'er Joop de Klerk (29 jaar en afkomstig uit Venray) die bij VVV de laatste tijd niet meer dan vaste wisselspeler is. Beide spelers wilden na de wedstrijd geen commentaar geven.

In de testmatch bleek opnieuw dat Jean Colombain de gevaarlijkste aanvaller van Fortuna SC is. De onbekende Belgische spits scoorde ook, maar viel vooral op door snelle bewegelijke acties in het centrum van de aanval. „Een dikke voldoende" vond Cor van der Hart, die ook nog wel kwijt wilde dat de Belg in de tweede nationale voetbal. Ook FC VVV-speler de Klerk maakte een redelijke indruk. In de komende dagen beraadt de staf van Fortuna SC zich over een eventuele contractering van beide spelers.

Biljartteam Voerendaal evenwichtig

Van onze medewerker
NIC ODEKERKEN

HEERLEN - Dat Voerendaal is uitgegroeid tot een evenwichtig team heeft Eendracht mogen ondervinden. Goede gemiddelden met name van Steins (17.71), Thijssen (15.42) en Hermans (10.31). De zege was Sibbe op Wilhelmina was onder meer te danken aan de winst van Jac Hendriks (33.55 kader 57/2) op P Gerrits (20.66). Brouwers noteerde 18.28 en Jopen kaon met 10 76 de eer redden. Opvallende prestaties bij het driebanden groot: W Papenhof 0.75, serie 7; Jos Bremen 0.614, serie 5; P. Debats 0.565.

Bij de ontmoeting Born-Maasband noteerde J. Vaassen 15.38, serie 109, in de eerste klasse A. In B viel bij Born-Brunssum J Hochstenbach op met 9.84 evenals de jeugdige Pepels met 6.12. Zwaantjes-Born bracht een beste partij tussen H Janssen (15.87) en Hendriksen (17.50). In 1C exxelleerden W Wechseler met 12.25, serie 63, J. Op 't Einde met 17.31, serie 187, R. Janssen met 16.87, serie 87, W Fredrix met 30, serie 158 en J Walravens met 28.57 Uitblinkers voorts: in de tweede klasse R. van Spanje met 10.33, in de derde klasse Schlachter 4.25 en Wetsels jr 4.11, in de vierde klasse J. Koelewijn 3.24, A. Suykerbuyk 3.16 en J Willems 3.12.

Goud voor judoka's

HEERLEN - Twee Limburgse judoka's wisten tijdens de Nederlandse judokampioenschappen voor 14- en 15-jarigen in Zeist twee maal goud te pakken. Leon Boers van J. C. Chian Geleen deed dit in de gewichtklasse t/m 51 kg. en Jos Franssen van J. C. Nippon Kaalheide mag zich in de klasse t/m 62 kg. Nederlands kampioen noemen.

Abuis

HEERLEN - Onze lezers en lezeressen in de Oostelijke Mijnstreek en in Maastricht en het Mergelland, zullen maandag wellicht heel even vreemd hebben opgkeken toen zij de volleybalbelevenissen van de Limburgse eredivisieploegen in een vrij kort overzicht weergegeven zagen. Dit in tegenstelling tot andere maandagen, waarop het LD deze tak van sport in hun regio altijd vrij uitvoerig belicht.

Voor de abonnees in de Westelijke Mijnstreek en in de regio Roermond was het tegelijkertijd een vreemde gewaarwording dat de handbalsport er dit keer vrij summier afkwam. De reden lag in een abuis bij het verwisselen van de editiepagina's. Met andere woorden: in het zuidoostelijk deel van de provincie en in Maastricht plus Mergelland kreeg men de zaalsportenpagina van de edities Sittard/Geleen en Roermond en Omstreken. Omgekeerd was het precies eender, waarvoor onze excuses. Om de zaalsportliefhebbers volledig op de hoogte te brengen van de gang van zaken in de competitiewedstrijden van het voorbije weekeinde, publiceren wij op deze pagina alsnog het wel en wee.

Van Gool rekent op winst Belgen, maar....

NIET ALS BLINDEN IN AANVAL GAAN

door jos van wers...

BRUSSEL - Roger van Gool, de ex-Brugge crack die voor één miljoen gulden naar Weisweilers FC Köln werd getransfereerd, ziet weliswaar mogelijkheden voor de Belgen om Noord-Ierland in Luik te kloppen, maar blijft erbij dat Oranje de grootste kanshebber is (en blijft) om naar de WK in Argentinië te gaan. Van Gool: „De klasse in de Nederlandse ploeg zal volgens mij toch de doorslag geven. Wij hebben geen Cruijff, geen Neeskens, geen Krol en noem ze maar op. Maar wij spelen desondanks voor onze kansen. Het zou niet de eerste keer zijn dat België voor een verrassing zou zorgen...."

Roger van Gool (26) staat tot medio 1978 onder contract bij FC Köln. Afgelopen zaterdag werd hij overklast door Berti Vogts, de stabiele verdediger van Borussia Mönchengladbach. „Daar schaam ik me echt niet voor", zegt de spichtige spitsspeler. „Vogts is nu eenmaal een klasseman. Hij schakelt je volledig uit, zonder dat hij unfair gaat spelen. Wel hard, maar correct. Dat accentueert de klasse van Vogts des te meer".

Van Gool, die met alle plezier zijn carrière in West-Duitsland wil continueren („Als FC Köln mij tenminste op mijn achtentwintigste nog een vierjarig contract wil aanbieden..."), heeft voor morgenavond geen specifieke opdracht van trainer Guy Thijs meegekregen. „Het enige wat ik moet doen is goals maken. Meer wordt van mij niet verlangd. En als ik daarvoor zorg, heb ik mijn taak méér dan vervuld'.

Profs

De sympathieke van Gool. die het best aardig zou vinden om na zijn „West-duitse" periode nog een paar jaar in zijn lievelingsstreek de „Noorder Kempen" te voetballen, laat doorschemeren dat hij tóch bang is voor die Noordieren. „Vergeet niet dat er acht of negen spelers bijlopen die in Engeland als prof hun brood verdienen. Ik heb de wedstrijd van Nederland tegen Noord-Ierland helaas niet gezien, maar ik vermoed dat Oranje de fout heeft gemaakt door de mannen van Blanchflower te onderschatten.

Wij gaan niet als blinden in deaanval Eerst even afwachten wat die Noordieren in wluik van plan zijn Eén seintje van bondscoach Thijs is voldoende voor ons om alsnog volledig voor het offensief te kiezen".

Best

Roger van Gool, die afgelopen seizoen in België veertien competitiegoals scoorde (tot nu toe drie Bundesligadoelpunten), is erg benieuwd naar de prestaties van George Best. „Tegen Nederland heeft hij geïmponeerd Wij zijn daardoor des te meer gewaarschuwd. Als Best het op zijn heupen heeft, kan hij menige ploeg de das omdoen Telfs België"

Gewichthef-kampioenen

Van onze medewerker
JACQUES VAN DER HEIJDEN

SIMPELVELD - Vijf Limburgse jeugdgewichtheffers, pas gekroond tot nationaal kampioen, op een rij. V.l.n.r. Bert Rutters, John Huynen, Hub Molema, Robert Henquet en Johnny Partouns. Behalve een nationale titel grepen Bert Rutters de prestatieprijs en Hub Molema de stijlprijs.

Bert Rutters (17, 5e jaars HAVO-leerling), natuurtalent met nationale records trekken (100 kg), stoten (130) en algemeen (225), zoon van Simpelvelds loco-burgemeester Wiel Rutters, wijt zijn succes aan de goede begeleiding: „We hebben de beste trainer (Piet Strolenberg) en de beste masseur-verzorger (Joep Vanhouttum) van Nederland" Bert geniet vooral het vertrouwen van Nederlands beste gewichtheffer aller tijden Piet van der Kruk: „Als er een atleet over enkele jaren mijn records kan pakken is het Bert Rutters"

John Huijnen, meubelmaker bij Buck Kerkrade, in opleiding voor gezel, heeft wat minder tijd om te trainen. Ook deze zoon van coach Marcel Huijnen is vol lof over de begeleiding bij Helios: „De discipline is perfect en we gaan met plezier naar de trainingen".

Jonny Partouns, in opleiding bij de PTT en daardoor ook al belemmerd volop te trainen (o.l.v René Stessen): „Om mijn conditie op peil te houden, zwem ik vaak. Nu Jef (Stessen): er weer is, verwacht ik dat mijn prestaties omhoog gaan"

Rober Henquet, 20 jaar, HTS-student in Heerlen, is evenals Partouns te spreken over de sfeer bij KSV Eijsden: „Op zaterdag, als er geen training is, train ik vaak alleen en doe aan hardlopen om de conditie op te voeren"

Hub Molema traint o.l.v Hein Maassen drie dagen per week steeds 2 uur. Hij werkt in de bouw als metselaar en belooft (hij is pas 17) het toekomstige paradepaardje van Excelsior te worden, na het vertrek van Eric Dokter



● Weer koningin kunstwielrijden: Anna Matouskova.

Europa Cup '77 in Heerlen

HEERLEN - Volgend jaar wordt in Heerlen het toernooi om de Europacup kunstwielrijden en cycloball voor jeugd gehouden. Dat is afgelopen weekeinde, tijdens de wereldkampioenschappen in Münster, besloten door de Commission Internationale de Cyclisme en Salle, de internationale organisatie voor het kunstwielrijden.

Het jeugd-Europacuptoernooi is na het wereld- en Europees kampioenschap het belangrijkste evenement in deze tak van sport. In 1974 organiseerden Heerlen en de Kunstwielrijdersvereniging De Heidebloem reeds de strijd om de regenboogkleuren De Europacupstrijd is vastgesteld op vrijdag 20 en zaterdag 21 mei en wordt gehouden in de sporthal Varenbeuk. Naar verwachting zullen acht tot tien landen deelnemen.

Positief

De balans van Münster is voor De Heidebloem doorslaand positief. Jos van Dijk en Peter Vandeberg konden, mede door een dosis pech, hun vooruitgang nog niet in punten tot uitdrukking brengen, maar zij leverden met hun puntentotalen van respectievelijk 262.30 en 259,75 niettemin een keurige prestatie. Als ze even intensief blijven trainen kunnen Jos en Peter volgend jaar beslist boven de nu bereikte negende en elfde plaats uit klimmen.

Het Heidebloemzestal oogstte met zijn stijlvol rijden algemeen applaus. De tweede plaats is des te eervoller omdat de thans als derde Geëindigde Zwitserse ploeg in een uitstekende vorm verkeerde en het eigen record verbeterde (298,25), maar dat deed, zoals bekend, De Heidebloem óók, en wel met acht punten.

De vermaarde Duitse ploeg was niet te kloppen. De rijders van „Wanderslust" uit Steinbach vergaarden 319.70 pnt.

West-Duitsland

Bij de dames werd de Tsjechische Anna Matouskova opnieuw wereldkampioene met 297,3 pnt. Het enkelkunstrijden dames was, met het cycloball, de enige discipline waarop West-Duitsland geen goud won. Maar ook zo bleef er genoeg over voor de BRD· vier gouden en vijf zilveren medailles In het duetrijden gingen de titels naar de zusjes Mathes met 267,60 pnt en naar Reinhold Korn en Rudolf Fries met 291,80 pnt.

De Heidebloemformatie werd, volgens goed gebruik, bij terugkeer in Heerlerheide fleurig in de bloemetjes gezet. Dat mocht ook wel, nu eindelijk Zwitserland van de tweede plaats is verdrongen.

Van Houten/VCH wint spannende wedstrijd

Spijkers: "DVC maakte het ons erg moeilijk"

Van onze medewerker PAUL DEMELINNE

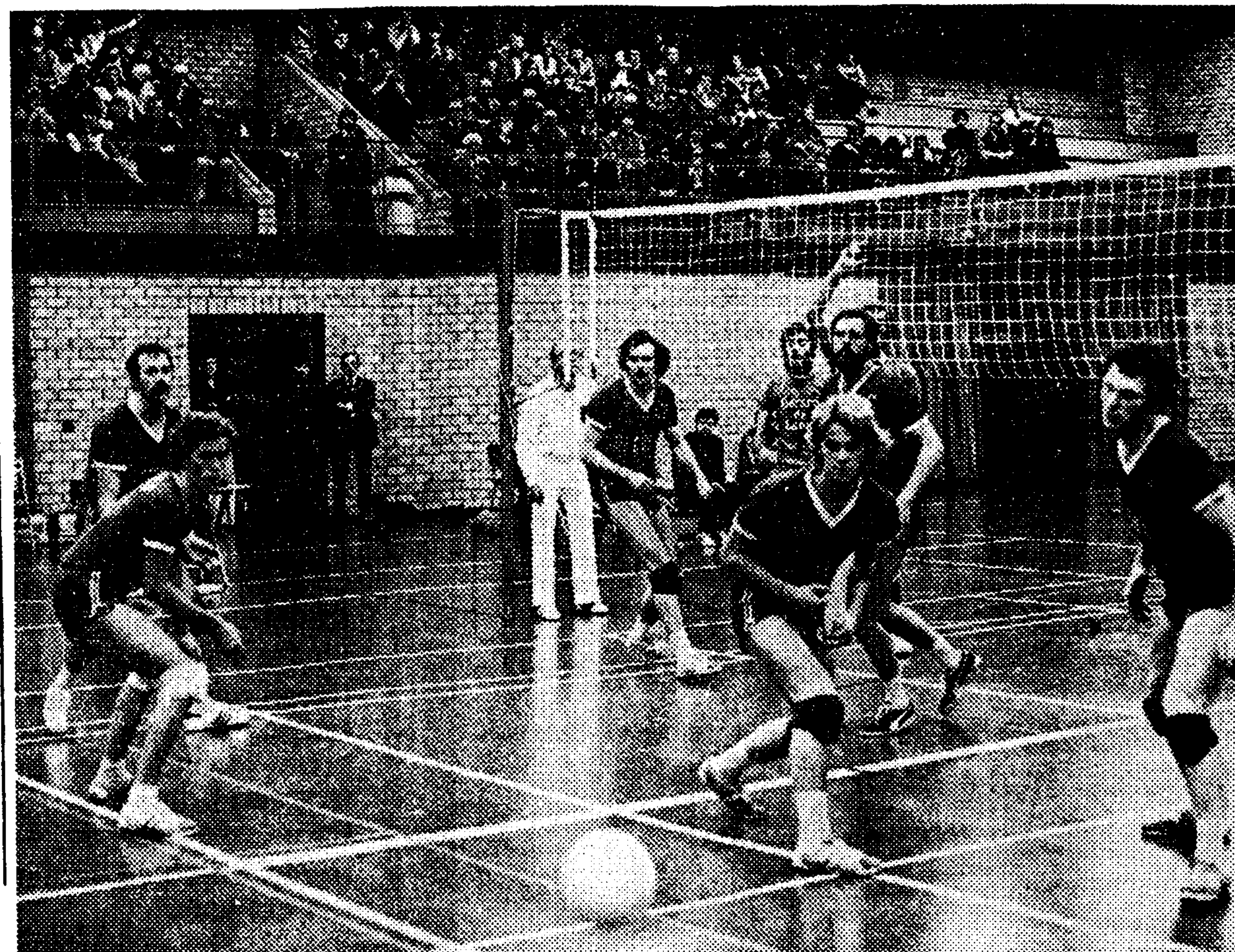
DOKKUM - In een van spanning zinderende sporthal in het Friese Dokkum vochten van Houten VCH en runner-up DVC op het scherp van de snede om de winstpunten. Ten aanschouwe van meer dan duizend toeschouwers logenstraften de beide teams de uitspraak van NeVoBo-voorzitter Piet de Bruin dat het Nederlandse damesvolleybal nauwelijks publieke belangstelling vermag op te wekken. De Heerlense landskampioen moest tot op de bodem van zijn kunnen gaan om de fel aangemoedigde thuisclub van de zege af te houden. DVC gaf geducht partij.

Trainer-coach Jan v. Wijnen over het 1-3 verlies van zijn team: „Wij opereerden in jeugdige overmoed nog iets te onbesuisd tegen dit zeer geroutineerde van Houten. Desondanks ben ik dik tevreden met het vertoonde spel"

Met gave acties veroverde van Houten een regelmatige voorsprong in de eerste set. De ambiance gaf DVC echter vleugels, en de fysiek sterkere thuisploeg bleef lange tijd goed bij, om in de eindfase door enige eigen fouten de winst toch uit handen te geven: 12-15. Van Houten speelde vervolgens zeer geconcentreerd haar tegenstandster enigzins weg via 4-15 Opgezweept door de luidruchtige schare supporters ging DVC nog méér geinspireerd spelen Slim wisten Martje de Vries en de lange Dortje Postuma regelmatig de kwetsbare midachterpositie in de Heerlense veldverdediging te vinden en de hoop flakkerde weer op na de 15-13 setwinst.

DVC zette door, profiteerde van enige Limburgse stopfouten en nam in de vierde set een maximale 7-2 voorsprong. Tactische aanwijzingen van coach Ger Spijkers deed van Houten weer langszij komen: 7-7.

En het setverloop golfde op en neer met twee zich in evenwicht houdende partijen Twee blunders, een ver uitgeslagen bal en geen reactie op een moeilijke service door het dapper strijdende DVC brak tenslotte de spannen 13-15 De licht geblesseerde aanvoerster Truus Gielen vertolkte de gevoelens van haar teamgenoten . We zijn maar wat blij met deze overwinning Hier in Dokkum is het trouwens altijd moeilijk" Ook coach Ger Spijkers toonde zich tevreden „DVC heeft het ons erg moeilijk gemaakt"



● Spelmoment uit de ontmoeting Geevers P en P - Gerard de Lange. De bal komt tussen de Schaesbergse spelers op de grond.

Teleurstellende wedstrijd tegen Gerard de Lange

Geevers P en P kansloos

Van onze medewerker
JOS LARDINOIS

SCHAESBERG - De situatie van de heren van Geevers P en P is erg benauwd geworden. Na acht wedstrijddagen is de Schaesbergse volleybalploeg nog niet tot winst kunnen komen. Ook in de resterende drie wedstrijden in de eerste competitiehelft zijn de kansen erg klein. De ontmoeting tegen Gerard de Lange verliep erg gedesillusioneerd voor de aanwezigen. De Schaesbergers werden weliswaar niet weggespeeld maar een inbreng in de wedstrijd had men niet.

Geevers P en P, dat met een nieuwe opstelling speelde waarin Cees Bosch en Wim Reinarts van plaats en taak veranderden, had met deze presentatie geen succes. Beide spelers bleven onder hun normale spelniveau. Ook Lex Thevissen kon op geen enkele wijze imponeren. Het is duidelijk dat het aanvoerderschap in deze verliezende ploeg een erg zware taak voor hem is. Markant punt bij de wedstrijd was dat meer dan de helft van de punten die Gerard de Lange verzamelde, gescoord werden door de Schaesbergers. Met name de onnauwkeurigheid in de aanval leidde tot veel puntenverlies. Via setstanden van 8-15, 7-15 en 6-15 liet de eredivisiedebutant weer een van de vele kansen liggen.

Daags na deze wedstrijd speelde Geevers P en P in Hoensbroek vriendschappelijk tegen het Belgische Sparvoc. Deze wedstrijd ter gelegenheid van het 15-jarig bestaan van Sport en Spel werd met 3-2 gewonnen. De setstanden waren 12-15, 15-6, 15-12, 7-15 en 15-6. Coach Sjef Partouns: „Ons nieuwe systeem liep nu reeds stukken beter als zaterdag. We zullen onze taken met meer concentratie moeten uitvoeren. Primair staat echter dat we de mentale klap opnieuw moeten opvangen. Wanneer we namelijk zaterdag van Goudse Verzekeringen verliezen zijn onze kansen vrijwel verkeken".

ZATERDAG 13 NOVEMBER a.s.



tim-oil

presenteert: ?

TIMMERMANS' OLIEHANDEL ROERMOND tel.: 04750-16401



Uw adviseur voor
modieuze
herenkleding

Limbrichterstraat 38
Sittard

Gezellig RELAXEN. Bar Incognito, Broekstr. 3 Sittard, tel. 04490-4366. x

Ter overname
DROGISTERIJ

omgeving Sittard.
Huurpand

Br. ond. nr. S 9961 LD Sittard.

SNELKREDIETEN

Wij verstrekken SNELKREDIETEN, dit zijn P.L. t/m 60 mnd en beterwoningkredieten t/m 96 mnd. te realiseren in ca. 90 minuten.
Door de jaren heen zijn wij letterlijk en figuurlijk een van de grootste financieringskantoren van Limburg. Dat wij dit letterlijk zijn, daar kunt u zich van overtuigen, figuurlijk bewijzen wij het door onze gunstige voorwaarden en aflossingen.
Omdat een lening individueel bekeken moet worden, bemiddelen wij voor meerdere banken.
Vraag vrijblijvend om inlichtingen.
Assurantien H. M. Geurts B.V., Nieuwstraat 22-24 te Hoensbroek.
Achter ons kantoor beschikken wij over een eigen parkeerplaats.
Tel. 045-211668.

SECURITAS NEDERLAND B.V.

vraagt personeel ter opleiding tot

BEVEILIGINGS-BEAMBTE

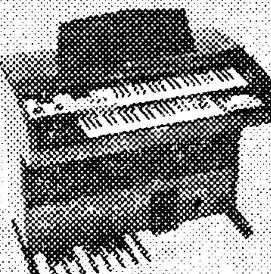
in full-time en part-time dienstverband,
voor de door ons te bewaken objekten in BORN en SPAUBEEK
in wisselende dag-, avond-, nacht- en weekenddiensten.
Leeftijd 23-45 jaar.

VEREIST
- blanko strafregister
- goede gezondheid

Soll.: Montaubanstraat 17 - Zeist of tel. 03404-22889 tussen 10 en 16 uur.

STALMEIER MUSIC
SPECIALZAAK OP MUZIEKGEBIED
HOENSBROEK

DE NIEUWE COSMOVOX IS UIT!



Tijdelijk ƒ 1995,–

Een pracht orgel voor het hele gezin met uitgebreid auth. ritme en begeleiding.

Niet voor niets het orgel van het jaar.

Overtuig uzelf en stap eens binnen voor een vrijblijvende demonstratie.

Iedereen kan dit orgel bespelen. Ook u!!!

STALMEIER MUSIC
SPECIALZAAK OP MUZIEKGEBIED
HOENSBROEK

EXTRA VLEESNIEUWS

VARKENSVLEES guldens goedkoper

VARKENSGEHAKT hele kilo	3.98
MAGERE SPEKLAPPEN hele kilo	4.98
VARKENSPOULET hele kilo	5.98
VARKENSROLLADE hele kilo	6.98
VERSE HAM hele kilo	7.98

EUROSLAGERIJEN

HEERLEN, Heerlerbaan 108; BRUNSSUM, Julianastraat 24; SITTARD (Sanderbout) Veestraat 42
Geopend: woensdag van 12-18uur; donderdag en vrijdag van 8-18 uur; zaterdag van 8-15 uur.

24 uurs P.L. service van RAATS

GELD IN EEN DAG

Zonder informatie bij werkgever, noch bij anderen. Nu lenen is trouwens de beste investering. Sparen levert U immers niets meer op. Betaal later op acceptabele manier het geld terug. Overnamen van lopende rekeningen is mogelijk. Geen behandelingskosten.
120 en 180 maanden uitsluitend eigen woningbezitters. (2e hypotheek)
Bel of vul de bon in.
Sturen in gefrankeerde enveloppe naar:

Bemiddelingskantoor
H.J. RAATS bv
Hoofdstraat 376, Hoensbroek
Telefoon 045-218455

GELDBON

kontant bedrag	24	36	48	60	120	180
□ 2 500	127	92	—	—	—	—
□ 3 500	175	126	—	—	—	—
□ 5 000	247	177	142	121	—	—
□ 6 500	318	227	181	154	—	—
□ 7 500	365	260	208	176	—	—
□ 8 500	413	294	234	199	—	—
□ 10 000	484	344	274	232	154	—
□ 15 000	721	511	407	344	231	196
□ 20 000	980	704	567	487	308	261
□ 25 000	1222	877	706	605	369	316

Bedrag in maandelijkse termijnen □ 24 □ 36 □ 48 □ 60 □ 120 □ 180

(Hokjes aankruisen die van toepassing zijn)
Andere hogere bedragen op aanvraag.

Naam:
Straat:
Plaats:
Telefoon:

Hollandia

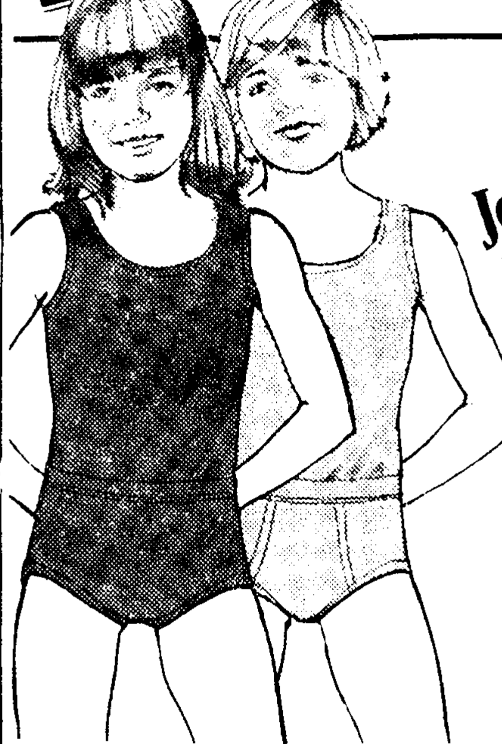
lijflekkere mode, goed en niet duur

Hollandia introduceert **Elastisch Katoen**, een lenig om het lichaam sluitend ondergoed gemaakt van **katoen en** *Lycra* * Wij willen dat u eens kennis mee maakt. Vandaar deze zachte prijsjes. Ze gelden t/m 12 december 1976



Bikinislip wit 4.9
Bikinislip .... 5.
in diverse modekleuren
Heupslip .... 5.
Hemdje* .... v.a. 10.
maat 38/46, in wit, huid en zwart





Singlet* maten S. M. L. v.a. ~~9,95~~
Heupslip* maten S.M.L. v.a. ~~9,50~~
met sluiting, diverse modekleuren

1,50 KORTING

Jongensslip v.a. ~~6,25~~
met sluiting, diverse kleuren, maten 104/176
Jongenssinglet* v.a. 6.
Meisjeshemdje* v.a. 6.
Meisjesbroekje* v.a. 4.

1:-KORTING

*kleine prijsstijging per maat

* *Lycra* is Du Pont's gedeponeerd handelsmerk voor haar polyurethaan elastomeer vezel

MEER GELD VOOR UW GELD

Ja, als U bij ons 'n **HYPEL** lening neemt met LANGE LOOPTIJD en LAGE LASTEN, dan krijgt U heel wat **méér geld schoon in handen.**

Bij **ONS** namelijk géén aftrek van kosten voor notaris, taxatie, dure verzekeringen en noem maar op. **ALLE** leningen met looptijden 120 en 180 maanden (10 en 15 jaar) zijn n.l. (bij elke bank) **ALTIJD HYPOTHECAIRE** leningen.

Alleen bij ons gèèn aftrek van kosten.

Dus: meer geld voor uw geld. **Als** U 'n eigen huis hebt (met òverwaarde boven uw hypotheek, of zònder hypotheek) DAN SLAAGT U ZOWAT **ALTIJD.**
En: Wij garanderen de juistheid van onderstaand uiterst gunstig tarief.

Netto in handen (min 1% afsl. prov.)	Terugbetaling per maand (alles inbegrepen) looptijd 180 mnd	looptijd 120 mnd	looptijd 60 mnd
ƒ 5.000,—		ƒ 75.—	ƒ 114.—
ƒ 6.000,—		ƒ 90,—	ƒ 137,—
ƒ 8.000,—	ƒ 101,50	ƒ 119,50	ƒ 182,50
ƒ 10.000,—	ƒ 126,50	ƒ 149,50	ƒ 228,—
ƒ 15.000,—	ƒ 190.—	ƒ 224,—	ƒ 341,50
ƒ 20.000,—	ƒ 253,—	ƒ 299,—	ƒ 455,50
ƒ 25.000,—	ƒ 316,50	ƒ 373,50	ƒ 569,—
ƒ 40.000,—	ƒ 506,—	ƒ 597,50	ƒ 910,50
ƒ 60.000.—	ƒ 759,—	ƒ 896,—	ƒ 1.366,—

En wij hebben 'n voor U uitermate gunstige regeling als U de lening ooit vervroegd wilt aflossen.

Ook **U** slaagt beslist. Bel nu meteen. **Snel** hebt U onze vrijblijvende offerte thuis.

MOONEN

Financieringskantoor Moonen
Uw intermediair voor alle credieten.
Saroleastraat 42, Heerlen, Tel. 045 - 71 08 06 en 71 06 98.
Buiten kantooruren en op zaterdag en zondag tevens 045 - 21 41 97

PERSOONLIJKE LENINGEN in 2 uur rond

Voor iedereen met een vaste betrekking hebben wij persoonlijke leningen met looptijd tot 5 jaar (dan hoeft men dus geen eigen huis te bezitten).

Netto in handen	Terugbetaling per maand (alles inbegrepen) 24 mnd	36 mnd	48 mnd	60 mnd
ƒ 4.000.—	ƒ 199.—	ƒ 143.—	—	—
ƒ 6.000.—	ƒ 294,—	ƒ 210,—	ƒ 168,—	ƒ 143,—
ƒ 8.000.—	ƒ 389,—	ƒ 277,—	ƒ 221,—	ƒ 188,—
ƒ 10.000.—	ƒ 484,—	ƒ 344,—	ƒ 274,—	ƒ 232,—
ƒ 12.000,—	ƒ 579,—	ƒ 411,—	ƒ 327,—	ƒ 277,—
ƒ 15.000,—	ƒ 721,—	ƒ 511.—	ƒ 407,—	ƒ 344,—

Elk ander kapitaal (tussengelegen of hoger) is ook mogelijk.
Kwijtschelding bij overlijden tot ƒ 15 000.—.

Informeer òòk naar onze 1e HYPOTHEKEN, zònder verplichte aflossing en **zònder verzekeringen.**

4591

Bezoek nog deze week

Limburgs goedkoopste textiel cash and carry

A. J. HENDRIKS B.V.

Niet één maar alle artikelen goedkoper, o.a.

Sneldrogende theedoek	0,69
Katoenen lakens 150x250	5,95
Prachtige donsovertrekken	19,90
Donsbedden 140x200	69,50
200x200	119,00
Gebloemde flanellen lakens 150x250	8,95
175x250	9,95
Kinder houthakker jacks	49,50
kinder parka's mt. 116–164	29,75
Heren parka's 29,75 - 37,50 en	39,75
Heren im. leren jassen. Niet van echte te onderscheiden. Alle soorten, een prijs	39,75
Heren overhemden, 4 stuks	25,00
Heren truien en vesten met en zonder col vanaf	9,90
Dames souc cols, alle kleuren	5,95
Dames en heren spijkerpantalons vanaf (bekend merk)	19,90
Dames rokken vanaf 9,90, de duurste	29,75
Ook krijtstreep gevoerd voorradig. Dames ribbroekrokken, met gevlochten band. Zo'n mooie kwaliteit hebt u nog niet gezien. In zwart, bruin en donker groen	19,90
Rib overgooiers, in alle kleuren	39,75
Damesjassen. Topper model, met borg voering. In alle kleuren. Wees er snel bij	19,90
Grote hond, pluche 45 cm	9,90
Grote hond, pluche 75 cm	19,90

De stunt van de maand

kindertruien,

maten 116 t/m 164, met en zonder col, mooie kwaliteit acryl, een prijs **3,95**
Geldig t/m 30 november. Prijzen excl. btw.

Tot ziens in Limburgs goedkoopste textiel cash and carry.

A. J. HENDRIKS B.V.

Schelsberg 88
HEERLEN
Langs grote weg Heerlen-Hoensbroek.

Uitnodiging aan ex-middenstanders die weer "eigen baas" willen zijn, maar dan met een vast inkomen en uitstekende sociale voorzieningen.

Uw gevoel voor service, mensenkennis, commercieel inzicht en werklust is een waardevol bezit dat u bij Uitgeverij Het Spectrum kunt verzilveren in de funktie van

verkoper/adviseur

t.b.v. de direkte verkoop aan partikulieren van de Grote Spectrum Encyclopedie.

Een baan die u in staat stelt "eigen baas" te zijn, met een veilige financiële en sociale zekerheid.
Uitgeverij Het Spectrum kan het u bieden en wil er graag uitgebreid met u over praten.

Op 4 januari 1977 starten wij weer met een opleiding van 4 weken (met salaris) voor deze funktie. Wat ons betreft bent u daar bij.

Bel dus nu (03406) 22 36, de heer A. Thesingh die van 10.00 tot 22.00 uur klaar zit om u alle informatie te geven en een afspraak te maken voor een sollicitatie.

Of stuur uw schriftelijke sollicitatie aan Spectrum/Amsterdam Boek, afd. Personele Zaken, code DL/2, Postbus 31, De Meern (U).

Uitgeverij Spectrum Amsterdam

Spectrum is een van de werkmaatschappijen van het V.N.U.-concern, waar in totaal ruim 7500 mensen werken. Spectrum behoort tot Nederlands grootste boekuitgevers. Zij brengt o.a. romans, jeugdboeken en -series, werken op het gebied van geschiedenis, kunst, volkenkunde, natuur, bekende reeksen als Prisma, Aula, Marka en encyclopedieën.